

KANTIKÄ SAINTIAK



3
0

KANTIKA SAINTIAK

Imprimatur :

Bañonæ, 1. jan. 1897

DIHARCE, vic. gen.



N-245707

ZRV
3418

KANTIKA
SAINTIAK
ZUBEROKO EUSKARAZ



BAYOUNAN

LASSERRE-REN IMPRIMERIAN ETA LIBURUTEGIAN

Gambetta kharrikan, 20

Cantate Domino canticum novum. — Juvenes et virgines, senes cum junioribus laudent nomen Domini. Laus ejus in ecclesia sanctorum. — Cantate Domino omnis terra; annuntiale de die in diem salutare ejus. — Cantate quia mirabilia fecit. (Ps. 148, 149, 95, 97.)

Khanta ezazie Jinkoari kantika berri. Gizon-gaztek, birjinek, zaharrek gaztekin, laida ezazie haren izen saintia. Haren laidorioak erantzun bite Khiristien bilkhuretan. — Mundu guziak khanta beza Jinkoari, eta egun oroz arrapika zer egin dian goure salbatzeko; egin beittutu gaiza miragarriak.

EUSKALDUN MAITIAK

Jinkoak eman du gizonari khantatzeko dohaina; eta orok ezpadugu ere bardin dohain hori, orok maite dugu botz ederren khantatzen entzutia. — Bagoatza elizetarat othoitze egitera, bena ere Jinkoaren laidorioen khantatzera eta khantatzen entzutera. Hotz lirate eta ulhun igante eta bestak, ezpalira eraikirik eta alegeraturik khantatziaz. — Euskaldunek berheziki badugu khantatziaren maite ukheiteko fama; Erromanoek eman zeien Euskalduner, berek ezagutzen ez-zien eta sekula hartu ez-tien izen bat, deithu zutien *Kantabriak*; ouste izateko beita *khantatzeko* zien ohiduratik eman zeuela izen hori. Segur dena da zaharrek, goure bourhasoek maite ziela khantatzia, ezi utzi deikuie khantore eta kantika hanitz. Eta haiek hountu ahairiak amiragarri edireiten dutie jakintsu arrotzek eta musikan trebe direnek.

Ezta deus hounkigarriagorik, deus hala bihotzak Jinkoaganat altchatzen dianik,

nola euskara kantiken elizetan entzutia; hori guziek borogatu dugu. Zertako arren aspaldiko demboretan ez-tugu entzuten kantikarik khantatzen Zuberoko Eliza haboroetan? — Ez-ta hori jiten Zuberotarrek galdu dienaz khantatzeko noha; ezi entzuten dira gogotik Meza Bezperetan khantatzen; entzuten dira gain gainetik *tra-la-la-la-ka* mendietan eta bidetan ahaire emaiten, hitz ez zentzurik gabe. Zertako arren ez tie elizetan kantikarik khantatzen? Hori heltu da hanitz arrazougatik; bena gehienak dira ez-tielakoz *kantikarik*, eta oraiko gaztek eztielakoz erabilten *Euskara* libururik.

Badu berrogoi bat ourthe goure Aitzindari nausiek debetatu diela Euskaraz irakourten eskoletan haurrer erakastia; ez-tie behar Franses baizik irakourri. Nahi lukeie Euskara gal erazi, alegia Franzes bilhakatzez aisago *zibilisaturen* girela, salbaje bagina bezala; — eta nazioniaren batarzuna azkarturen dela mintzaje bat orotan ezariz; — batarzun ederra beita Franzesa baizik mintzatzen ez-tienen artian! — aski dugu ikhoustia zer igaraiten den goure Deputatien eta Senaturen bilkhuretan — Euskal-

dun maitiak, goure Euskara zaharra eta ederra galerazi nahi leikuienen egiazko chedia da, goure *Franzimant* egitez, ehikiago goure herrietan sinhestegabezko erakaspenen sareraztia; eta hola goure arimen phozoatzia, fediarene gutan ithotzia eta Erreligionaren galeraztia — Hori da hori Framazoneriaren chedia, eta ari da egin ahalaz chede horren burutu nahiz, eskoletako erakaspenez eta dohain edo ez deuse-tan barreiatzen dutian gaseta eta liburu phozoatiez. Gogo emazie, Euskaldun maitiak, gogo emazie iferniaren indarka eta chotilezia gaisto hoier.

Errelijionia da Jinkoak eman deikun erakaspenna, goure tresorik baliosena. Errelijione gabe gizona basatzen da, aberiak beno sordei egiten; hori ikhousi da Franziako Erreboluzione handian. Errelijione gabe ezta deus honik mundu hountan, eta galtzen gira besteko. — Begira dezagun arren fedia antze handirekin, Euskaldun maitiak, etheki gitian Errelijioniari egundano beno azkarkiago, egun gaitzetan bizi beikira. Orhit gitian goure bourhasoez, hek bere odolaren khostuz zaintu dutie eta

begiratu bere sinheste saintiak. Ez-tezagun utzi galtzera ez ulhutzera, hek igaran deikuien primantza baliosa eta fama ederra. Izan gitian bethi Jinkotiar hourak bezala; — eta hortako egon gitian Euskaldun; eta Euskaldun izateko begira dezagun goure *Euskara*, *Euskarak* beikutu berhezten eta Euskaldun egiten. Euskara da goure loria; eta ere Euskara da goure barandà, iferniak igorten dutian ezten phozoatien iraiteko. Euskara estudiatzen eta amiratzzen die sabantek, Parisen, Prussian, Angleterran; Autrichan. Ikhousten tugu ourthe oroz goure herritar omen handikoak, jei egiten, garhairsari emaiten Euskararen eraikitekotan eta begiratzekotan. — Ez-kitian arren izan ezachol gihaur Euskararen eretzian; maitha dezagun Euskara, begira dezagun Euskara; eta hortako irakour ditzagun liburu Euskarak, khanta ditzagun kantika Euskarak; eta lotsa izan gitian liburu eta gaseta Franzesentako.

Badakit falta zuntiela kantika Euskara horik; eta aspaldico ourthetan debalde galthatzen zuntiela salerostegietan. Baziren Laphourtarrak, bena mintzajiaren

diferentziagatik, ez-tuzie maite haien irakourtia eta gutiago khantatzia. Huts horri erremediatu nahi ukhen dugu eta zien aihoari ihardetsi.

Egin dugu haitu handi bat kantika zaharretan eta berrietan, Zuberotarretan eta Laphourtarretan (horik Zuberotar mintzajian ezarten guntielarik). Oro arra-erabili dutugu, ahalaz hobekienik aphaintu eta chuchentu. Eta nahiz kantika liburu horrekin berarekin joan ahal ziteien ofizio saintietarat, ezari dutugu urhentzian mezako othoiztiak eta ardurazko Bezperak.

Kantikak berak non-nahi zerbutza ditake; etchen ala elizan, irakourtze eta meditazione ekhoizpenekoen sujetetako. Arimen Jinkoa ganat utzulerazteko egoki dira; bekhatiaren hastierazteko eta ontsaren maitherazteko. Erakasten dutie Errelijioneko egia handiak eta misterio gehienak; orhiterazten Jinkoak egin deizkun honki miragarriak, eta zor deitzogun eskerrak eta eginbidiak; orhiterazten Maria Birjinaren handitarzunak, berthutiak, photeria eta hontarzunga; eta ere saintu handi zombaiten etsemplu ederrak.

Har ezazie liburutto hori, Herritar mai-

tiak, egin dugun eta eskentzen deiziegun sendimentiekin. Irakour ezazie, erabil ezazie, higa ezazie eta ikhas ezazie. Khanta itzazie kantika saintu horik zaharrek eta gaztek; khanta itzazie elizetan, khanta itzazie kampoetan, khanta itzazie zien etchetan. Hoiien khantatzez arana itzazie mendiak eta ordokiak, larre eta elgiak; bortiak, nabak eta zien ibar ederrak. Orotan hola maite ukhezie Jinkoari oihu egitia, haren laidorioen eta zien eskerren erantzutia; — gero ederkiago eta gozokiago khanta ahal ditzazien Ainguriekin zelian, hanko bethi irainen dien bestetan. Halabiz.

KANTIKA SAINTIAK



LEHEN PHARTIA



Arimen Jinkoaganat utzulerazteko
Kantikak

I

BEKHATORIA BERARTAN
SARTHURIK

I

Elas!
Zer ari niz,
Ni zertan niz
Mundu hilkor hountan?
Elas!
Zer ari niz,
Ni zertan niz;
Zer dut paradan?
Zelia
Eni zerraturik;
Debria
Nitan nausiturik;
Elas!
Hiltziala,
Jinkoagana
Ni hola noha!

2

Lurra,
Hik plazerak,

Hontarzunak
Heiztan hitzemaiten ;
Lurra,
Hik plazerak,
Hontarzunak
Heiztan eskentzen ;
Bena hi
Oro tromperia ;
Bena hi
Bethi gezurtia !
Lurra
Utsutu naik,
Trompatu naik,
Gal erazi naik.

3

Jauna,
Norena da,
Othe falta,
Ahatze bazutut ?
Jauna,
Norena da,
Othe falta,
Galdu bazutut ?
Zuk eman

Zeneiztan argiak ;
Hitzeman
Zoure sokhorriak ;
Jauna,
Bai, enia
Da ogena
Baniz galdia.

4

Zoure,
Erranetan,
Egitetan
Bethi bat zirade ;
Zoure
Erranetan,
Egitetan
Khambio gabe.
Horier
Abisatu gabez ;
Horier
Gorraren eginez ;
Bethi,
Egon niz ni
Herraturik,
Zu ahaterik.

5

Orai,
Herioa,
Judizioa
Aitzinian dutut;
Orai,
Herioa,
Judizioa
Ikhousten dutut.
Egunik
Izigarrienak,
Ni ganik
Hurruntzen nianak,
Orai,
Tinkatzen nai,
Lotsatzen nai,
Ikharatzen nai.

6

Errak,
Ifernian,
Su-garretan
Erratzen hizana:
Errak,
Ifernian,

Horko suian
Badenez phena?
Erraguk,
Dohakabe izanez?
Eia_guk
Lanjer badugunez?
Errak,
Zer lekhian,
Zer lezian,
Edireiten hizan?

7

Elas!
Zerraturik,
Estekirik
Leze beltz hoietan;
Elas!
Zerraturik,
Estekirik
Garren erdian;
Bourhauez
Errabiatirik;
Debriez
Eskerniatirik;
Elas!

Hola gaude,
Phausu gabe
Gu bethiere.

8

Jauna,
Ikhouston dut,
Merezi tut
Gaztigu borthitzak;
Jauna,
Ikhouston dut;
Aithortzen tut
Ene ogenak.
Eskerrak,
Zeren hil enaizun;
Eskerrak,
Zeren deitzen naizun;
Jauna,
Zouria niz,
Utzultzen niz,
Kombertitzen niz.

II

MUNDIAREN INGANIOAK

AIR : *Tout n'est que Vanité.*

I

Ezta mundu hountan,
Ez hounen eskentzetan
Egiazko plazerik,
Inganio falsu baizik.
Bethi da gezurti
Atzemaiten ;
Halere bethi
Edireiten
Harek ergelak
Jarraiki nahi zaitzonak.

2

Sorhoko liliak
Nola beitu ekhiak
Goiztirian zabaltzen,
Arratsekoz eihartzen ;
Hala da gizona
Khambiatzen ;
Haren adina
Igaraiten :

Sorthu deneco
Badu mezia hiltzeko.

3

Mundutar erhoak
Eta gazte arhinak,
Ouste du mundu hountan
Igeizka plazeretan.
Bena inganatu
Bada hetan ;
Eztu khausitu
Guzietan,
Sirats gozorik,
Kharastarzun hanitz baizik.

4

Hil behar gizonak
Zeren tu hontarzunak,
Urhe eta zilharrak,
Ardura nekez bildiak ?
Mundia osorik
Balu ere ;
Deus irabazirik
Hark eluke,
Bere arima
Sekulakoz gal baleza.

5

Gizon aiphatiak,
Kargu handitakoak ;
Zien titulu gorék,
Ez eta zien photerék
Eztie hiltzetik,
Begiratzen ;
Ihour hobitik
Ez gibelitzen.†
Itzourtzeco hari
Handi izatia ez aski.

6

Zombat Alexandrek,
Gerlari famatiek,
Bere harmen herotsez,
Eta garhaite handiez,
Eztie mundia,
Harrirazi ?
Itchaso guzia
Izirazi ?
Eta halere
Hil behar ukhen hek ere.

7

Gizon jakintsiak,
Izpiritu handiak

Zer probetchu duke
 Ukhenez hanitz jakite ?
 Ezpadu justoen
 Sinhestia,
 Eta saintien
 Bizitzia,
 Deus hil ondoko
 Ez-zaio baliatuko.

8

Eztu aphaletan,
 Ez aberatsetan
 Herioak berhezten ;
 Oro dutu bardin hartzen.
 Oro tu lurrerat
 Ourthikitzen,
 Harrén bazkatzerat
 Kondenatzen.
 Goure zorthia
 Hor, gizonkente guzia !

9

Zer erhokeria
 Utsumentu handia,
 Ouste ukheitez izan
 Dohatsu bizitze hountan !

Zelian da batzen
Zorihona,
Deusek kharasten
Eztiana ;
Zourekin, Jauna,
Bethi irañen diana.

III

BEKHATORIAREN OIHU-MINAK

I

O Jinko handia, othoi, misericordia!
Ezagutzen dizut, nigarrez begia,
Zombat ogen dudan segituz mundia.

Arrapika

Bena, othoi, pharka, othoi pharka,
Othoi pharka,
O Aita maitia,
Othoi pharka,
O Aita maitia!

2

Ah! mundu galdia, illusionenez bethia,
Hi beithan fidatuz, nik esteiaria,

Elas! galdu diat Jaunaren grazia;
Bena, othoi, pharka, etc.

3

Haur herratu hounez pietate zuk ukhazu,
Nigarrak tourroustaz, Jauna, emadatzu;
Harrizko bihotz hau zaurthurik ezarzu.
Jauna, othoi, pharka, etc.

4

O bekhatiaren malezia lazgarria!
Houra duzu, Jesus, zoure hilzalia;
Eta ni, eta ni, haren egilia!
Bena, othoi, pharka, etc.

5

Bai Jesus maitia, nik zutut hola tratatu.
Khurutche hortan zu, nik zutut itzatu;
Ni zoure bourreua, nihaur izan nuzu.
Bena, othoi, pharka, etc.

6

Ifernu belzian zombat damnatu eztira,
Ni bezain ogendun hourak ezpeitira?
Igor nindirozun hekin erratzera;
Bena, othoi, pharka, etc.

7

Birjina Maria, ama hona, hel zakitzat!

Iziturik nuzu oihuz zoure ganat,
Errekeri zazu zuk Jesus enetzat.

Jauna, othoi, pharka,

Othoi pharka,

O Aita maitia!

Othoi pharka

O Aita maitia!

IV

JINCOAREN DEIA BEKHATORIARI

AIR : *Reviens pécheur*

I

Utzul hadi, utzul, bekhatoria,
Jinko honak deitzen hai eztiki;
Pheretch'ezak haren deitze saintia,
Salbatzeko bidian sar hadi.

2

Bethi hire barreiamentietan,
Egin deiat pietatez oihu;
Enegangat deithu hait hanitzetan,
Bena bethi hi gor eta mutu.

3

Zer da, errak, nik egin eztudanik,

Gal ehendin hire begiratzeco?
Hambat argi ukhen duk eneganik,
Zer bidetan hintzan ikhousteco!

4

Gisa hortan zerk othe hai utsutzen?
Gaisto hiza, maite haidalako!
Hain ausarki hik benaik laidostatzen
Hi gaisto hiz, ni hon nizalako!

5

Bizitze hau eztuk amets bat baizik,
Hil behar duk : eta noiz eztakik;
Nik ezteiat hitzeman ez ourtherik,
Ez egunik, ez eta orenik.

6

Bali'adi orai duian argiaz,
Utzi gabe Jesus hurruntzera,
Ordu deno orhit hadi hiltziaz,
Ehadila utz atzemaitera.

7

Izanen hiz saintiekin zelian,
Edo dukek hire izatia
Sekulakoz erratzen ifernian;
Nolaz eztuk gogoan hiltzia!

V

BEKHATORIAREN JINKOAGANAT
UTZULTZIA

AIR : *Voici, Seigneur, cette brebis errante*

I

Houna, Jauna, ardi herratu houra,
Aspaldian tcherkatzen duzuna,
Eroririk zihaturen hoinetara;
Har ezazu, othoi, Artzain hona.

2

Ouste nian, mundian nahasirik,
Irous bizi, kontent, alagera;
Bena, non da, o Jauna, zutan baizik
Egiazko bihotzen plazera?

3

Ikhouston dit ene gaistokeria,
Hanitz zutut, hanitz ofentsatu;
Pharka, othoi, ene ogen guzia,
Nigar-minez nahi dit chahatu.

4

Nahiz dudan jauki zoure kolera,
Erortia ifernu zolala;

Ausartzen niz, Aita! zoure deitzera,
Erraitera zoure haur nizala.

5

Edertarzun, hontarzun bethikoa.

Berant zutut, berant ezagutzen!
Maithatzale oroz maithatzekoa,
Zoiñen berant zutudan maithatzen

6

Zoureganik ez phenek, ez plazerek
Enaie ni orai berheziren;
Eta hola hiltzerako lanjerek
Enaie ni hanbat izituren.

VI

SALBAMENTIAZ

AIR : *Venez, Français.*

I

Othe da deus hain beharrezko denik
Mundu hountan zoina salbatzia?
Badaitia halako fortunarik
Nola zelin dohatsu izatia?
Oi utsutarzuna!

Zer galtzia ?
O Jauna,
Zoureganik
Hurrun bizitzia !

2

Mintza zite, Jaun hona, beha nuzu,
Nahi nuzu argiturik izan ;
Zoure hitzér jarraiki nahi nuzu,
Ebilteko zeluko bidian.
Oi utsutarzuna ! etc.

3

Zoure suiaz, Jauna, bero nezazu,
Emadazu zoure sokhorria ;
Zouri fidel egon nahi nitzaizu,
Hartzen dizut zoure zerbutzia.
Oi utsutarzuna ! etc.

4

Uzten zitit guziak zouregatik,
Huguntzen dit bethikoz mundia ;
Zouri nuzu emaiten bihotzetik
Ziren geroz ene houn guzia.
Oi utsutarzuna ! etc.

5

Hurrunt zité mundutiko plazerak,

Sobera nik zutiet tcherkhatu ;
 Ezagutuz zien ondatz mingarrak,
 Jesus orai nahi dut maithatu.
 Oi utsutarzuna ! etc.

VII

PHEREDIKU AITZINIAN

I

Jiten gira, Jauna, zouregana,
 Heben zoure hitzari behatzera ;
 Argi tzatzu goure izpiritiak,
 Han sar eraz zeluko egiak.

2

Zoure suiak bero beza, Jauna,
 Egun gouri erakasle dena ;
 Gero gutan haren elhe saintiak
 Hounki ditzan bihotz gogortiak.

VIII

BESTE BAT

Arrapika

Oi, Espiritu saintia,
 Grazien uthurburia,

Tziauri, zel zakizku,
Bero, susta, erre gitzatzu.

I

Goure nahi, et'ahal guziak,
Zutzaz baizik, Jauna, deus eztira.

Azkar zatzu goure nahi honak;
Arg'iguzu, gu utsu beikira.

Oi, Espiritu, etc.

2

Ifernuko suge traidoriak,
Mundu gaisto inganazaliak,
Hartu nahi gutie bere ganat;
Hel zakizku, haien garhaitzerat.

Oi, Ezpiritu, etc.

IX

MISIONIAREN UKHEITIAZ

I

Zeluko tresorak idekirik

Orai dirade gouregatik ;

Jin zaizku zeluko mezulerak

Jinkoaren phartez igorriak ;

Jakitate oroz argiturik,

Photere oroz beztiturik ;

Bekhatutik goure soltatzeko,
Ifernutik begiratzeko.

2

Iratzar hadi bekhatoria,
Zeliak behai abertitzen ;
Entzuten baduk haren oihia,
Hik arimà duk salbaturen.
Hire faltéz dolumen har ezak ;
Goit'igor itzak hasperenak ;
Bihotzez bahiz umiliatzen,
Jinkoak deitzak pharkaturen.

3

Guziak arren kombertitzera,
Zinzinki gitian abia ;
Haztura gaistoen utzitera
Guziak borthizki isseia :
Hola baizik ezkirenaz geroz
Joaiten ahal zelialat,
Lehia gitian ahal oroz.
Jincoarekin baketzerat.

4

Munduko plazerek ez tie uzten
Bihozmin baizik ber'ondotik.
Aithor lirokeie damnatiek,
Hek borogaturik beraiek,

Ifernian direla erratzen
Munduko plazerek galdurik ;
Heiagoraz direla urratzen,
Orai ezpeitie hoberik.

5

Ah ! ahal balite ifernutik
Jalkhi, mundurat utzultzeko,
Begira litake bekhatutik,
Grazian zinki egoiteko ;
Elukie prediku beharrik,
Bekhatutik begiratzeko ;
Igaranez nigar egiteko,
Jinkotiarki bizitzeko.

6

Damnatiek ez-tirokeiena
Ziek orai dezakezie ;
Haier emaiten ahal eztena,
Jinkoak ezkentzen deizie.
Hain ezti denian haren botza,
Ah ! ziek ez gogort bihotza.
Haren deiari beha ziteie,
Salbatu nahi baziraie.

X

MISSIONIAZ

1

Misionisten jitziaz,
 Jauna dela laidatu;
 Misionen ukhen faltaz,
 Zombat eztira galdu?

Arrapika

Khirstiak jin ziteie
 Pheredikietara;
 Jinkoak deitzen zutie
 Harekin baketzera.

2

Alagrantiatan sarthu
 Behar gira kristiak
 Zeliak zabaltzen deizku
 Bere tresor handiak,
 Khirstiak jin zeteie, etc.

3

Egizie salbatzeko
 Zien ahal guzia;
 Bizitziaren hontzeko
 Orok galtha grazia.
 Khirstiak, etc.

4

Behadi, bekhatoria
Jinkoa zaik mintzatzzen;
Galbidetik elkhitia
Zinez deik gomendatzzen
Khiristiak, etc.

5

Debriaren eskupetik,
Elkhi hezak arima;
Ifernurako bidetik
Utzul Jinkoagana.
Khiristiak, etc.

6

Behar dutukek kitatu
Ohidura gaistoak;
Eta serioski hartu
Khiristi honen bidiak.
Khiristiak, etc.

7

Bekhatiaren uztia
Eztukek ere aski;
Ezpaduk chuchen beria
Utzultzen bakhoitzari.
Khiristiak, etc.

8

Balin baduk norbaitekin
 Etsaigoa, herrarik;
 Baketurik algarrekin,
 Maitha zité gogotik,
 Khiristiak, etc.

9

Salbatu nahi bagira
 Ezta beste biderik;
 Hurruntu beharko gira
 Urhats gaistoetarik.
 Khiristiak, etc.

10

Oro balia gitian,
 Arren misioniaz;
 Bere hontarzun handian,
 Jaunak eman graziaz.
 Khiristiak, etc.

XI

MISSIONE DEMBORAKO

I

O Jauna, zoure graziez
 Ez nuzu baliatu;
 Zure khumitu eztiéz
 Bethi nuzu trufatu;

Halere honki egitetik
Ez zitzait zu baratu;
Nahiz nik ene aldetik
Zutudan arbuiatu.

2

Zoure khumitu saintiéz
Orai unguraturik,
Egia entzun tudanéz
Ezinago hounkirik,
Osoki niz ahalketzen
Bizitze igaranaz;
Eta bihotza zait zaurtzen
Dolumen handienaz.

3

Botchu gogor baten pare
Zouri nuzu pharatu;
Jinko hona, zu halere
Ez zitzait mendekatu.
Egun dohatsu hoietan
Graziak nai garhaitzen;
Sarthu nuzu neure beithan,
Hasten zutut maithatzen. — 4
Hurrunt hakit bekhatia,
Hurrunt ene gogotik;

4

Eduki naik nahasia,
Galdu naik gutigatik.
Ifernurat erortia
Nik diat merechitu.
Su-garretan erratzia,
Zeren behait maithatu.

5

Gaizkia dut, Jauna, uzten
Zouri jarraikiteko;
Berthutia besarkatzen,
Zourekin bizitzeko;
Maniak deitzut eginen
Hebenharat lurrian;
Zourekin beiniz izanen
Halaz pharadusian.

6

Zaharrak eta gaztiak
Has gitian khantatzen;
Gar saintu batez bethiak
Gour'eskerren emaiten;
Khanta dezagun goratik
Jauna dela laidatu;
Goure bihotzen erditik
Bethi dela maithatu!

XII

MISIONE DEMBORAKO

Arrapika

Tzauri bekhatoria Eliza hountara,
Jinko Jaunaren hitzer zinki behatzera.

I

Bekhatien neurria betha eztezazun,
Beha zite Jinkoak zer erraiten deizun.
Ez egon bekhatian, ez egon haboro,
Dolu ukhen ez-tezazun auherretan gero.

2

Bekhatian orano, egoiten bazira,
Benturaz ifernian iatzarriren zira.
Ourthe hanitz Jinkoak zouri eman deizu,
Eta zuk bekhatian igaran dutuzu.

3

Egun saintu hoietan, ezpazira hontzen,
Badaite arima duzun sekulakoz galtzen.
Hau daiteke Jaunaren azkeneko deia:
Hountzaz agertzen deizu salbatu nahia.

4

Sar zite serioski beraz zoure beithan,
Arima libr'ezazu bekhatutik bertan.

Misione demboraz baliatu gabez,
Zombatak ifernian beitaude nigarrez?

5

Jinkoaren deiari behatzen eztenak,
Hari bere bihotza gogortzen dianak,
Beste zortherik eztu behar eguruki,
Gaizki bizi ondoan, hiltzia tristeki.

XIII

PHEREDIKU ONDOAN

Arrapika

Dugun bethi laida
Jaunaren hontarzuna } *bis.*

1

Ohore Ainguriak
Zien Jinkoari
Eta laidorioak
Salbazale Jaunari.
Dugun bethi, etc.

2

Zoinen Aita hona den!
Nola gu ezdeusak
Gutin egurukitzen,

Hari hain buhurriak!

Dugun, etc.

3

Eskerrak Jinkoari

Hark misionia

Beitereiku igorri ;

Dohain guziz handia.

Dugun, etc.

4

Artzain hon den bezala,

Goure gal beldurrez,

Ungurian dabila,

Goure bildu beharrez.

Dugun, etc.

5

Etsaiak malerouski

Hanitz tu hatzeman ;

Eta hourak ezari

Ifernuco bidian.

Dugun, etc.

6

Bena Salbazaliak

Dutu libraturen ;

Debriaren sariak

Orai phorrokatoren.
Dugun, etc.

7

Zutan du hark eginen
Gero bere egoitza ;
Eta deizu betheren
Dohain eztiz bihotza.
Dugun, etc.

8

Haren eztitarzunak
Zinez nai hounkitzen ;
Haren amorioak
Osoki nai beretzen.
Dugun bethi laida
Jaunaren hontarzuna. } *bis.*

XIV

GRAZIAZ HOUNKIAREN OIHIAK

AHAIRIA : *Jesus hona, ez othoi diferi*

I

Jesus hona, othoi, hel zakitzat,
Har nezazu zoure haurren ganat.
Bethikoz bekhatiari
Ukho egiten dizut, — etsaiari!

2

Ari zinen deiez aspaldian,
Hau naizula nigarra begian.

Pharka, Jauna, othoi pharka
Ene gaizki eginak, — Jauna, pharka.

3

Milatan nik ofensatu zutut,
Graziarik merezi eztizut;

Bena Aita, ohart zite
Zoure haurra nizala, — ohart zite!

4

Salbazale guziz hon zirena,
Orhit zite zer nitzazun khosta;

Kalbarioko mendian,
Arrerosi naizula, — khurutzia!

XV

LAUR URHENTBURIEZ : HERIOTZIA

I

Gizona non duk zuhurtzia?

Zer, eztakik,

Eztela deusere bizia,

Khe bat baizik?

Hugunt ezak mundu erhoa

Orai danik;
Ezpeita hurrun herioa
Hire ganik.

2

Mundutar plazer gaistoetan
Habilana;
Jaunaren beldurra hi beithan
Eztiana;
Orhit hadi hil behar dela,
Eta bertan;
Oren bat segurrik eztela
Mundu hountan.

3

Aberatsa, hi dihariak
Hai utsutzen;
Mundiaren charma faltsiak
Illusitzen;
Laster dutuk plazer maitiak
Hik galduren;
Eta Jinkoari khontiak
Utzuliren.

4

Gazte arhin zoiñhuz bethia
Aphainturaz;

Okup'ezak izpiritia
Ehortzetaz.
Herioa gaztetarsunaz
Duk trufatzen ;
Urgullutsien egoistiaz
Duk gozatzen.

5

Salerosle urhe gosia,
Deusez ere
Mundu hountan ezin asia
Behinere ;
Sarri hobi bat duk ukhenen
Egoitzatzat ;
Arranda bildiak utziren
Besterentzat.

6

Ihour ezta herioari
Eskapatzen,
Chuchenki zaio bakhoitzari
Jarraikitzen ;
Ehaiten dutu Erregiak
Tronoetan,
Hala nola nekazaliak
Etcholetan.

XVI

BER SUJETAZ

AIR : *Le soleil vient de finir sa carrière*

1

Arrapika

Demboraren igeri joaitia!
 Eguna duk laster igaraiten;
 Hala hala doak hire bizia,
 Eta ehiz hiltziaz orhitzen!

2

Oren orok hullantzen dik eguna,
 Zointan beituak, bizi hau galduren;
 Eta zointan bethiereko hona
 Edo gaitza beitzatik gerthaturen.
 Demboraren, etc.

3

Zombat aldiz ezta entzun mundian,
 Gizon'azkar oherat joanik,
 Eta hora biharamen goizian,
 Ohe hartan hila edirenik!
 Demboraren, etc.

4

Chuchent itzak arren hik khontiak,

Zer hel ere, orai, oraidanik;
 Zeren ezteik hitzeman Jinko Jaunak
 Ez orenik, ez biharamenik.
 Demboraren, etc.

5

Pheretch'ezak, orai beituak ahala,
 Ez geroko utz egin beharra;
 Egun batez dolu dukek bestela,
 Gero hartan fidatuz sobera.
 Demboraren, etc.

XVII

HERIOTZIAZ ETA JUJAMENTU
PARTIKULARAZ

1

Zien heriotziaz orhit bazinteie,
 Justoki bizitzera lehia zinteie.
 Herioa heltzen da ouste beno lehen,
 Halere bekhatian ziraie egoiten.

2

Plazeren, hontarzunen ondoan zabilzéz,
 Zien gogo guzia haietan duzié;
 Hourak oro utzirik gutien oustian,
 Ehortziren zutie lurraren barnian.

3

3

Ordian helturen da jujatzek'orena,
Saintiak berak usu lazten dutiana;
Jinko Salbazaliak, bena justo denak,
Berheziren beittutu gaisto eta honak.

4

Eztate zer ordian sokhorri galthatu;
Saintier, aingurier, oihuka hersatu;
Eztu ihourk ukhenen urrikalzalerik;
Ez ihourk ekharriren konsolamenturik.

5

Etsitu beharko da zeluko graziez,
Zeluk'eta lurreko laguntza guziez.
Aithorturen duzie, nigar marrasketan,
Zien falta handia, bena auherretan.

XVIII

HILTZIAZ

I

Orhit hadi orhit hiltziaz,
Sarri hizate lurpian;
Egun bizkor hiz mundian,
Eta bihar hilik benturaz.

Elas! egun ederrena
Hanitzetan duk azkena.

2

Oro dira lur hountan hiltzen,
Nor hori eztakiana?
Eta goure azken crena
Usu da oustegabe heltzen.
Batak hiltzen eroririk,
Eta bestiak jarririk.

3

Ikhouste lazgarri horiek
Nolaz ehaie hounkitzen?
Hi bethi gaizki bizitzen,
Utsutzen haztura gaistoek.
Lo hago leze hegian;
Iatzar haite ifernian!

4

Jinkoak berak errana duk :
Nolako den bizitzia,
Halako da hiltzia;
Bekhatian iraiten baduk,
Eztuk behar eguruki
Hilen hizala saintuki.

5

Jinkotiarrak hiltziaren

Eztu behar izan lotsa;
 Harek sari aberatsa
 Zelian beitu ukhenen.
 Bena bekhatian denak
 Behar dutu lots'ikharak.

6

Ouste du orano mundian
 Biziren dela luzazki;
 Eta dateke llaburski
 Hilik, ehortzirik hobian;
 Jaun justoaz jujaturik,
 Laster jentéz ahatzerik.

7

Behin baizik hilen ez-pehiz,
 Haren ontsa egitia,
 Duk lehen eginbidia.
 Arren salbatu nahi bahiz
 Ohart etchekak hiltzia,
 Ez luza kombertitzia.

XIX

BER SUJETAZ

I

Gizona, nahi bahiz heltu,
 zeluko erresoumala,

Orhit hadi, orhit ardura
sarri hil behar duiala.

2

Segur diagu herioa,
bena ez haren orena;
Gizonak ez tiro jagoiti
segurta biharamena.

3

Haboroak dohatzarian
oustegabe lur hountarik
Egon behar duk, zuhur bahiz,
hiltzerako prestaturik.

4

Eztezagun utz ahaztera
Jaunaren jujamentia;
Haren ganik ukhenen dugun
sekulako sententzia.

5

Egun hartan hik nahi baduk
arrest ezti bat eguruki;
Oraidanik begira hezak
hire arima chahuki.

6

Ikharagarri duk lekhia,

non arima damnatiak
Bethi beitutu sofrituren
eternitateko suiak.

7

Ez, enaie plazer falsiek
hebenharat troumpaturen ;
Ez mundu hounek, ez debriek
haboro inganaturen.

8

Sirats guziak daduzkatzun
zeluko khorte saintia ;
Aingurien eta saintien
egoitza maithagarria ;

9

Eztizut nik beste aihorik
jitia baizik zutarat ;
Elkhitzian, Jauna, hebentik
har nezazu zoureganat.

XX

MISERERE MEI EUSKARAZ

AIR : *Jusques à quand, enfants des hommes*

I

Jauna, ukhazu pietate ;
Goure ogenak handi tuzu,

Bena houn zira mugagabe,
Othoi pharka itzagutzu. { *bis.*

2

Soik egin eztezazula
Ene gaistokeriari;
Aitzitik beha zakitzola
Zihauren hontarzunari. { *bis.*

3

Arimà chaha izadazu
Zoure graziaren houraz;
Eztadila haboro theyu,
Gaistokeriaren thounaz. { *bis.*

4

Inozentziaren galtziaz,
Behar gira bihoz mintu;
Berritzera penitentziaz
Behar gira lehiatu. { *bis.*

5

Galzen ahal naizu justoki,
Bekhatore nizalako;
Bena dolu dizut handizki,
Gaizki egin tudan oroz. { *bis.*

6

Nihauren amak bekhatian,

Kontzebitu ukhen nizu;
 Eta zugabe justizian
 Jauna, sar ezin nitezu. { *bis.*

7

Goure lehen Aitaren faltak
 Oro gitizu kolpatu;
 Harekin goure lehen Amak
 Hanitz gitizu flakatu. { *bis.*

8

Zuk erakatsi deitadazu
 Zoure dotrina saintia;
 Bena ni gobernatu nuzu
 Gaistoki, ezteyaria. { *bis.*

9

Ah! laster beno lasterago,
 Jaun hona, chaha nezazu;
 Elhurra beno chouriago
 Ene arima ezarzu. { *bis.*

10

Hanitz aldiz zoure graziaz
 Zuk naizu alageratu;
 Orano ere ber hontarzunaz
 Zuk behar naizu alchatu. { *bis.*

11

Jauna, ikher eztitzatzula
Cheheki ene gaizkiak ;
Hetarik hurrun ditzatzula
Zuk othoi, zoure begiak. } *bis.*

12

Emadazu bihotz chahu bat ;
Gogoa ukhen dezadan
Chuchen et'argi ; zoureganat
Hek, Jauna, nezen eraman. } *bis.*

13

Zoure begitharte maitia
Eztizadazula gorda ;
Segur nikezu erortia
Zu hurruntzen bazina. } *bis.*

14

Zoure manien egitian,
Ukheiten nian gozoa,
Berriz ere utzul dakidan,
Othoitzen zutut, Jinkoa. } *bis.*

15

Ezaguteraziren dizut,
Gaistoer zoure legia ;
Utzuleraziren dereitzut,
Zutzaz baniz laguntia. } *bis.*

16

Ene bihotza solt ezazu
 Ephantchu guzietarik;
 Amorioz hil nahi nuzu
 Zouri osoki emanik. { *bis.*

17

Zelietan Ainguriekin
 Nahi zuntuket laidatu;
 Han dohatsu guziekin,
 Bethi maithatu, gozatu! { *bis.*

XXI

JUJAMENTU JENERALA

(Foudres, éclairs)

I

Entzuten dut trompeta lazgarria,
 Orai jin da Jaunaren eguna;
 Egun gogor, egun izigarria,
 Egunetan daiten handiena!

2

Ihourziri eta tchismista pian,
 Lehenago Jauna mintzatu zen;
 Bena klarki bere majestatian,
 Handiago egun da agertzen.

3

Azpaldian lurrian ehortzirik,
Erhautsetan ziren khorpitz hilak;
Jinkoaren botzaz iratzarririk
Phizten dira batetan guziak.

4

Ainguriek, honak eta gaistoak,
Bi alderat bertan tie berhezten;
Eskuiñerat biltzen dutie honak,
Eiskerrerat gaistoak egoisten.

5

Gozorekin Jesusen so eztia
Hantik die ikhouston justoek;
Aldiz haren koleraren begia
Ezin igourtz diroie gaistoek.

6

Errabian, ahalkez estaliak,
Damnatiek oihu minez dioie;
Itsasoa, lurra edo mendiak,
Ziek batek ehortz gitzatzie.

7

Iferniak, ahoa zabalturik,
Bere suian aikintza iretsi?
Bena egun Jaunaren aitzinetik,
Ihour ezta joaiten ihesi!

8

Ord'artino gorderik egon diren
Gaizkigin belz eta itsousiak,
Guzien tu bistarat agerturen,
Egun haren argitze handiak.

9

Ilhumpetan, ber'oustez ichilian
Egin hutsak, han agertzen dira;
Bihotzian eta izpiritian
Baizik ere, egin ezpadira.

10

Falsutarzun, berthutén coloriaz
Mundiaren bistan estaliak,
Dirateke, egun haren argiaz
Diren gisa oroz ikhousiak.

11

Ogendunak gaizkiaren laidoa
Heben badu hain nekez igourzten;
Ifernurat igorte bethikoa
Jaunaganik nola du entzunen!

12

Zoazte, zoazte, oh! maradikatiak,
Hurrun, hurrun ene aitzinetik,
Ifernurat, han hilen ezten suiak
Erre zitzen thai gabe bizirik!

13

Utzultzen da eskuineko alderat
Jinkoaren begitharte ezta,
Ichourten du justoen bihotzerat
Siratsezko tourrousta handia.

14

Zer plazera, entzutia : ziauste
Ene Aitaz Benedikatiak!
Har zazie ene glorian pharte,
Enekilan, ene haitatiak!

15

Batbatian zelia da zabaltzen,
Eta honak alagrantiatan,
Jesusekin harat dira igaiten,
Izateko bethiko lorian.

16

Ber demboran leze ifernukoa
Zabaltzen da; oi hu marrasketan
Harat doa damnatien saldoa
Erratzera bethi su lametan.

17

Egun horrek, egun izigarriak,
Zoin aldetan ikhousi behar nai?
Usu hori ihauri galtha hezak
Ohartziak salbaturen behai.

XXII

DEIA GAZTIARI

I

Zouri, gazte maitia, egun mintzo nuzu,
 Ene elhe guziak ontsa har itzatzu,
 Nik zoure houna baizik ezpeitut tcherkha-
 [tzen ;
 Laguntu nahi zutut dohatsu izaten.

2

Jinkoaz behar duzu gazterik ohartu ;
 Bizi guzian harek behar du maithatu,
 Harena bertzirade gaztetarzunian ;
 Hala nola beikira zahartarzunian.

3

Gaztetik du Jinkoak bihotza galthatzen,
 Gaztian beitirade plegu honak hartzen ;
 Zahartzen bazirade mundutar egonik,
 Mundutar hilen zira gaizkian gorthurik.

4

Zoin ere bide beita gaztaroan hartzen,
 Ezta zahartziari hartarik baztertzen ;
 Hitz horik eztirade gizonaren hitzak,
 Bena bai Jinkoaren beraren erranak.

5

Egia denaz geroz gaztian bezala,
Gizona zahartzian bizi ohi dela;
Eman zite, gaztia, eman Jinkoari,
Azkarki buhurt zite etsai gaistoari.

6

Nahi gabez sinhetsi ontsa errailiak,
Gaztiak hartzen dutu galtzeko bidiak;
Plazeretan nahasiz lagun gaistoekin,
Ohoria galzen du, Arima harekin.

7

Oh! zu gazte maitia, gogoazu houni;
Mundu gezurtiari ez beha jagoiti;
Zombat nahi entzunik nausa, elhe arhin,
Zaude zin eta zuhur, ez khonturik egin.

8

Maite ukhen ezazu bethi othoitzia,
Okasionetarik hurrun egoitia;
Beha zite fidelki zour'aitzindarier
Zoure gidaritako Jaunak ezarier.

9

Zouri hertsatzen nuzu, Jinko zelukoa,
Garbi ethek dezadan nik gaztezaroa;
Nitan egon ditian sendimendu honak,
Zoure zerbutzatzeko behar dutudanak.

10

O Birjina Maria, othoi hel zakitzat;
 Haurra so niagozu, Ama, zoure ganat.
 Gaizkitik begiratu bethi nahi nuzu,
 Celialat heltzera zuk lagunt nezazu.

XXIII

BEKHATORIAREN JINKOAGANAT
 UTZULTZIA

1

Zoureganat, Jauna,
 Ene Jabe ona,
 Utzultzen niz bihotzez.
 Zu gabe lurrian,
 Ni herrapidian,
 Ebili niz, ebili niz,
 ebili niz trebes.

2

Igaran bizia,
 Bekhatuz guzia
 Betherik ikhouston dut;
 Hetzaz utsuturik,
 Bidetik elkhirik
 Nik zu galdu, nik zu galdu
 nik zu galdu zutut.

3

Berekin mundiak,
Gezurrez bethiak
Eduki nai josirik;
Hari jarraikitez
Sinheste emaitzez
Ez tut ukhen, ez tut ukhen,
ez tut ukhen honik.

4

Ah! mundu falsia,
Hau duk'ordaria
Emaitzen deitayana!
Zerbutza saria,
Non duk, traidoria?
Sekulako, sekulako,
sekulako phena!

5

Plazer itsousiak,
Kompaina gaistoak,
Orhituren niz ontsa,
Nola ziekilan
Erhokerietan
Galdu dudan, galdu dudan,
galdu dudan Jauna.

6

Solaz galgarriak,
Ohore falsiak,
Zoazte ene ganik ;
Nik ezpadut Jauna,
Ene hontarzuna,
Ez-ziraie, ez-ziraie
enetako deusik.

7

Zier jarraikitez,
Zeluko graziez,
Bizian niz gabetzen ;
Eta hil ondoan,
Hori dut gogoan !
Ifernian, ifernian
ifernian sartzen.

8

Aphal, othoi, Jauna,
Begiak nigana ;
Elkh nazazu lezetik ;
Zoure zerbutzatzez,
Zouri jarraikitez,
Salba nadin, salba nadin
salba nadin gatik.

9

Berant nahi-bada,
Giten nuzu, Jauna;
Zouretzat har nezazu.
Zouri egundanik
Ene bihotzetik,
Eman nahi, eman nahi;
eman nahi nuzu.

XXIV

BIZIAREN CHABORTARZUNA

I

Zer dira gure egunak? Zer da goure bizia?
Igaraiten den itzal bat. — Non dugu zuhurtzia?
Plazer, solaz galkorretan hingatzen hiz erhoki;
Ehiz ohartzen hiltzia jinen dela llaburzki.

2

Hobirat buruz gabiltza, sortzen giren ordutik,
Herioak, nahi-aléz, garamatza hebentik.
Baratzetako liliak histen diren bezala,
Hala da gure bizia igaraiten berhala.

3

Ez, eztuzu zeren erran gazte, sendo zirela,
Herioa zoureganik orano hurrun dela.

Nork daki noiz izanen den bere azken orena ?
Hor da hilik, luzaz bizi esperantza ziana.

4

Ihouri eztu pharkatzen herioak mundian,
Guzier oldartzen zaie, zoini bere aldian.
Tchipiak eta handiak, oro dutu menpetzen ;
Oro bardin eta laster erhautsetan ezarten.

5

Zeren arren guntukegu munduko faboriak ?
Laster utzi behar diren hontarzun, ohoriak ?
Hastia dezagun lurra, eta tcherkha zelia ;
Han beitu goure bihotzak edirenen bakia.

6

Eztu ez Jinkotiarra hil beldurrak lotsatzen,
Hark beitaki hil ondoan, zelian dela sartzen.
Zombat nahi herioak dian garratz uduri,
Chuchen bizi direnentzat ezta ikharagarri.

7

Gaitz ororen handiena bekhatian hiltzia,
Zorigaitz izigarria, arimaren galtzia !
Begira gitzatzu, Jauna, heriotze gaistotik,
Ifernian debriekin bethicoz erratzetik.

8

Goure Jinko zelukoa, Aitarik hoberena,

Zelutik zoure semia igorri deikuzuna,
Goure salbatziagatik hil beita khurutzian,
Zoureganat dei gitzatzu goure herotzian.

9

Merezitu dituzugu gaztigu garratzenak,
Bena pharka itzagutzu, Jauna, goure ogenak,
Zu Maria, hel zakizku, goure behar ordian,
Bena, othoi, berheziki hiltzeko orenian.

10

Hiltzia beita komunzki bizitzia uduri,
Zuk beituzu, Jauna erran egia handi hori ;
Uzten dugu oraidanik bekhatuzko bidia,
Eta zinez besarkatzen zoure lege saintia.

XXV

IFERNIAZ ELHESTA BAT

I

GALTHOA

O kreatura gaistoa,
Ifernian hizana ;
Galdu duiana Jinkoa,
Debru gaitzen laguna,
Erraguk, erraguk,
Zer phena sofritzen duk?

2

IHARDETSIA

Nork erran ahal dezake
 Goure phenen handia?
 Hor kompreni eztitake
 Zerik den ifernia.
 Aï! Aï! Aï! sekula
 Igourtz ez tezayala!

3

G. Mundian laket hintzana
 Non da hira loria?
 Non orai hire fortuna,
 Non hire ohoria?
 Erraguk, erraguk
 Zer orai phentsatzen duk?

4

I. Galdu da loria hora
 Amets tchar bat bezala;
 Joan da ene plazera
 Hala nola itzala,
 Aï! Aï! Aï! sekula
 Jarraik ehakidala!

5

G. Aberats bethi gosia
 Non da hire zilharra?

Non hire urhe maitia,
Eta etche ederra?
Erraguk, erraguk,
Zer phena sofritzen duk?

6

- I.* Galdu dutut hon guziak
Eta hekin zelia;
Heben dutut thormentiak,
Bethiko gabezia,
Aï! Aï! Aï! sekula,
Jarraik e-hakidala!

7

- G.* Lohian nahasi izana
Ohoria galdurik;
Ordu gabe hil hizana,
Plazerek higaturik,
Erraguk, erraguk,
Zer phena sofritzen duk?

8

- I.* Heben niz urrintzuturik
Inkhatz ohe batian;
Su lamez zirikaturik
Barnen eta kampoan;
Aï! Aï! Aï! sekula
Jarraik e-hakidala.

9

- G.* Aizoaren sirats honak
 Bekhaizten hundiana;
 Hi beno goragokoak
 Tristetzen hundiana,
 Erraguk, erraguk,
 Orai zer phensatzen duk?

10

- I.* Heben errabiaturik,
 Zelia galdu beitut;
 Etsiturik, gaistoturik
 Honak oro hugu tut.
 Aï! Aï! Aï! sekula
 Jarraik e-hakidala.

11

- G.* Gormanta, hi jan edanaz
 Bethi okupatia;
 Bijiliaz ez barouraz
 Arrankura gabia;
 Erraguk, erraguk,
 Zer phena sofritzen duk?

12

- I.* Gosez niz ehelegatzen,
 Et' eztut jatekorik;

Egarriak nai erratzen,
Eta eztut hour tchortik,
Aï! Aï! sekula
Jarraik e-hakidala?

13

G. Jinkoaren izenaren
Jurazale handia;
Gizon gaitz bazter ororen,
Arneguz erauzlia,
Erraguk, erraguk,
Zer phena sofritzen duk?

14

I. Harrek die bethi jaten
Ene mihi gaistoa;
Haiek hola mendekatzen
Nik nausatu Jinkoa.
Aï! Aï! Aï! sekula
Jarraik e-hakidala!

15

G. Hi aldiz khide lagunen
Gaizkirat ekharlia,
Eta ihaurekin haien
Galerazle tristia,
Erraguk, erraguk,
Zer phena sofritzen duk?

16

- I.* Heben gaizkiko lagunak
 Algarren bourreu gira ;
 Kolerarekin ogenak
 Batak sartzen bestera.
 Aï! Aï! Aï! sekula!
 Jarraïk e-hakigula!

17

- G.* Izan behiz herabezti
 Jaunaren zerbutzuko ;
 Kombertitzia hik bethi,
 Utzi beituk geroko ;
 Erraguk, erraguk
 Orai zer phensatzen duk?

18

- I.* Galdu dut ene dembora,
 Berant niz doluturik ;
 Utzi dut igaraitera,
 Jinkoa ahatzerik.
 Aï! Aï! Aï! sekula
 Jarraïk e-hakidala!

19

- G.* Baditié ifernian
 Bakhoitzak bere phenak ;

Bena sofrimentietan,
Batuk ere komunak;
Erraguk, erraguk,
Hourak nolako dutuk?

20

I. Damnation gaitzak dira
Errazale su garrak;
Etsituzko heiagora,
Ulhunpiak, debriak.
Ai! Ai! Ai! sekula
Igourtz ez-titzaiala!

21

G. Eskerniatzen zutien
Phena horietarik,
Suzko leze hortan diren
Sofrimentietarik,
Erraguk, erraguk,
Gaitzena zoin othe duk?

22

I. Jakitia sekulakoz
Jainkoa galdu dugula;
Goure oñhazek bethikoz
Irain behar diela.
Ai! Ai! Ai! sekula
Igourtz ez-titzaiala!

23

G. Bethi bethi sofritzia,
Izate latzgarria!
Jinko honaren galtzia
Galtze izigarria!
O Jauna, o Jauna,
Ezkitzatzula damna!!!

XXVI

IFERNIAZ

I

Nigar marrasketan
Arima damnatiak,
Leze eternaletan
Bethikoz hondatiak.
Daude; entzun ditzagun
Haien oihu-minak,
Eta ikhous ditzagun
Hurruntik hen phenak.

2

Jaunaren kolera
Hounat gutu ourthiki;
Lurreko demborak
Beitutugu emplegi

Bide galdietan ;
Orai gira heben
Phena handietan
Bitima su garren.

3

Bai heben su pian
Salba gintakienak ;
Debrien artian,
Dohakabe tristiak
Gaude ; eta houla
Menteen mentetan
Egonen girela
Jakín, ber phenetan.

4

Zer ondore dien
Goure banitateek ?
Zertaratu gutien
Goure libertateek !
Plazer theyietan
Laket ginelakoz,
Orai su lametan.
Gira sekulakoz.

5

Oihuz ari zeizkun
Zoure manuz Aphezak ;

Ah! zeren dutugun
 Guk gogortu bihotzak!
 Zoure justiziak
 Justoki jo gutu;
 Eta buhurriak
 Bethikoz punitu.

6

Zoure kontre ginen
 Mundutar lagunekin,
 Non nahi jaikiten
 Hain ahalkegabekin!
 Mendeka zitian
 Justo duzu Jauna;
 Gu, plega gitian,
 Ukhazun zuk gaiña.

7

Bai, ikhouston dugu;
 Zoure ihourziriak
 Merezi dutugu;
 Bethi zoure graziak
 Ichourten zeneizkun;
 Guk, eskergabiak
 Trufatzen zuntugun.

8

Houla ni galdu gabe,

O Jinko justoa ;
Hounat erori gabe,
Arima gachoa ;
Ainintz joan hobirat
Batheyu saintutik ;
Eta khentu orozbat
Bizien artetik!

9

Hik naik, hik naik galdu
O lagun hirotia,
Jinkoak behar du
Ifernu bat doblia,
Hire punitzeko
Ene galeraztez ;
Ene trompatzeko
Hik erran gezurrez.

10

Elas ! haizu balitz
Munduratsutzia ;
Eta banu berriz,
Lurrian bizitzia ;
Zer egin ez niro
Salbatziagatik,
Eta libratzeko
Ifernu hountarik ?

II

Jauna, behar tugu
 Zouri ezkerak eman
 Ezpeikutuzu, gu,
 Su hartarat eraman ;
 Ezpagira haiekin
 Nigar marrasketan :
 Oihuz debriekin,
 Bethi su garretan.

I2

Jauna phark'itzagutzu
 Goure bekhatiak
 Heben gaztig'itzatzu,
 Ta chaha guziak.
 Biziko gutuzu
 Zoure zerbutzian,
 Nahi beitzutugu
 Gozatu zelian.

XXVII

BER SUJETAZ

I

Ditzagun konsidera
 Ifernietaco phenak ;

Ekharten nai hiltzera,
Haiez orhitziak berak.
Bekhatien uzteko,
Hek dira phensatzeko.

2

Erran deiku Jinkoak
Bai, ifernu bat badela;
Zointan beitu gaistoak
Sofritzen su eternala,
Nork falta handiago,
Hark phena bortitzago.

3

Ifernia da leze
Phena guziez bethia;
Justiziaren etche,
Su garrezko lekhia,
Gaistoen egongia,
Haiek merezitia.

4

Su izigarri haren
Indarra da hain borthitza
Bethi beitu erratzen,
Arimarekin khorpitza.
Urhentzerik eztuke;
Bethi hasten dateke.

5

Phena handi horiez
 Eztena zinez orhitzzen,
 Ezta zeluko hounez
 Behinere gozaturen;
 Salbatzekoz behar du
 Iferniaz ohartu.

6

Beraz sinhets ditzagun
 Goure fedezko egiak;
 Ontsa egin dezagun,
 Eta utzi bekhatiak.
 Gozatzeko zelian,
 Bizi penitentzian.

XXVIII

MUNDUKO INGANIO GALGARRIEZ

1

Mundu erho inganioz bethia
 Eduki naik hire khatietan;
 Balakari, adiskide falsia,
 Atzeman naik, elas! zombatetan!

2

Lili petan elhorriak gorderik,

Sarerazi naik hire saretan ;
Hik eskentu plazerez utsuturik,
Errori nuk hanitz bekhatutan.

3

Non zen arren ene enthelegia,
Bizitzeko plazer galkor hetan ?
Ikhousten dut ene erhokeria,
Eta nago bihotzmin handitan.

4

Utsumentu ezin komprenizkoa !
Salbatzeko nintzan kreaturik ;
Egiteko guzien gainekoa,
Nola dut nik utzi ahatzerik ?

5

Plazeretan bethi bizirik ere ;
Banintz ere tronoan jarririk ;
Horik oro badireia deusere,
Gero baniz bethiko galdurik.

6

Jesus Jauna, zelu-lurren nausia,
Nahi zutut orai zerbutzatu,
Besarkatu zoure lege saintia,
Bekhatiak nigarrez chahatu.

7

Ichouririk zoure odol guzia,
 En'arima zuk erosi duzu ;
 Emaiten niz zouri nizan guzia,
 Zuk zouretzat, othoi, har nezazu.

XXIX

BEKHATORE KOMBERTITIAREN
SENDIMENTIAK

I

Utziz geroz bekhatia,
 Beste bat niz khausitzea ;
 Ene barnia guzia,
 Bozturik dut senditzen
 Berotu du Jinko honak
 Ene arima hotza ;
 Eta bake gozoenak
 Bethe dereit bihotza.

2

Zentzu honaz gabeturik,
 Erhatu bat bezala,
 Bizi nintzan herraturik
 Jinkoak daki nola.

Zombatenaz plazeretan
Ni beinintzan nahasten,
Hambatenaz khapharretan
Bethi nintzan trabatzen.

3

Bihotzaren alhadurek
Nundien thormentatzen;
Nihauren gaizki eginek
Nundien ahalketzen.
Zer bihozmin, zer guduka,
Nik enian igourzten!
Kontzenziaren bortchaka
Nintzaniañ herratzen?

4

Ethen tudan bezain sarri
Etsaiaren khatiak,
Zori hona deit ekharri
Jinkoaren graziak.
Kontentez gaintikaturik,
Orai niz gloriatan:
Eztut holako plazerik
Nik gozatu mundian.

5

Izan bedi khantaturik
Jaunaren hontarzuna!

Bethi bedi laidaturik
 Haren eztitartzuna!
 Harenganat utzultzia
 Azki da baketzeko;
 Haren gogoz maithatzia
 Dohatsu izateko.

XXX

KONTRIZIONIA EDO BIHOTZMINA

I

Galdu dut inozentzia,
 Jinkoaren grazia,
 Galdu haiekin zelia,
 Hau da galtze handia!
 Oi! nola! Oi, nola!
 Orai naite konsola!

2

Zoure kontre nuzu jaiki,
 Zelu lurren nausia,
 Zuk ikhousiz hain ausarki
 Egin dizut gaizkia!
 Oi! nola! Oi, nola, etc.

3

Batheiak Jinkoari

Nundian konsekratu ;
Bena gero debriari
Bekhatiak nai saldu.
Oi! nola! etc.

4

Nintzarian batheiatu,
Oren hartan berian,
Ainintz hil; ainundu hartu
Jesus honak zelian!
Oi nola! etc.

5

Jinkoaren aitzinian
Egin nutian zinak ;
Bekhatiaz zombatetan,
Hautse dutut guziak!
Oi, nola! etc.

6

Gaizki nuzu baliatu
Jauna, zoure graziaz ;
Nahasirik izan nuzu
Ni itchouski mundiaz
Oi nola, etc.

7

Zer eztuzu zuk halere
Egin, Jesus, enetzat ;

Ni gaisto izanik ere
 Utsutuki zouretzat!
 Oi, nola!

8

Orai bihotza zaurthurik
 Jiten niz zouregana;
 Utz ezazu ahatzerik
 Bizitze igarana.
 Jaun hona, Jaun hona,
 Ez othoi, abandona.

9

Ene arima gachoaz
 Pietate ukhezu;
 Eta bizitze gaistoaz
 Pharkamentu indazu,
 Jaun hona! etc.

10

Nahi nuzu khambiatu
 Osoki oraidanik
 Zouri, Jauna, konsekratu
 Bithotzaren erditik.
 Jaun hona, etc.

XXXI

HERRATIAREN DOLUMENA

1

O mundu inganazalia,
Jakin banereik berria?
Hire balaku falsiak
Nola diren galgarriak,
Ah! orai diat ikhouston,
Ikhoustiak nik izitzen. (*Bis.*)

2

Hire lausenku ederrez,
Eskentzen heiztan plazerez,
Hik ukhen naik inganatu,
Eta hola nuk herratu.
Arima deitak galerazi,
Bekhatietan nahasi! (*Bis.*)

3

Hain chouri nola elhurra,
Hain eder nola izarra,
Nian arima gachoa;
Elas! hau da khambioa!
Khedarra beno belzago,
Bekhatian orai nago. (*Bis.*)

4

Oh ! zer nizan bilhakatu,
Noren eskietaratu ?
Ukho eginik Jesusi,
Jinko Salbazaliari,
Eman izan niz satani
Ene etsai gaistoari. (*Bis.*)

5

Zelian gehiagorik
Enetzat ezta zuzenik;
Non enizan khambiatzen,
Bekhatietarik soltatzen;
Penitentzia eginez
Heiagoretan, nigarrez. (*Bis.*)

6

Kontzentziaren oihiek
Aphetz saintien erranek,
Osoki naie izitu;
Zoureganat, Jauna deithu.
Hau naizula azkenecoz,
Zouretako bihotz oroz. (*Bis.*)

7

Best'orduko prodigoa,
Ni nuk hi bezalakoa;
Hik primantza lurrekoa,

Nik primantza zelukoa,
Erhoki galdu tiagu;
Ni erhoena gerthatu. (*Bis.*)

8

Prodigo hora gosian
Orotarik gabezian,
Orhitu zen bere etchiaz
Eta bere Aita honaz.
Joan zeion ahalkereki,
Hark besarkatu gozoki. (*Bis.*)

9

Goure Aita zelukoak,
Hala tu bekhatoriak
Bessarka gogotik hartzen,
Direnian kombertitzen;
Dolumen bizi bateki
Pharkament' eskatzen hari. (*Bis.*)

10

O, zu, Birjina Maria,
Zeluko Ama ezta,
Flaku girela dakizu,
Zuk othoi, lagunt gitzatzu
Satani bethi buhurtzen.
Graziaren begiratzen. (*Bis.*)

XXXII

GAZTE KOMBERTITIA

I

Mundu hounen charmak ene gaztezeroan,
 Herratu nundian plazeren ondoan;
 Eta nik ordian enian ikhouston
 Leze bat hoin petan zeitadala zabaltzen,

Arrapika.

Bena oraidanik sartzen niz ni beithan,
 Bihotzez utzultzen, jarten bide honian.
 O Jinko maitia! egidazu grazia;
 Utzul izadazu egiazko bizia!

2

O solaz erhoak ilusione falsiak,
 Zien uthurrian edan dut phozoa;
 Plazerik ez ukhen, ediren herioa,
 Eta merezitu bethiko thormentiak,
 Bena oraidanik, etc.

3

Orai dut ikhouston, nihaurtzaz ezagutzen.
 Nola den gaztia erhokerietan,
 Galdurik fedia, bide gaistoetan
 Herratzen, utsutzen, gastatzen eta galtzen.
 Bena oraidanik, etc.

4

Lagun arhin batzuk inganatu nundién.
Ene Aita-Amak, artzain berthutousak
Ari zeiztan bethi emaiten ab's hounak;
Elas! beharriak nik zerratzen neitzén.

Bena oraidanik, etc.

5

Jarraiki nitzaio mundu galdiari,
Arima gachoa eman dut debriari.
Har nezazu, Jauna, urrikalmenturekin,
Ahozpez niagozu bihozmin handirekin.

Bai, bai oraidanik, etc.

6

Zouri, Jinko Jauna, eman nahi nitzaizu,
Zoure zerbutzari hebenharat nukezu;
Uzten dit nundia, haren plazer faltsiak;
Besarkatzen ditit zoure manu saintiak.

Bai, bai oraindanik sartzen niz ni beitan.
Bihotzez utzultzen, jarten bide hounian;
O Jinko maitia, egidazu grazia;
Utzul izadazu egiazko bizia!

XXXIII

MUNDIAREN HASTIATZIAZ ETA
ZELIAZ

I

Hau da goure utsumentia,
Zerk arren gutu choratzen?
Ahatzerik salbamentia,
Mundia dugu maithatzen.

2

Munduko kargu, ohoriak
Dira ephe gutitako;
Aberastarzun, faboriak
Oro khia bezalako.

3

Arrosa elhorri gaberik
Ezta ihonere sortu;
Ez eta munduko plazerik
Kharatsik gabe khausitu.

4

Hontarzun galkor horientzat
Ez-kutu Jaunak kreatu;
Saintuki bizi direnentzat
Beste hon du adelatu.

5

Zelia da dohatsutarzun.
Justoari hitzemaña;
Bego lurra, tcherkha dezagun
Zeliaren gozamaña!

6

Zelian ezta oinhazerik,
Han bethi dira plazerak;
Sekulan ezta debeiurik,
Bethi berri hanko bestak.

7

Lekhu eder, maithagarria,
Noiz ikhousiren zutugu?
Zerbutzari honen saria,
Nork merezituren zutu?

8

Zelurat, Jauna, nahi nuzu;
Eztit nik beste aihorik.
Zuk, othoi, begira nezazu
Haren bethikoz galtzetik.

XXXIV

JESU-KRISTI JARRAIKITZIAZ

I

O beitira dohatsiak,

Bekhatutik chahatiak
Berthutiaz aphaintiak,
Bizi direnak,
Salbatzia gatik!
Jesus bihotzetik
Ororen gaineratik
Maite direnak!

2

O Jesus, nausi hobena,
Jakitate zuhurrena
Emaiten dereikuzuna;
Ikhas dezagun
Gaizkitik hurruntzen,
Ontsaren egiten;
Zuri jarraikiten
Gitzatzu lagun.

3

Erhokeria handia
Mundiari behatzia!
Hanko plazeren falsia
Dut ezagutu.
Zu zutut, Jaun hona,
Ene, zori hona
Tcherkhatzen duzuna,
Nahi maithatu.

4

Hau lehenik zuk manhatzen,
Berheziki gomendatzen,
Zuhaurek guziz maithatzen
Unionia!

Algarren urgaitzez,
Gaizkien pharkatzez,
Etsaien maithatzez,
Dugun bakia!

5

Non zira karitatia,
Non egiazko fedia,
Esperantza suz bethia?

Hurrun guganik!
Fediaz bizitzen,
Ontsaren egiten,
Gutuzu hasten,
Jauna, gaurdanik.

6

Zer erran chahutarzunaz,
Haimbeste maite duzunaz,
Hain guti begiratiez,
Dembora hountan?

Berthute maitia.

Birjinen Lilia

Zirela gouria,
Lurrian, zelian.

XXXV

PURGATORIOAZ

I

Khirstia, fediaz argitia,
Orhit adi badela lekhu bat
Heben aski Jaunaren justizia
Zuzenduntu ez-tianarentzat.

2

Nahi bada pharkatu den ogena,
Kitorik gu ez-kira baratzen,
Gaizkiaren arau zor dugun phena
Non ez-tugun osoki phakatzen.

3

So bat egik purgatorioara,
Jinkoaren justizia garratzak
Egin dian suzko leze hartara;
Entzun itzak hanko hasperenak.

4

Bekhatiez zor dien phenagatik,
Han justoak dirade nigarrez;

Hurrunturik zeluko gloriatik,
Garbitzeko suiaren indarrez.

5

Jinko Jauna ezagutzen beitie;
Zombat beita maithagarriago;
Maitiaren ez ikhoustia die
Edireiten phenagarriago.

6

Han menturaz, goure adiskidiak
Gouregatik dira puniturik;
Goure aizo, jabiak, askaziak
Gouri oihuz han thormentaturik.

7

Heltubada heben bazielakoz
Amorio sobera gouretzat,
Izan dira egun hanitzentakoz
Igorririk su garratz hartarat.

8

Derreikie : Adiskide maitiak,
Heben gira oiñhaze handitan,
Othoitziak, barour, karitatiak,
Egitzie goure faboretan.

9

Egun batez zietzaz libratarik,
Bagirade dohatsu zelian;

Ez-ziraie izanen ahatzerik,
 Jinko maite haren aitzinian.

IO

Oihuz gaude, Jauna, entzun gitzatzu,
 Libr'itzatzu phenatu arimak;
 Zoureganat zelurat dei itzatzu,
 Khanta ditzen zoure hontarzunak.

XXXVI

PHARADUSIAZ

I

Lekhu gloriosa plazerez bethia,
 Goure Jinkoaren gozatzeko lekhia,
 Ezta lurrian mihirik
 Zoure edertazunaz mintza daitekianik.
 Dohatsien lekhia zira zu,
 Noiz gozaturen zutugu?

2

Eztu deus ikhousi gizonen begiak,
 Eztu deusik entzun gizonen beharriak,
 Ahal daitenik kompari,
 Jaunak haitatier eman gei gloriari.
 Bihotzaren phausia zira zu,
 Noiz gozaturen zutugu?

3

Nork gozaturen du houn eternal houra,
Zoin goure gogoak asma ezpeitezake?

Oh! egongia ederra!

Zoure ikhoustiaz zoin irous gintake!

Houn desiragarria zira zu,

Noiz gozaturen zutugu?

4

Argi zelukoa itzaltzen eztena,

Egun alagera tristurarik gabia;

Eguerdi ederrena,

Jinkozko egiak gozoki argitia;

Hasperenak zuk aseren tuzu

Noiz gozaturen zutugu?

5

Bizitze hountako egunak llabur dira;

Llabur eta gaisto, miseriaz betherik.

Zelu ederra, non zira!

Han ezta phenarik; han ezta plazer baizik.

Harat heltu nahian gutuzu;

Noiz gozaturen zutugu?

6

Oh! noiz izanen da gaitz hoien urhentzia;

Noiz libraturen gira guduka hoietarik?

Desterru hiragarria;
 Ezteia izanen hire akhabatzerik!
 Jaun hona, zouri beha gaudetzu;
 Noiz gozaturen zutugu?

7

Haiduru dutugu dohatsiak zelian;
 Hek deitzen gutie borthizki bereganat,
 Izateko ber bakian.
 Gôatzan gôatzan laster, lagun irous hetarat!
 Zori houn haren nahian gira gu!
 Noiz gozaturen zutugu?

8

Noiz zutugu Jesus, begiez ikhousiren,
 Noiz helturen zaiku egun dohatsu hora?
 Harek beikutu aseren,
 Ekharriren zoure osoki, maithatzera.
 Jesus hona, zouriak gutuzu
 Noiz gozaturen zutugu?

9

O Jinko maitia, noiz ainguriekin,
 Khantaturen tugu zoure laidorioak;
 Eta saintu guziekin,
 Gozaturen tugu, hen plazer bethikoak?
 O Maria, balia zakizku,
 Zelurat nahi gutuzu!

XXXVII

ZELIA

AHAIRIA : *Sainte Cité*, etc.

I

O Zelia, hon guzien lekhia,
 Aingurien egongia irousa;
 Zourekin da bethiko bakia,
 Haitatien izate loriousa.

Arrapika (O ma patrie, etc.)

Zelu ederra,	} <i>bis.</i>
Hon bethikoa;	
Izanen zira,	
Zu ene aihoa.	

2

Mundu hountan esprabuz ezaririk,
 Arimarén etsaien artian;
 Egun oroz haiez therritaturik,
 Ni bizi niz bethi guduketan.
 Zelu ederra, etc.

3

Utsuturik uduripen falsiek,
 Galthatu dut plazerer zori hona;
 Ezteitaie behinere haiek,

Eni utzi bakerik gutiena.
Zelu ederra, etc.

4

Zouretako egin gutuzu, Jauna;
Hortakoz da ezpeitezake deusek
Betha goure bihotzaren barna;
Ez ohorek, ez aberastarzunek.
Zelu ederra, etc.

5

Zelian da, Jinkoaren ikhoustonez,
Dohatsuzko uthurrian edaten;
Bihotza han asetzen da plazerez,
Ezpeitira behinere gutitzen.
Zelu ederra, etc.

6

Bethi maitha, bethi laida Jinkoa;
Bethi bizi, haren ikhousteko;
Zori hona, bethi iraitekoa,
Bego lurra, zoure gozatzeko!
Zelu ederra, etc.

7

Huguntzen dut oraidanik mundia,
Jinko hona, zoure zerbutzatzeko
Utziten dut bethikoz bekhatia.
Hebenharat zouria izateko.

Zelu ederra,
 Hon bethikoa;
 Izanen zira,
 Zu ene aihoa!

XXXVIII

ZELIA

I

Zelia saritzat!
 Har koraje fidelak;
 Goure nigar, nekentzat
 Hitz deiku Jinkoak.

Arrapika

Zelia, zelia }
 Zelia saritzat! } *bis.*

2

Zelia saritzat!
 Egar nahigabiak;
 Utzi mundutarrentzat
 Plazer, ohoriak.
 Zelia, etc.

3

Zelia saritzat
 Nahi baduk, gaztia;

Begir'ezak laguntzat
Bethi berthutia.
Zelia, etc.

4

Zelia saritzat
Ezpadereik biziak;
Galdu demborarentzat
Egin nigar minak.
Zelia, etc.

5

Zelia saritzat!
Ez ahatz, Aita-Amak;
Har zatzie haurrentzat
Antze handienak.
Zelia, etc.

6

Zelia saritzat!
Gitiñ algar maithatuz
Bizi Jinkoarentzat,
Mundia huguntuz.
Zelia, etc.

7

Zelia saritzat,
O zer boztarioa!
Bethi date gouretzat

Zeluko Jinkoa.
Zelia, zelia!
Zelia gouretzat,
Zelia, zelia,
Zelia gouretzat!

XXXIX

ETSORTIA KHIRISTI FIDELARI

Arrapika

Garhait ifernia,
Utzi bekhatia,
Elkhi haien eskupetik;
Gora bihotza,
Jinkoa maitha,
Ez bara haren othoitzetik.

I

Ukho egin mundiari,
Hoin petan lehert Satan beltza;
Eman hire Jinkoari,
Sekulakoz, hire bihotza.
Garhait, etc.

2

Munduko plazer falsien
Uztarri pheziaren pian,
Esklabo hintzan bizitzen,

Elkhi nahirik aspaldian.

Garhait, etc.

3

Elkhi hadi arren elkhi,

Esklabaje triste hortarik;

Begira gero fermoki

Hartarat berriz erortetik.

Garhait, etc.

4

Mundu hountako zorthia

Bethiereko guduka da;

Bena bethi bitoria.

Bihoztoiaren izanen da.

Garhait, etc.

5

Bena eztadila fida

Gizona bere indarretan;

Goiti hersatu behar da

Gerthaldi gaisto guzietan.

Garhait, etc.

6

Goure behar ordietan

Jaunak laguntu nahi gutu;

Bena bethi othoitzetan,

Laguntza deithu behar dugu.

Garhait, etc.

KANTIKA SAINTIAK



BIGERREN PHARTIA



Arimaren argitzeko
eta azkartzeko Kantikak



ERRELIJIONEKO ERAKASPENAK — SAKRAMENTIAK
MISTERIOAK

KREATUREK ORHITERAZTEN
GOURE EGINBIDIAK

I

Tchoriak zien oihanetan
Laida ezazie Jauna;
Khanta haren hontarzuna
Bethi bazter orotan.

2

Erresignolak errazie
Jinkoa dela maithatu;
Dadin oroz zerbutzatu
Khanta ezaguzie.

3

Hanitz maithagarria zira,
Zu, urzo-aphal gachoa;
Zutzaz kontent da Jinkoa,
Umil, ezti beitzira,

4

Ardittoak bazka ziteie
Jaunak eman alhagian;
Artzainer jarraikitzi
Benedika zazie.

5

Aize eme maithagarriak
Azalia egizie ;
Uduritzen deizkutzie
Jesusen hitz eztiak.

6

Hi erreka argi eijerra,
Laster tourroustaz bahoia ;
Hala bizia badoa,
Thaik gabe hiltzera.

7

Goure lurak aberats dira,
Ikhouston dut lili, frutu ;
Orok zerbait ekharten du,
Ni niz zuhain auherra.

8

Izigarri da itsasoa
Orroaz, gaizten denian ;
Bena bere justizian
Latzgarriago Jinkoa.

9

Jinko Jauna, jiten nitzaizu,
Oreiña uthurrialala
Egarriz doan bezala ;
Othoi, urgaitz nezazu.

10

Bekhatu hanitz egin dizut,
Merezi dit hanitz phena;
Bena, othoi, pharka Jauna,
Ene Aita beitzutut.

XLI

JINKOAREN MANIAK

I

Jinko Jauna behar duzu bihotzez adoratu,
Gaiza guzien gaineratik hora bera maithatu;
Hora da goure Nausia, goure Kreazalia,
Khorpitzeko, arimako dohainen emailia.

2

Jaunaren izen Saintia behar da ohoratu,
Errespetu handirekin hora bethi aiphatu;
Ezi gaztigatzen dutu, osoki saintu denak,
Arhinki haren izena erabilten dienak.

3

Igantiak behar dira leialki begiratu,
Jaunak bere zerbutzuko dutu hourak haitatu.
Egun hourak behar dira igaran othoitzetan,
Obra honetan, Elizan, chosteta onestetan.

4

Hire Aita, hire Ama behar tuk ohoratu;

Behar ordian laguntu, bihotzetik maithatu;
 Jaunak benedikatzen tu Ait'amen houn direnak;
 Eta maradikatzen tu haien gaisto direnak.

5

Ez ekhar bihotzian herrarik lagunari;
 Gogo honez pharka hezak ogen egiliari,
 Gouri ogen egiler, guk pharkatzen badugu,
 Jaunak ere bekhatiak pharkaturen dereizku.

6

Aragiaren hirritsak behar dutuk zebatu;
 Bai eta chahutarzuna bihotz oroz maithatu
 O zombat arima gacho diren bethikoz galdu
 Berthute maithagarria zeren dien thonatu.

7

Besteren honaz sekulan ezta behar jabetu,
 Batbederari beria behar da errendatu :
 Ezpeita pharkamenturik, ez zelian sartzerik,
 Batbederari beria chuchen utzultzez baizik.

8

Egian bethi behar du khiristiak mintzatu,
 Hal'eztenaren erranez, ez lagunik trompatu,
 Egia bera den Jaunak, hori deiku manhatzen,
 Gezurtia nola dian hastio erakousten.

9

Desirkunte lohitsiak bihotzetik khen itzak;

Maithatzekoz ihourere, chahuki maitha ezak,
Begir'ezak belerazki hitan chahutarzuna,
Houra beita egiazki berthuten erregiña.

10

Eztezala gudizia bestênaz jabetzia;
Ainikere hori lukek, bihotzez ebastia.
Guti baduk, ikhas ezak, gutiaz kontentatzen,
Eta hartzaz Jinkoari esker honen emaiten.

XLII

ELIZAREN MANIAK

I

Igantian joan zite Mezaren entzutera;
Goure Salbazaliari eskerren emaitera.
Halaber besta handiak tuzu begiratuko;
Misterio saintu haiez arima bazkatuko.

2

Ourthian behin berere zira kofesatuko,
Zoure bekhatu guziak umilki aithortuko;
Bena bizi nahi denak Jinkoaren grazian,
Behar dutu bekhatiak kofesatu arduran.

3

Bazko demboran berere, chahurik kontzentzia,
Errezebituren duzu zoure Krezalia.

Bena azkar egoitekoz Jaunaren zerbutzian,
Behar duzu ardurago jarri mahain saintian.

4

Barourtu behar dutuzu ourtheiko laur themporak,
Gorochema den guzia, besta hounen bezperak,
Ezpazutu eskusatzen adinak edo lanak;
Penitentzia behar du salbatzekoz gizonak.

5

Eztuzu gizen eginen laur thempora egunez;
Ostirale, neskanegun, gorochema demborez;
Bijiliaren haustia, beharunerik gabe,
Gaztigatzen du Jinkoak usu lurrian ere.

XLIII

I. BIRJINITATIAZ EDO CHAHUTAR- ZUNAZ

I

Dezagun khanta goratik,
Dezagun maitha bihotzetik
Dohain guzien lilia,
Aingurien ornamentia
Khiristiaren ohoria,
Hori da chahutarzuna,
Berthuten erregiña,

Jesusez maithatia,
Eta goralchatia,
Haiñ lorioski
Dohain guziak gainti.

2

Edertazunen lehena
Dudagabe da birjinena.
Pare dira aingurien,
Haur Maria Birjinaren,
Espous Jesus maitiaren.
Zerk dizaket galerazi,
Jauna, berthute hori?
Emanen dut nik bizia,
Zuk indazu grazia,
Begiratzeko
Chahutarzuna oso.

3

Sarietako gorena,
Zelietan den ederrena,
Jaunak prestatu diana,
Izanen da Birjinena,
Haren espousa chahiena.
Jesus hona, zouri gaude
Lagun gitzatzu bethiere
Berthute eder horren

Erneki begiratzan,
 Hanitz maithatzen,
 Bakerekin gozatzen.

4

Berthute maithagarria,
 Handi duzu zoure loria;
 Gizona duzu nobleitzen
 Aingurien pare egiten;
 Aragia zebatzen.
 Nahi zutut lagun hartu,
 Bihotz oroz zu maithatu
 Thonagabe begiratu.
 Hola Jesusekin,
 Mariarekin,
 Beitezaket bat egin.

5

Berthute horren etsaiak
 Ezagutzen tu khiristiak;
 Bai mundia, bai debriak,
 Dirade errabiatiak,
 Ikhouston bihotz chahiak.
 Bena haien malezia
 Goithuren da guzia;
 Umil bethi egoitez
 Jesusi gomendatzez;

Behar ordiez
Mariatan bermatzez.

6

Oh! zu Birjina Maria,
Birjina parerik gabia,
Jesusen Ama Maitia,
Bekhatoren iheslekhia
Goure esperantza handia ;
Zouri gira gomendatzen,
Zinez zutugu othoitzen
Fidelki hel zakizkun ;
Eta lagun gitzatzun,
Etsaien goitzen,
Eta chahu egoiten.

XLIV

II. CHAHUTARZUNA

I

Dohainetan ederrena
Guziz balios dena,
Nahi dut egun laidatu ;
Gain-gainetik khantatu.
O chahutarzun maitia,
Plazer eztiz bethia,

Bethi, zoure laidatzian,
Zutudan bihotzian!

2

Berthute maithagarria,
Oroz preziatia,
Beste berthuten lilia,
Elhorririk gabia ;
Kampoia duzu argitzen,
Barnia alageratzen ;
Zu berekin zutiana
Khiristi barkeduna.

3

Amorio mundukoa
Arimaren phozoa,
Gogorrak eta thorpiak
Dutuk hire khatiak.
Chahutarzun maitia,
Bihotzaren bakia,
Eta arimaren argia,
Izan zite enia.

4

Zuk, o berthute maitia
Bozten duzu khiristia ;
Urgaizten gerthu gaitzetan,
Konsolatzen phenetan.

Berthute horren indarrak
 Azkartu tu martirak;
 Aragia du zebatzen,
 Herioa garhaitzen.

XLV

MEDISENTZIAZ EDO MARDALLERIAZ

I

Bizio bat dohakaizki sobera hedatia,
 Arimen galerazteko Satanek hazitia;
 Khiristiek behar dugu gogorki gudukatu,
 Goure bilkhura orotarik bethikoz desterratu.

2

Houra da medisentzia, mihizko bekhatia;
 Bethi gaizki erraiteko bestêntzat ukheitia,
 Lotsagarri beitirade haren ondoramena,
 Hastiatu behar luke zinez khiristi denak.

3

Medisentziaren ama beita bekhaizteria,
 Norinahi gahatzen da haren gaistokeria.
 Ezta jente pheresturik, ez handirik ez tchipirik
 Haren tchista mingarrerri itzour daitekianik.

4

Nohan hounat, nohan harat, zoin nahi lekhutarat,

Entzuten dutut mihiak ekharririk gaizkirat.
Pharte hartzen balinbadut munduko elhestetan,
Bethi zerbait entzuten dut lagunaren gaizkitan.

5

Ihour eztu medisentak mundian guphidesten;
Jinkotiarrek ohi tu gehienik jorratzen.
Ezta mira aiher bada bestèn ohoariari,
Bekhaizteria gaistoa beitu bere gidari.

6

Medisentari sekula ezta behar fidatu;
Egun bestèn aldi bada, bihar zoure dukezu,
Suge bat da khaparpian noizik behin dagona,
Bena laster nor edo nor, ausikiren diana.

7

Medisenta justoa da, eztu erraitekorik;
Ezta pherestienetan houra bezalakorik,
Buska bat ikhousiren du aizoaren begian,
Soumer bat ezpeilezake ikhous ahal berian.

8

Zombait orduz entzunen da aizoaren laidatzen;
Dohain hounik badiala egiaz ezagutzen;
Bèna bat gero jiten da, laidorio guziak
Phozoaturen beittutu ondoko maleziak.

9

Mihi gaitzak ezarten tu aharrak aizoetan,
Aiherkuntiak askazi eta adiskidetan,
Bihotzetan sar erazten herrarik kharatsenak;
Nork asma diro hartarik sortzen diren ogenak?

10

Non zirade, non zirade, karitate maitia,
Khiristien mark'ederra, bake gozoz bethia!
Oh! tziauri, sar zakizku goure bihotzetara;
Zuk bethi ekhar gitzatzu algarren maithatzera.

XLVI

I. ESPIRITU SAINTIAREN DEITZIA

1

Tzauri Espiritia
Kreazale saintia;
Bero tzatzu bihotzak,
Zugabe dira hotzak.

2

Argitzatzu graziez,
Zelutik igorriez,
Goure enthelegiak
Zuhaurek kreatiak.

3

Konsolazale hona
Izentatzen zirena ;
Dohain baliosena,
Jinko handiarena.

4

Uthurburu bizia,
Amorio chahia,
Karitate gartsia,
Untazale saintia.

5

Zuk, zazpi berheziak
Emaiten berthutiak ;
Zu, Jaunaren eskia
Esku photeretsia.

6

Nozpait zoure jaistiak
Hamabi haitatiak,
Bethe zutin korajez,
Argiz eta sugarrez.

7

Jaits zite gutar' ere ;
Gitian bethiere
Izan zuk argiturik,
Zoure suz beroturik.

8

Goure herbaltarzuna.
Zuk ikhouston duzuna,
Azkar zazu graziaz,
Zoure indar handiaz.

9

Tzauri Espiritia.
Dohain honez bethia,
Eta mundu guzia
Izanen da berria.

10

Gloria dian Aitak,
Ber gloria Semiak,
Espiritu saintiak;
Bat direnak hirourak.

XLVII

II. BER SUJETAZ

I

Espiritu saintia
Jaits zite gouregana,
Ezar goure bihotzak
Zoure suiaz bethiak.

2

Zoure zazpi dohainak
 Emagutzu guziak ;
 Halaz bizi gitian
 Bethi zoure grazian.

3

Zuhurtziaz deikuzu
 Mundia hastiazten ;
 Zelialat gutuzu
 Ber dohainaz gidatzen.

4

Enthelegu argia
 Zuk Eman izaguzu ;
 Hark zeluko bidia
 Erakasten beiteiku.

5

Aholkiaz ontsarat
 Bethi ekhar gitzatzu ;
 Bide zeharretarat
 Okhert ehi gutuzu.

6

Emaguzu indarra
 Buhurtzeko satani ;
 Hala egonen beikira
 Fidel gu bethi zouri.

7

Jakitate handia
Zuk emaiten duzuna ;
Hartzaz bada argitia
Salbatzen da gizona.

8

Zuk deboziona
Gutan azkar ezazu
Jaunaren zerbutzia
Maitha eraz ezaguzu.

9

Zoure beldur saintian
Bethi ethek gitzatzu ;
Hola zoure grazian
Zin begira gitzatzu.

10

Zutzaz maitha dezagun
Jinko Jauna mundian ;
Gero goza dezagun
Bethiere zelian !

XLVIII

III. BER SUJETAZ

I

Ezpiritu kreazalia,
Hon guzien uthurria,
Jin zakizku bihotzetara
Zoure suien han phiztera.

2

Zoure zazpi dohain saintiak
Othoi eman itzagutzu ;
Hetzaz dohainturik guziak
Bethi eduki gitzatzu.

3

Gida gitzatzu zuhurtziaz
Zelietako bidian ;
Harako moien hoberenaz
Bethi balia gitian.

4

Emaguzu enthelegia
Berthutian bizitzeko ;
Utzirik mundu nahasia
Zoure bethi maithatzeko.

5

Herrapidian dabilanak

Egizu zoure argiez
Ikhous dezan nola mundiak
Galtzen dian bere charmez.

6

Indarra eman izaguzu
Etsaiari buhurtzeko;
Eta bethi lagunt gitzatzu
Berthutian ekhintzeko.

7

Egizu ahatz eztezagun
Jagoiti zoure legia;
Houra dela jakin dezagun
Zoureganako bidia.

8

Debozioniaz gorthurik.
Biz bethi goure bihotza;
Lazukeria garhaiturik
Zitzagun zinki zerbutza.

9

Zoure beldurraz iziturik
Bethi eduki gitzatzu;
Garhaitzeco lagun hoberik
Bekhatiaren eztugu.

10

Bihotz oroz maitha zitzagun

Egizu bethi lurrian;
Egun batez goza zitzagun
Zelietako glorian.

II

Dien Aitak eta Semiak
Gloria mente orotan;
Dian Espiritu saintiak
Gloria bera batian.

XLIX

I. LEHEN KOMUNIONEKO
KANTIKA

I

G. Haurrak altcha bihotzak zien Jinkoari;
Eman behar ziraie Jesus maitiari.

2

I. Bihotzak hasperenez, begiak nigarrez,
Heben gaude guziak Jesusen beharrez.

3

G. Haurrak, heltu zaizie Jaunaren eguna,
Zointan beita emanen zier Jesus hona.

4

I. Oh! egun dohatsia argitu zaikuna!
Nork kompreni dezake goure zorihona?

5

- G.* Zeluko dohatsiak zien faboretan,
Othoi tzatzie, haurrak, egun handi hountan.

6

- I.* O Birjina Maria, Jinkoaren Ama,
Gugatik othoi zazu zoure Seme Jauna.

7

- G.* Huts hanitz duzie egin etchekoer,
Orai galth'ezazie, pharkamentu haier.

8

- I.* Pharka izaguzie, Aita eta Ama,
Baketurik goatzan Jinkoaren gana.

9

- G.* Horrà, Jesus Maitia, mahain saintu hortan,
Zoazte, haur gaztiak, bihotzak garretan.

10

- I.* Tziauri, Jesus hona, zoure haurretara;
Goure aiho guziak zourekilan dira.

11

- G.* Jesusen khorpitz eta odol sakratiak,
Bethi azkar zitzela, goure haur maitiak.

L

II. KOMUNIONE ONDOAN

1

G. Haurrak, zien bihotzek zer orai diroie?
Balin badirozie, erran ezazie.

2

I. Boztario handia sarthu da gu beithan,
Gutara Jinko Jauna jin izan denian.

3

G. Bai, grazia handia ziek mement hountan,
Ukhen duzie, haurrak, zien arimetan.

4

I. Gour'eskerren Jesusi orai emaiteko,
Noula gu haurrak gisaz, gira mintzatuko?

5

G. Zietan dago Jesus orai, haur maitiak,
Eman itzakozie bethikoz bihotzak.

6

I. Bai, Jesus da gourekin eta gu harekin;
Konsekratzen gitzaitzo oro algarrekin.

7

G. Hurrun egon ziteie, haurrak, bekhatutik;
Begira ziteiela mundu herratutik.

8

- I. Adio bekhatia, adio bethikoz;
Jinkoarenak gira, orai sekulakoz.

LI

III. HAURREN KOMUNIONE
DEMBORAKO

1

Haur dohatsiak,
Jesusez ziraie
Egun deithiak;
Hullant zakitzoie.
Bera zaiku gouri
Emaiten janhari;
Zien bihotz gartsiak
Ematzie hari,
Haur dohatsiak.

2

Jesus maitia,
Hau nontik jiten zait?
Ziren guzia
Emaiten beitzitait!
Zoure aragia
Odol sakratia

Da ene hazkurria!
 Zer dohain handia,
 Jesus maitia!

3

Jaun zelukoa,
 Nik zu errezebi,
 Ene Jinkoa,
 Nola daite hori?
 Nizan bezalako
 Ez deus batentako
 Duzun amorioa
 Nolaz da holako,
 Jaun zelukoa!

4

Tzauri nigana,
 Ene azkartzera,
 Jaun guziz hona,
 Ene saintutzera,
 Zu eni bezala
 Emaiten nitzaizu:
 Ororen fidelena
 Izan nahi nuzu;
 Tzauri nigana:

5

Nola ez maitha

Aita hoberena?

Nola ez maitha

Ene hon bakhoitza,

Egiazki dena,

Ene bake houna?

Zelian datiena

Ene hontarzuna;

Nola ez maitha?

6

Dutian Jaunak

Eskerrak milatan;

Ene aihoak

Zeren bethe deiztan.

Harek ene arima

Et'ene khorpitza,

Ene diren guziak

Othoi har bitza;

Dutian Jaunak!

LII

IV. KOMUNIONE ONDOKO
KANTIKA

Arrapika

Oi! zer dohain hona

Ene bihotzian dagona!

Oi! zer dohain hona!
 Zuk emana,
 Eni Jesus Jauna!
 Dohain hona,
 Zuk emana,
 Jesus Jauna.

1

Hullantu niz mahain saintu hortara,
 Houna zer den ordian gerthatu :
 Jesus jaitsi zait ene bihotzera,
 Nahi beita han nitzaz jabetu.
 Oi! zer dohain hona, etc.

2

Jesus nitan eta ni Jesusekin,
 Biek orai bat dugu egiten.
 Jesus hona, egon zite enekin!
 Deus besterik eztut desiratzen.
 Oi! zer dohain hona, etc.

3

Jesus Jauna, Jinko eta gizona,
 Zu zirade bihotzik hobena ;
 Zirenian enetzat horren hona,
 Zouria niz ni ere nizana.
 Oi! zer dohain hona, etc.

4

Hurrunt bite mundutarren plazerak;
 Hurrunt ene gogokontetarik;
 Jesusekin dutut plazer guziak;
 Enezela ni berhez hartarik.

Oi! zer dohain hona, etc.

LIII

V. LEHEN KOMUNIONEKO BESTAK

Arrapika

Besta eder hountara
 Goatzan oro batan;
 Jar bedi batbedera
 Alagrantzian.

1

Iratzar haur maitiak, bihotzak prepara,
 Zien Jinko Jaunaren errezebitzera.

Besta, etc.

2

Hau da egun ederra argitu zaikuna,
 Goureganat jiten da Salbazale Jauna.

Besta, etc.

3

Diozogun Jesusi eman oraidanik,

Esker eta Amorio bihotzen erditik

Besta, etc.

4

Eskerrak dereitzugu, o goure Jinkoa;

Maithaturen zutugu, Jesus dibinoa.

Besta, etc.

5

Tziauri har gitzatzu, zouria^k gutuzu,

Gour'egoitza zourekin egin nahi dugu.

Besta, etc,

6

Bena flaku beikira, zuk azkar gitzatzu;

Goure etsaietarik begira gitzatzu.

Besta, etc.

LIV

VI. BATHEIUKO BOTOEN
BERRITZIA

I

Hots, goatzan batheiu^{ko}

Uthurri saintiala,

Khirititu ginene^{ko}

Botoen berritzera.

Arrapika

Nik orai hitzez,
Bai bihotzez
Bethikoz dut Satani arnegatzen;
Zelia, lurra jakile hartzen.

2

Sortzian ekharri nian
Arrestaren khentzeko,
Maniac eman zeiztadan
Jaunak begiratzeko.
Nik orai hitzez, etc.

3

Ugazaita ugazamak
Hor berme jarri ziren,
Jaunaren manu saintiak
Nutiala harturen.
Nik orai hitzez, etc.

4

Haiek hitz hori emanik,
Apheza zen mintzatu;
Hurrunt ledin eneganik
Satan zian manhatsu.
Nik orai hitzez, etc.

5

Khurutziaren seiñalez
Zeitadan erakatsi
Behar niala sofritzez
Zelia irabazi.
Nik orai hitzez, etc.

6

Gatzaz zeitan seiñalatu
Saintuki bizitzia;
Behar niala maithatu
Goizdanik zuhurtzia.
Nik orai hitzez, etc.

7

Templo saintian sartzera
Nundian gero deithu,
Fediaren aithortzera
Goratik, khumitatu.
Nik orai hitzez, etc.

8

Goure Jinko Jaun honari
Eman nintzan ordian;
Ukho eginik Satani
Goratik hirouretan.
Nik orai hitzez, etc.

9

Trinitate sacratia,
Nian gero aithortu,
Hanitz aldiz dut, tristia,
Ene obrez ukhatu.
Nik orai hitzez, etc.

10

Ordu hartan hour saintia
Izan zeitan ichouri;
Eta Jaunaren grazia
Enegana zen jaitsi.
Nik orai hitzez, etc.

11

Batheiatu aitzinian
Satan zen ene nausi;
Houra ichouri zenian,
Joan zeitan ihesi.
Nik orai hitzez, etc.

12

Hour sakratu harek zeitan
Khentu Adamen thona;
Eta krismak gero eman
Khiristien izena.
Nik orai hitzez, etc.

13

Ordian zaia chouria
Zeitaden eni jauntsi;
Ene arimaren chahia
Beitzian erakoutsu.
Nik orai hitzez, etc.

14

Ezko phiztiak fedia
Zeitadan señalitzen;
Lan honek haren argia
Beitie konserbatzen.
Nik orai hitzez, etc.

15

Ordian zen maithagarri,
Ene arima chahia;
Laketgarri Jinkoari,
Graziaz edertia.
Nik orai, etc.

16

Aitak bere haurretako
Nundian ezagutu;
Semiak aurhidetako
Eta zeluko primu.
Nik orai hitzez, etc.

17

Egoitia nitan hartu
Espiritu saintiak;
Ordutik nitzaz bekhaiztu
Ifernuko debriak.
Nik orai hitzez, etc.

18

Orduz geroz errabian,
Satan mila moienez,
Dabilaz ene ungurian,
Ni egotchi beharrez.
Nik orai hitzez, etc.

19

Bena Jesus beita enekin,
Eztut haren beldurrik.
Satan bere lagunekin
Izanen da goithurik.
Nik orai hitzez, etc.

20

Mundiak bere pompekin
Ez nai ilusituko;
Aragiak plazerekin
Ez nai irabaziko.
Nik orai hitzez, etc,

LV

I. SAKRAMENTU SAINTIA

I

Jesus maitia zen azken apairian,
 Gouri eman nahiz mengoa handian;
 Zelarik gouretzat, hiltzeko bezperan,
 Amorioz zian bihotza gaintikan.

Arrapika

Adora dezagun Jesus Jinko Jauna,
 Sakramentu hountan gourekin dagona.

2

Apostolu maiter hau deie erraiten :
 « Gaur salduko naie, eta bihar hilen.
 « Aitaren ganatko dembora zait bethe;
 « Ikhous orai zombat zutiedan maite. »

Adora, etc.

3

Ogia harturik, mintzo da Jinkoa :
 « Hau da ene khorpitz, ziek jatekoa. »
 Khambierazirik halaber ardoua :
 « Hau da ene odol, zien prezioa. »

Adora, etc.

4

« Jan, edan zazie guziek hountarik;
 « Ziekin bat nadin izan oraidanik;

« Egizie gero egin dudana nik,
« Hitz horiez berez, nitzaz orhiturik. »
Adora, etc.

5

Jesus khurutzian gugatik hil dena,
Lorious phizturik zelurat igaña,
Meza saintian da jaisten goure gana,
Eta heben dago Ostian emana.
Adora, etc.

6

Jesus, Jinko gizon, Bitima bizia,
Sakramentu hountan dago den guzia;
Ezta heben soilki Jaunaren grazia,
Hau jaten diana, hartaz da hazia.
Adora, etc.

7

Ogi eta ardou itchuraz uduri,
Udurian Jesus estaltzen da gouri.
Ezta hor izatez, ez ardou ez ogi;
Jesus Jinko gizon osoki da hori.
Adora, etc.

8

Uduri bakhoitza denian zathitzen,
Edo ikhous ahal bezambat ttipitzen,
Ezta Jesus Jauna hausten ez gutitzen,

Den mendren zathian oso da baratzen.
Adora, etc.

9

Jaten du Justoak, jaten du gaistoak,
Bena zoin zer giren berhezten Jinkoak;
Ez tira ez bardin hen ondorioak,
Batak salbatzeko, beztik galtzekoak.
Adora, etc.

10

Hounà Aingurien Ogia non dugun,
Zeluko bidian hazkurri eta lagun;
Nor ere ezpeita chahu ez fededun,
Hounen hounkitzetik egon bedi hurrun.
Adora, etc.

11

Nahi du Jesusek goazkon guziak,
Bena arimak chahu, chouriz beztitiak;
Ezpagira haren khorpitzaz haziak,
Eztezake irain gu beithan graziak.
Adora, etc.

12

Adoratzen zutut, o Jesus maitia,
O Sakramentia? o Salbazalia!
Gogotik dut zutan ene sinhestia,
Indazu zelian zoure maithatzia!
Adora, etc.

LVI

II. SAKRAMENTU SAINTIA

I

Sakramentu Saintia,
Misterio handia!
Jesus zu, hor zutugu,
Zihaurk erran deikuzu.

2

Erran duzu Aphezer :
Errazie houla ber :
« Hau da ene khorpitza,
« Hau da ene odola. »

3

Sinhesten dut aphezak
Erranez hitz saintiak,
Erakharten diala
Jesus althariala.

4

Dagolarik zelian,
Orobat da lurrian;
Zelian Jinko-gizon,
Lurrian Jinko-gizon.

5

Ezta heben ogirik,
Ezta heben ardourik;

Jesusen khorpitzza da
Eta haren odola.

6

Hor dago koloria,
Hor dago uduria;
Khorpitzza da hen pian,
Odola haien pian.

7

Ez beha sentsiari,
Bena bai fediarri;
Denaz geroz fedia
Jinkoaren argia.

8

Haren Jinkotarzuna,
Eta gizontarzuna,
Hartzen dira ostian,
Eta bardin kalitzan.

9

Jesus den adonatu,
Eta bethi maithatu,
Lurrian zelietan,
Althare saintietan.

10

Heben da altharian,
Usu orhit gitian;
Dezagun heben laida,
Eskersta eta maitha.

LVII

III. BER SUJETA

1

O mirakullu guziz espantagarria,
Ogiaren uduriz Jesus estalia!
Houra dut adoratzan althare saintian
Houra bera dut jaten komunionian.

2

Ene begiez Jesus han eztut ikhouston,
Khorpitzeko sentziek ezte ikhertzen;
Bena bihotz oroz dut han dela sinhesten,
Fediaz argiturik beitut ezagutzen.

3

Jesusek egin zian azken aiharia,
Janharitzat emanik bere aragia;
Aragi saintu houra jaten dut nik ere,
Haren jatez benaite bizi bethiere.

4

Khurutzen-gainen behin enetzat hil dena,
Lorioski phizturik, zelurat igaina,
Houra da sakramentu hountan estalia,
Houra mahain saintian ene janharia.

5

Biziaren zuhaina, hanitz aiphatia,

Baratze dohatsian Jaunak lanthatia,
Gouretzat gerthatzen da komunionia,
Harek deiku emaiten bethiko bizia.

6

Oreiñ lasterkatiak hourerat lehia,
Zeren senditzen beitu egarri handia;
Hala nik desiratzen Jaunaren ogia,
Harek beitu bethatzen ene egarria.

7

Israelek jan zian desertian manna,
Gozo guziak bere beithan zutiana;
Jesusen khorpitz da egiazko manna,
Desertu hountan goure hazkurri hobena.

8

Horebeko mendirat igain zen Elia,
Jaunak eman ogiaz hanitz azkartia;
Jaten dut altharian Jaunaren ogia,
Harekin ahal beitut ardiets zelia.

9

Tchoriak laket dira zoin bere habian,
Urzo-aphalak ere bere humekilan;
Zoure altharetan da ene laketgia,
Han dut nik edireiten ene deskantsia.

LVIII

IV. BER SUJETA

AIR : *Sur cet autel, ah! que vois-je paraître?*

I

Dohain hona! (*edo Zer zorihon*)
Misterio handia,
Ikhouston dut Jesus maitia!
Dohain hona!
Horra zelutik,
Jaitsirik enegatik,
Jesus Jauna!

2

Sinhesten dut,
Zelietan bezala,
Altharian orai zirela,
Sinhesten dut;
Seguraturik,
Fediaz argiturik,
Sinhesten dut.

3

Bihotzetik
Jesus zutut maithatzen,
Ainguriekin adoratzen;
Bihotzetik.

O ene Aita,
Zu nola ez maitha
Bihotzetik?

LIX

V. BENEDITZIONEKO KANTIKA

Arrapika

Jesus hona,
Oi! goure dohain hona,
Altharian zaude,
Goure hazkurri bethiere.

I

Jinko handia,
Zer grazia!
Misterio espantagarria!
Ostia hortan,
Jesus, ogiaren udurian!
Jesus hona, etc.

2

Zoure honkiak
Hain handiak
Nola phaka ditzake gizonak!
Zer amorio
Eztut, Jauna, zouri ekharteko!
Jesus hona, etc.

3

Jauna, ordari,
 Zerbutzari
 Emaiten gitzaitzu oro zouri;
 Goure bihotzak
 Ditian beti izan zouriak.
 Jesus hona, etc.

4

Dezagun laida
 Eta maitha
 Goure Jinko hon eta puchanta!
 Khanta goratik
 Hark zer egin dian gouregatik?
 Jesus hona!
 Oi! goure dohain hona,
 Altharian zaude,
 Goure hazkurri bethiere.

LX

VI. BER SUJETA

AIR : *Tout se tait, tout est. etc.*

I

Leze aphas hountarik zugarat dit oihia,
 Entzun zazu, Jauna, othoi ene botza,

Oihu garsu houni emozu beharria,
Chaha izadazu bihotza (*bis*).

2

Nigarrez, hasperenez niago ahiturik,
Bide gaistoetan sobera eabiliz;
Luzaz egon nuzu zutarik hurrunturik;
Zoureganat utzuli nahi niz (*bis*).

LXI

VII. BER SUJETA

I

Oi! hau misterioa, Jesus dut ikhouston!
Zeluko Erregia gouregana jaisten!

Arrapika

Dugun laida mihiatz,
Maitha bihotz guziatz,
Gouregana jaitsi dena,
Goure helerazteko gero beregana.

2

Gouretzat eman zutu zoure amorioak,
Hazkurri egin zutu bihotz dibinoak.

Dugun laida, etc.

3

Zer esker eztut, Jauna, zouri emaiteko?

Zer amorio nik zor zoure phakatzeko?

Dugun laida, etc.

4

Bai, nahi zutut, Jauna, ahalaz maithatu;
Bihotza nahi dizut osoki zouretu.

Dugun laida, etc.

5

Lagunt itzatzu, othoi, goure nahi honak;
Azkar, bero gitzatzu hain flaku girenak.

Dugun laida, etc.

LXII

VIII. BER SUJETAZ

AIR : *Que cette voûte retentisse.*

I

Estalirik ostia hountan

Jaunaren majestatia;

Agertzen da sakramentian

Zelu lurren erregia.

} *bis.*

2

Adoratzen zutugu, Jauna,

Ahozpez zoure hoiñetan;

Goretsirik zoure izena

Dela bazter guzietan!

} *bis.*

3

Zoureganat goure bihotzak
 Thir' itzatzu lur hountarik;
 Begiratzu goure urhatsak, { *bis.*
 Gaizkialako bidetik.

4

Etche saintu hountan bildiak,
 Zoure grazien beharrez,
 Betha gitzatzu Khiristiak { *bis.*
 Zoure beneditzionez.

LXIII

IX. BER SUJETAZ

Arrapika

Sinhesten dut, althare saintu hortan,
 Jesus hona, zu zirela ostian.

Sinhesten dut, sinhesten dut.

I

Jesus Jauna, oi ene Nausia,
 Amorioak zutu hola ezeztatu;
 Ni ere ordari zouria niz guzia,
 Nahi zutut hebenharat maithatu.

Sinhesten, etc.

2

Zoureganat ene hullantzeko,
 Ene bekhatiek naie ahalketzen;
 Bena badakizu, eni pharkatzeko,
 Dutudala bihotzez hastiatzen.
 Sinhesten, etc. .

3

Othoi arren ene Jinko Jauna,
 Azkar izadazu ene fede flakia;
 Ene amorioz betherik zirena,
 Phitz ezazu nitan karitatia.
 Sinhesten, etc.

LXIV

X. BER SUJETA

1

Zelu gorenetik, mirakullu handia!
 Aitaren eskuinetik heben da jaitsia,
 Jesus, Jesus!

2

Zeluko ainguriak lurrerat jaits zitezie,
 Hegaléz estalirik, adora ezazie,
 Jesus, Jesus!

3

Zeluko Erregia, ogiaren itchouran
Gouretzat estalirik, dago altharian,
Jesus, Jesus!

4

Grazia dibinoak gutara ichouratzu,
Zoure amorioaz gu susta gitzatzu,
Jesus, Jesus!

LXV

XI. SAKRAMENTU SAINTIA

I

O ezin aski laidatuzko
Amorio Jinkozkoa!
Fabore ezin erranezko
Dohain oroz gainekoa!
Gizonari zaio emaiten
Jesus Jauna hazkurritzat;
Altharrian bethi eskentzen
Jinko Aitari gouretzat (*bis*).

2

Tzauri arima dohatsia,
Ez gibel egon beldurrez,

Amorioaz sustatia
Jesus zaizu oihu-minez.
Thonadunak batu ohiltzen
Jinko oro saintu denak;
Bereganat ditizu deitzen
Arimà chahu dienak (*bis*).

3

Amorio bazter gabia
Garsuki naizu tcherkatzen;
Eta nik, nik esteiaria,
Ez zutut hasi maithatzen!
Holatan zoure hontarzunak
Egun bihotza deit zaurtzen;
Amoriozko hersakiak
Eztiki nai estekutzen (*bis*).

4

Hounà Aingurien ogia,
Goure Jesus dibinoa,
Egun gizonen hazkurria
Honki oroz gainekoa.
Ahospez zutut adorätzen
O ene Kreazalia!
Bihotz oroz zutut maithatzen
O ene Salbazalia! (*bis*).

5

Tzauri ene amorioa,
Zu gabe eztut phausurik;
Ene bihotzaren gozoa
Zu zira, Jesus, bakharrik;
Ene arimaren gosia
Zuk baizik eztu bethatzen;
Ene barneko egarria,
Zuk baizik eztu ithotzen (*bis*).

6

Bethiereko edertarzuna
Berant zutut ezagutu!
Oroz gaineko hontarzuna
Berant zutut nik maithatu!
Hebenharat maitha zitzadan
Jesus, egizu lurrian,
Eta gero goza zitzadan
Dohatsiekin zelian (*bis*).

LXVI

XII. BER SUJETA

Arrapika

Jinkoaren achouria,
Biziaren ogia,

Zelutik da jaitsia ;
Dugun adora.

1

Goure artzain hona,
Kreazalia,
Aita hoberena,
Salbazalia.
Jinkoaren, etc.

2

Ostian zirela
Dugu sinhesten ;
Zelian bezala,
Heben khausitzen.
Jinkoaren, etc.

3

Adoratzen zutut
Jesus ezta,
Azkar izadazut
Othoi, fedia.
Jinkoaren, etc.

4

Zuk, Bihotz maitia,
Deitzen gutuzu,
Gutan egoitia

Tcherkatzen duzu.
Jinkoaren, etc.

5

Eskentzen dereizut
Ene bihotza ;
Othoi, bero zazu,
Ez utzi hotza.
Jinkoaren, etc.

6

Egizu zitzadan
Maitha lurrian ;
Goza zitzakedan
Gero zelian.
Jinkoaren, etc.

7

Beth' ezazu, Jauna,
Ene des'ra ;
Nik nahi dudana
Jesus, zu zira.
Jinkoaren, etc.

8

Zoinen ephel nizan
Ikhousten duzu ;
Zoure maithatzian
Azkar nezazu.
Jinkoaren, etc.

LXVII

XIII. BER SUJETAZ

I

Zelutik jaitsi ziren bitima garbia,
Zu zira sakramentu, zu zira ostia;
Arimen hazkurria, sakrifizioa,
Batà eta bestia, Jesus dibinoa (*bis*).

2

Ogia da utzultzen zoure khorpitzera,
Ardoua khambiatzen zoure odolera;
Konsekrazionian hau duzu obratzen,
Han zoure photeria beitzu agertzen (*bis*).

3

Abelen oberendak zouriak markatu,
Houra zian Jinkoak gogotik onhartu;
Zu onhesgarriago ostia saintia,
Zu goure hon guzien zira uthurria (*bis*).

4

Abrahamek Semia gogoz imolatu,
Haren fediak zian Jauna ohoratu;
Zoure Aitari bethi zu imolatia,
Goure eskerren zira emaile handia (*bis*).

5

Melchisedech errege eta Aphez handiak,
Zoure uduritzeko nozpait igorriak,

Ogia eta ardoua zouri eskenturik,
Zoure oberenda zian markatu hurruntik (*b.*)

6

Bitima zaharretan, chahal, idietan,
Zezen eta ahari, urzo, bildotsetan;
Eztitake deus khausi, itzalaz besterik,
Zeluko Jinko Jaunak onhets dezakenik (*b.*)

7

Khurutzian bezala goure altharetan,
Imolaturik zira goure faboretan;
Adorazale zira eta esker emaile,
Dohainen galthazale, ematikazale. (*bis*).

8

Manhatu ukhen duzu azken apairian,
Khurutzian gouretzat hiltzeko bezperan,
Zoure khorpitzia eta odol sakratia,
Izan ledin aphezez bethi eskentia (*bis*).

9

Mundiak diaieno, zutzaz orhiturik,
Hori eginen dugu eskerrez betherik;
Fede bizi batekin kompli dezagula,
Hortakoz zu gourekin bizi zitiala! (*bis*).

10

O Jesus altharian enetzat emana,

Han arimen hazkurri, bitima zirena;
 Ainendi dohain horrez balia lurrian,
 Zourekin bizi nadin bethikoz zelian! (*bis*).

LXVIII

XIV. BER SUJETA

Arrapika

Adora, adora dezagun Jesus hona,
 Goure goure bihotzetara jiten dena.

1

Egun dohatsia, oi ene dohain hona!
 Jesus, Jinko Jauna jiten enegana.

Adora, etc.

2

Hau nola daiteke? zoinen den miragarri?
 Zeluko Erregia den ene hazkurri!

Adora, etc.

3

Hau da misterio espantagarriena,
 Altharen gainera, jaits dadin Jesus Jauna.

Adora, etc.

4

Gour' amorekatik hor da ichil egoiten;
 Ainguriek ikharan die adoratzen.

Adora, etc.

5

[thatu;

Bai, hor ikhouston dut zombat naizun mai-
Nik ere nahi zutut maithatzez phakatu.

Adora, etc.

6

Den ene bihotza zoure bethi maithatzen,
Ene bizi guzia zoure zerbutzatzen!

Adora, etc.

7

Zombat esker eztut nik zouri utzultzeko?
Zombat amorio zor zoure phakatzeko?

Adora, etc.

8

Goure amorioz zirade sustatia,
Zu goure janhari, o Bihotz Sakratia.

Adora, etc.

LXIX

XV. BER SUJETAZ

I

Houna Jesus, achouri saintia,
Gouretako sakrifikatu dena;
Hullant zite, arima garbia,
Deitzen zutu Jinkoak beregana.

2

Zoureganat, Jesus, hullantzeko,
Thonagabe izan behar nikezu;
Arimaren eni chahatzeko,
Zuk errazu hitz bat, sendo nukezu.

3

Erran duzu : hire hazkurri niz;
Horregatik, Jesus jiten nitzaizu,
Ni sobera benturatzen baniz,
Zuk zihaurek khumitaturik nuzu.

4

Ala beita zoure khumitia,
Jesus Jauna, hon, ezti bihotzaren!
Zutan dizut ene sinhestia,
Orotan gain nik zutut maithaturen.

5

Ni zu gabe enuzu deusere,
Aragiak aisaki goitzen nizu;
Egon zite nitan bethiere,
Ni zourekin bat izan nahi nuzu.

LXX

XVI. KOMUNIONE ONDOAN

AIR : *Le monde en vain.*

I

Mundu falsu tromperiaz bethia,
 Hitz ederrez inganazalia,
 Jin bedi, jin, ene illusitzera,
 Eniz beldur, Jesus enekin da.

2

Azkarturik Jaunaren mahainian,
 Orai ezniz ni deuseren lotsa;
 Ni deuseren, zelian ez lurrian
 Eniz beldur, Jesus enekin da.

3

Mundutarrak, egidazie gerla,
 Mesperetchu, herritu bai nausa;
 Egotch, egotch, zien phozou mingarra,
 Eniz beldur, Jesus enekin da.

4

Zelu lurrak et' element guziak,
 Erauz bite oro nitan gaina;
 Ezteit eni huts eginen bihotzak,
 Eniz beldur, Jesus enekin da.

5

Ene kontre altcha baledi ere
Ifernuko armada guzia,
Ez neinteke ni zentzorda batere,
Eniz beldur, Jesus enekin da.

6

Zouria niz, ene Jesus maitia,
Othoi zaude bethi enekilan,
Zu bazutut ene lagunzalia,
Eniz beldur gal nadin sekulan.

LXXI

XVII. BER SUJETAZ

AIR : *Jour heureux, sainte allégresse*

I

O egun paregabia,
Jinkoak eman deitana!
Grazia guziz handia
Egun ukhen dudana!
Eta halere, tristia,
Beldurrez niz ikhara,
Galdurik berthutia
Herra nadin harzara.

Arrapika

O Jesus, hel zakizku,
 Indarrez bethe gitzatzu,
 Gourekin egon zite
 Orai eta bethiere.

2

Elas! ene flakezia
 Ezagutzen dut ontsa,
 Debriaren finazia,
 Mundiaren urhatsa.
 Lanjerez unguraturik
 Baduta fidatzeko?
 Etsaiez setiaturik
 Eztuta izitzeko?

O Jesus, etc.

3

Zer! hire Salbazalia
 Eta hire Jinkoa
 Egiazki hik harzara
 Abandona hiroa?
 Ikhous baheza zelian
 Haur fidelen phakia,
 Lehenago bai milatan
 Eman hiro bizia.

O Jesus, etc.

4

Arimen indar guzia,
Jesus, azkar nezazu;
Bihotz ezti, suz bethia,
Sutan ezar nezazu.
Behar badut nik harzara,
Galdu zoure grazia
Orai, othoi, hil nadila
Ene date zelia!

O Jesus, etc.

5

Zouri gomendatzen nuzu,
O Birjina Maria,
Enegana heda ezazu
Esku photeretsia;
Jinkoari fidel egoiten
Othoi lagunt nezazu;
Zelian haren maithatzen,
Zourekin nahi nuzu.

O Jesus, etc.



LXXII

XVIII. BER SUJETAZ

I

Oi! zer ogi dut ikhouston
 Goure altharetara
 Zelu gorenetik jaisten
 Arimen bazkatzera!

Arrapika

Amorioa!

O Jinkoa!

Ene hazkurri zira zu emaiten,
 Eta nik nola zutut maithatzen!

2

Jinkozko amorioa
 Heben da bai agertzen.
 Hau da hau misterioa!
 Gizona Jinkostatzen!
 Amorioa, etc.

3

Jinkoaren izatia
 Gourekin da nahasten;
 Houlako unionia
 Nork daki pheretchatzen?
 Amorioa, etc.

4

Enekin bat egitia

Zuhaurk duzu tcherkatzen;
Zer duzu, Jesus maitia,
Ni beithan edireiten?

Amorioa, etc.

5

Adela nezazu, Jauna,

Zourekilan batzeko;
Bestela ni zouregana
Nola niz hullantuko?

Amorioa, etc.

6

Hau da ene zorihona!

Oi zer hontarzun dudan!
Zelu-lurren Jinko Jauna,
Egoiten ene beithan!

Amorioa, etc.

7

Aitetan den hoberena

Oihutzen dut zirela;
Zu maite etzutiana
Bizirik hila dela.

8

Amorio sakratia,

Egizu gai-egunez,
 Izan nadin sustatia
 Zoure gar bizienez.
 Amorioa, etc.

LXXIII

SANTA TERESAREN KANTIKA
 KOMUNIONE ONDOAN

I

Bizirik niz, ala ez? — Jinkoan dut bizia;
 Hark berartzaz hazirik, hartan nago guzia;
 Bena zelian beharrez,
 Hiltzen niz ezin hilez.

2

Amorio chahu bat sarthu zait bihotzian,
 Jesus maitiarekin bat egin nizanian:
 Ahitia haren minez,
 Hiltzen niz ezin hilez.

3

Badakizu, Jaun hona, zourekin nizanian,
 Zer siratsak dutudan senditzen bihotzian;
 Ordian zu gal beldurrez,
 Hiltzen niz ezin hilez.

4

Amorio falsia, ondorioz gaistoa!
Badakiat beste bat hi ez bezalakoa;
Haziturik haren deiez,
Hiltzen niz ezin hilez.

5

Agonia luze bat da hebenko bizia,
Gai beltz bat uduri zait heben dudan argia;
Bizitze hounen iraitzez,
Hiltzen niz ezin hilez.

6

Jauna, urhent ezazu agonia luze hau,
Zutarik hurrun biziz, bihotzak ezin dirau;
Ni zoureganat beharrez,
Hiltzen niz ezin hilez.

7

O hiltzeko arresta, arrest maithagarria,
Hontarzun eternalen ondotik ekharlia!
Jo nezala bere kolpez,
Hiltzen niz ezin hilez.

8

O hiltze luzegia, bizia mundu hountan!
Herioa deitzen dut hartzera jin dakidan;
Harek sobera luzatzez,
Hiltzen niz ezin hilez.

9

O bizitze hilkorra, hiltze bizigarria!
Hiratia bizitzez, hiltzera dut lehia;
Haren berantzen ikhoustez
Hiltzen niz ezin hilez.

10

Ethen itzatzu, othoi, bertan ene khatiak,
Zeliak idekerik, betha ene nahiak;
Khatia hoien ekhartzet,
Hiltzen niz ezin hilez.

11

Bena ez, zouregatik nahi dutut ekharri,
Zouregatik zelian ezpeitaite deus sofri;
Bena mingabe egoitez,
Hilen niz ezin hilez.

12

Edo sofri, edo hil! eztut nik bizitzerik,
Jesusekin ezpaniz khurutzian josirik;
Khurutzegabe bizitzez,
Hiltzen niz ezin hilez.

LXXIV

SANTA TERESAREN BESTE
KANTIKA

I

Lur hountarik zoureganat, Jesus ene bizia,
Amorioak derama ene bihotz guzia.
Ihoun eztut nik phausurik, zu gozatu beharrez;
Ene beitharik banoa, amorioz gaintitzez.

Arrapika

Othoi, othoi, ez hiltzekoz, Jesus ene bizia,
Sofritzez maitha zitzadan egidazu grazia.

2

Oh! noiz date oren hora mundiaren uzteko,
Khorpitz hountarik elkhirik zoureganat jiteko!
Nahien arau banutu neure beithan ahalak,
Jauna, zoureganatzeko har netzake hegalak.

Othoi, etc.

3

Hanitz dira hil beldurrak hiltzerano betharzke,
Ni aldiz ni hil nahiak, hileraz enezake;
Haien beldur handia, ^{da} bizi~~se~~ hounen galtzia;
Nik heben debeiaturik, desiratzen hiltzia.

Othoi, etc.

4

Ezin bizi hilez baizik, eta ezin hiltzia,
 Bizitze hilkor hounen bortchaz herrestatzia,
 Izate phenagarria, ala beituk luzatzen!
 Herio desiratia, zerk hai hola berantzen!

Othoi, etc.

5

Khorpitzetik arimaren berhezteko indarrak
 Ezpatu amorioak, hel bite min azkarrak!
 Zoureganat jin nadin ber, desterru hau utzirik,
 Hiltzeko sofrimentiez, nik eztuket acholik.

Othoi, etc.

6

Eztoa hain zalhe ihesi erbi ihiztatia,
 Ez hain laster hour freskera orkhatz egarritia;
 Nola oro sustaturik zeluko gar biziak,
 Bainerama ni hebentik zu ganatko lehiak.

Othoi, etc.

LXXV

I. BIHOTZ SAKRATIARI

I

O Jesusen bihotz gartsia
 Zu zira ene bizia;
 Zoure alderat sustatia
 Ainu zoure suiaz nik bihotz guzia!

Arrapika

Aingurien amorioak
Erre gitzala guziak;
Jesusen zinez maithatzeko,
Laidatzeko, eta eskerstatzeko.

2

Auherretan naizu tcherkatu,
Bihotz bethi zabaltia;
Ni zoureganik hurruntu,
Zer erhokeria, zer utsumentia!
Aingurien, etc.

3

Bihotz guziz onhestekoa,
Mundiak nai inganatu;
Oi hountarzun egiazkoa,
Elas! nik ez zutut aski preziatu.
Aingurien, etc.

4

O zu, Bihotzik hoberena
Graziaren uthurria,
Zu tresorik aberatsena,
Urgaitzazu, othoi, ene gabezia.
Aingurien, etc.

LXXVI

II. BIHOTZ SAKRATIA

Arrapika

O Jesusen bihotz eztea, eni lantzaz idekia,
 Othoi, zuk eman izadazut, zoure ganatko
 [nahia.

I

Nork du erranen estakiala
 bihotz hartarat bidia?

Soldadoaren lantzak dereiku
 ideki haren sargia.

O Jesusen, etc.

2

Bihotz hontarzunez bethia,
 Jesusen Bihotz eztea,
 Zergatik ikhouston zutugu,
 elhorriz khorroatia?

O Jesusen, etc.

3

Zerentako ikhouston dugu,
 khurutzia lantaturik,
 Zoure bihotzaren erdian,
 oro suz unguraturik?

O Jesusen, etc.

4

Zer sofritu duzun gouretzat
markatzen du elhorriak;
Nola gutuzun arrerossi,
erakousten khurutziak.
O Jesusen, etc.

5

Suiak dio, sofrirazlia
Zoure amorioa dela;
Eta bethi zoure bihotza
ber suiaz errerik dela.

6

Erran duzu nahi bagira
zourekkin izan zelian,
Behar dugula khurutzia
zourekkin hartu lurrian.
O Jesusen, etc.

7

Ekharriren dut gogo honez
zoure ondotik khurutzia;
Zelian gero merezitzeko
bethi zoure gozatzia.
O Jesusen, etc.

8

Amorioak, amorioa

galthatzen badu lurrian ;
Zouriak nola eztu phizturen
suia goure bihotzian ?
O Jesusen, etc.

9

Bihotz enetzat sustatia,
berant zutut ezagutu !
Hebenharat nik nahi zutut
bihotz guziaz maithatu.
O Jesusen, etc.

10

Ene bihotza mundukotzat
izan bada idekia,
Zu hartuz geroz, etchekiren dut
kreaturer zerratia.
O Jesusen, etc.

11

Egidazu onhets ditzadan,
zuk onhesten dutuzunak ;
Eta gaitzets ditzadan bethi,
zuk hastio dutuzunak.
O Jesusen, etc.

12

Egidazu ikhas dezadan,
umil eta ezti izaten ;

Eta enjogidura gaistoak,
 lehiarekin zaphatzen.
 O Jesusen, etc.

LXXVII

III. JESUSEN BIHOTZ SAKRATIA

I

Bihotz Jesus maitiarena,
 Graziaren uthurria;
 Heben niz, Bihotz eztienea,
 Zoureganat utzulia.

Arrapika.

Aingurien sugar biziak
 Erre gitzala guziak;
 O Jesus, zoure maithatzeko,
 Laidatzeko, eta eskerstatzeko.

2

Bihotz enetzat sustatia,
 Berant zutut ezagutu;
 Bihotz ezti maithagarria,
 Nik berant zutut maithatu!
 Aingurien, etc.

3

Hanitzetan tcherkatu naizu,
Bihotz eni zabaltia;
Ni bethi gor izan nitzaizu,
Oi ene buhurreria!
Aingurien, etc.

4

O ezin aski laidatuzko
Bihotz eme eta leiala;
Noiz zutut othe maithatuko
Merezi duzun bezala!
Aingurien, etc.

5

O Bihotz amoratsiena,
Mundiak nai inganatu;
Tresor guzien gehiena;
Zutzaz enuzu ohartu.
Aingurien, etc.

6

Orai beitzait erhokeria
Zoureganik hurruntzia;
Bihotz zinez maithagarria,
Zouri ez estekatzia!
Aingurien, etc.

7

Bihotz iheslekhu segurra,
 Kriristi guzientako;
 Amorioa bera zirena,
 Oro nuzu zouretako.
 Aingurien, etc.

8

Bihotz osoki hon zirena,
 Hasten niz zoure maithatzen;
 Zutarik berhez bizi dena
 Dolugarri dut khausitzen.
 Aingurien, etc.

LXXVIII

IV. BIHOTZ SAKRATIARI

Arrapika

Jesusen Bihotz eztia,
 Salba ezazu Frantzia;
 Othoi, Jesus, misericordia!

1

O Jesusen Bihotz gartsu enetzat idekia,
 Zoure suiaz erratzeko egidazu grazia!

2

Jesus, Bihotzez zu zira umil eta eztia,
 Zouriaren iduriko egiguzu gouria.

3

Nahi zuntuket maithatu Bihotz maithatzekoa,
Zihaurk nitan phitz ezazu zoure amorioa.

4

Egizu onhets dezadan zuk onhesten duzuna ;
Hugunt dezadan bihotzez hugungarri zaizuna.

5

Zoure maithatu beharraz izan nadin hounkirik ;
Ez beza ene bihotzak sendi beste kolpurik.

6

Harturen dut khurutzia gogotik, zuk bezala ;
Enetzat salbamenturik ezpeitate bestela.

LXXIX

I. AUDI BENIGNE (*Euskaraz*)

1

Gorochemako barourak,
Othoitze eta nigarrak,
Ikhous ditzala guziak
Et' onhets Kreazaliak.

2

Bihotzen ikherzalia,
Dakousazu urrikia ;
Egiaz ekharten gira
Penitentzi' egitera.

3

Hanitz bekhatu badugu,
Oro aithortzen dutugu;
Jauna, pharka itzagutzu,
Goure Aita beitzira zu.

4

Khorpitzza gaztigaturik
Eta barouraz hezirik,
Dugun arimà chahurik,
Bekhatu guzietarik!

5

Trinitate sakratia,
Jinko photerez bethia,
Iguzu zoure bakia
Goure barouren phakia.
Amen.

LXXX

II. GOROCHEMAKO KANTIKA

I

Bihotzterrekin haustez
Goure beithan sar gitian;
Eztakigu daigun ourthez
Bizirik giratekian.

2

Hautsak burutik behera
Zer giren gutu salhatzen ;
Lurretik jinak, lurrera
Berriz girela utzultzen.

3

Barour, amoina, othoitze,
Hirour aurhide saintiak ;
Hek zelurat deramatze
Haiekin ebiltzaliak.

4

Goure jaidura gaistoak
Barourak dutu zebatzen ;
Gorocheman ofizioak
Hori dereiku khantatzen.

5

Barourak goiti altchatzen
Fidelen izpiritiak ;
Tentamentiak garhaitzen,
Eta hazten berthutiak.

6

Barouraren ohoria
Hanitz goratu Jinkoak ;
Arimaren unhudia
Deithu urhezko-ahoak.

7

Barour egun manhatian,
Dezagun janhariari
Zerbait idok apairian,
Emaiteko beharrari.

8

Beharraren eskietan
Ezazu soberakia ;
Jinkoak gero zelian
Emanen beitu phakia.

9

Bihotzetik, karitatez
Egiten den amoina,
Esku gorde ichil batez
Utzultzen da gihaurgana.

10

Baroura eta amoina
Eta othoitza haiekin ;
Haiek hirourek arimá
Baketzen Jinkoarekin.

LXXX

III. GOROCHEMAKO KANTIKA

I

Jaik'adi, bekhatoria,

Heltu betzaik thenoria;
 Begireik gachoa,
 Kontre duk Jinkoa;
 Ordu deno egin itzak
 Harekilanko bakiak.

2

Heltu zikuk gorochema,
 Chah'ezak hire arima;
 Kofesa aphezari,
 Photeredunari,
 Hire ogenak osoki,
 Ez utzultzeko jagoiti.

3

Ama Birjina Maria
 Duian arartekaria :
 Hersa Jinkoari,
 Eman adi hari;
 Hastia ezak bekhatia,
 Pratika berthutia.

4

Igain adi mendiala,
 Kalvario saintiala;
 Ikhousiren duk han,
 Jesus khurutzian
 Odolez husturik, hilik,
 Goure salvatziagatik.

LXXXI

SALBAZALIARI ESKERREZKO
KANTIKAAIR : *Vive Jésus, vive sa croix!*

I

Dezagun khanta gogotik!
Dugun Jesus erremestia;
Goure salbatziagatik,
Eman beitu bere bizia.

Arrapika

Goure bihotzen erditik,
Dezagun khanta goratik.

2

Dezagun khanta gogotik!
Zoure odol preziatia,
Ichouri duzu gugatik;
Jesus, zirela maithatia!
Goure bihotzen, etc.

3

Dezagun khanta gogotik!
Berekin nahiz zeluratu,
Leze beltz ifernukotik
Jesusek gutu begiratu.
Goure bihotzen, etc.

4

Dezagun khanta gogotik!
Jesus dela glorifikatu!

Hark beikutu bethidanik,
Guk merezi gabe maithatu.
Goure bihotzen, etc.

5

Dezagun khanta gogotik!
O Jesus, zoure ohoretan!

Goure botza alagerarik
Entzun bedi bazter orotan.
Goure bihotzen, etc.

6

Dezagun khanta gogotik!
Oi! hau da goure zorihona!

Jesusek zelu gainetik
Galthatzen gutu beregana.
Goure bihotzen, etc.

7

Dezagun khanta gogotik!
Jesus maitiaren deitziak

Merezi dutu guganik
Maithazun eta esker guziak.
Goure bihotzen, etc.

8

Dezagun khanta gogotik!
 Jesus, zutugu laidatuko;
 Gaiza guzien gagnetik
 Bethi zutugu maithatuko.
 Goure bihotzen, etc.

LXXXI.

KHURUTZIAREN BIDIA

I

Khurutziaren bidia,
 Dugun egin, Kristi maitiak.
 Salbamentuko bidia
 Ideki deiku khurutziak.

Arrapika

Khurutzia beraz bethi,
 Dezagun laida gorati.

2

Bai goure laidorioak
 Khurutziak dutu merezi;
 Zeren goure Salbazaliak
 Hartzaz beikutu arrerosi.
 Khurutzia, etc.

3

Khurutziaren gainian
Eskentu da goure bitima;
Eta han bere odolian,
Chahatu du goure arima.
Khurutzia, etc.

4

Khurutziaz du garhaitu
Jesus maitiak ifernia;
Haren hoin pian lehertu
Suge zaharraren buria.
Khurutzia, etc.

5

Zuhaintze baten frutiaz
Guziak ginandian galdu;
Jesusen zuhain saintiaz
Guziak gitake salbatu.
Khurutzia, etc.

6

Zeluko zuzen ederrak
Galdu Adamek bekhatiaz
Oro deizku kuperatu
Adam berriak khurutziaz.
Khurutzia, etc.

7

Ulhumperik belzenian
Mundu hountan ginen guziak;
Argirik ederrenian
Ezari gutu khurutziak.
Khurutzia, etc.

8

Khedara beno belzago
Egin guntian bekhatiak;
Elhurra beno chouriago
Ezari khurutzeko odolak.
Khurutzia, etc.

9

Bekhatiaren zor handia,
Ezin phaka genezakena;
Khurutzian phakatia
Zutzaz izan da, Jesus hona.
Khurutzia, etc.

10

Zor haren ezin phakatuz
Bethikoz erre behar nian;
Khurutziaz satisfatuz,
Jinkoak hartzen nai zelian.
Khurutzia, etc.

11

O khurutze sakratia,
Ene esperantza handia;
Zutaz arraerosia,
Enetzat dut orai zelia.
Khurutzia, etc.

12

Jesusek deiku zabaltu
Bere bihotza khurutzian,
Han erakousten beiteiku
Zombat maithatu gutian.
Khurutzia, etc.

13

Eskergabe nintzatiala
Jesus, ni zoure eretzian;
Ichouri duzun odola
Ezpanu nik bethi gogoan.
Khurutzia, etc.

14

O bandera sakratia,
Zu zutuguno aitzinian,
Nor-nahi dugun etsaia,
Bethi girate bitorian.
Khurutzia, etc.

LXXXIV

VEXILLA REGIS (ERRAMUKO KANTIKA)

1

Errege handienaren
Banderak du distiatzen;
Jesus, Jinko gizonaren
Khurutzia da agertzen.

2

Gizonen Salbazalia
gizonek han josi zien;
Saintu ororen saintia
bekhatozentzat han hil zen.

3

Lantza krudelaz bihotza
han zeioen erdiratu;
Hantik goure chahatzeco
hour et'odol abiatu.

4

Ordian Dabiten hitz hau
egiatan zen gerthatu;
Jinkoa khurutziatz da
mundiaren erregetu.

5

Zuhain eder, baliosa,
zour guziz preziatia,

Khorpitz haren hounkitzeko
izan zira haitatia.

6

O khurutze sakratia,
zu adoratzen zutugu ;
Goure esperantza guzia,
zu besarkatzen zutugu.

7

Berthutian zuk emezu
justoer aitzinatzia ;
Gaistoer eman izezu
hounialat utzultzia.

8

Eskerrak, Trinitatia,
errendatzen dereitzugu ;
Khurutziak erosiak
gal ezkitian egizu.

LXXXV

JESU-KRISTEN PASIONIA

I

Dembora da orhitzeko
Pasione saintiaz ;
Eta nigar egiteko
Jesu-Kristen hiltziaz ;

Hari esker emaiteko
Egin deikun honkiaz.

2

Haren phenez mintzatzian
Bihotza zait trenkatzen;
Ikhouston dut baratzian
Odol hourez izertzen;
Oihuz erraiten beitzian :
Tristeziaz niz hiltzen.

3

Agonia garratz hartan,
Begithartez lurrari,
Dolorouski hirouretan
Galthatzen du Aitari :
Harenganik hurrunt dezan
Kalitza kharats hori.

4

Erramuz Jerusalemen,
Boztario handitan,
Judioek hartu zien
Erregeren ospetan ;
Oihuz galthatu hil lezen,
Hantik laur egunetan.

5

Judas traidore itsousia

Ahurta bat sosetan
Saldu duk Salbazalia;
Et' ausartzia ukhan
Besarka pot emaitia,
Etsaier signaletan.

6

Kaifas, nola duk hartu
Jesus hire etchian?
Ainguriez adoratu
Dena zelu gainian
Izan duk hor ziflestatu
Guzien aitzinian!

7

Phetirik ere ukhatu,
Juramentu eginik,
Eztiala ezagutu
Ez orhit ikhousirik;
Bena hain sarri dolutu
Oillarrak khantaturik.

8

Begiak uthurriturik,
Nigar bekhatoria;
Hala Jaundone Phetirik
Ukhen zian bakia;

Galdu gabe demborarik
Hersi bere zauria.

9

Pilatus, nor jujatu duk,
Jinkoa ala gizona?
Biak algarrekin dutuk,
Jinkozko duk persona.
Bera juje ukhenen duk,
Horrek beitu zuzena.

10

Pilatusek ekharri du
Azken erabakia :
Jesu-Kristek hil behar du
Nola gaizkigilia ;
Bizkarrian kharreiatu
Hark bere khurutzia.

11

Haren urhats phenatiak
Kharga hora souñian!!
Egoisten du khurutziak
Bidiaren erdian.
Mariaren doloriak
Haren hala batzian!!

12

Begitharte sakratia

Oro thuz estalirik;
Khorpitzeko aragia
Zatiz jauzerazirik;
Hau da krudelitatia!
Eztu pharte sendorik.

13

Kalbarioko mendira
Phenarekin helturik,
Egoisten die khurutzera;
Eta han itzaturik
Alchatzen lurretik gora,
Odolez founditurik.

14

So zagon ama tristia;
Hari deio erraiten :
Dolorezko emazia,
Ikhousten naizu hiltzen;
Semetzat dizipulia
Heben deizut emaiten.

15

Har ezadak gomendian,
Dizipulu maitia,
Hire aldian so daukadan
Phenazko emazia;

Hire ama dadin izan
Ta hi haren semia.

16

Ene Aita, nola naizu
Orai abandonatzen?
Aragia flaku duzu,
Bera baduzu uzten;
Ene arima har ezazu,
Zouri dut obeditzen.

17

Bere Jaunaren hiltzia
Mundiak borogatu;
Ekhiak galdu argia,
Harrokak erdiratu;
Dolutan jarri zelia,
Eta lurra ulhuntu.

18

Lurra, egik heiagora,
Hil duk Jinko Semia!
Gizona, begiak gora!
Hor, bitima handia
Ikhous ezak eta adora;
Ideki deik zelia.

LXXXVI

STABAT (*Euskaraz*)

1

Semiaren ikhoustian
Itzaturik khurutzian
Ama zagon nigarrez.

2

Oinhazerik gaitzenian,
Lantzaz joik bihotzian,
Ari zen hasperenez.

3

O zombat beitzen samina
Ama haren bihozmina,
Dolorez gaintitia.

4

Han zagon min gaitzenetan,
Nigar eta hersturetan,
Ikhoustian Semia.

5

Ama haren ikhoustian,
Halako phena handian.
Nork ez egin nigarrik?

6

Ama Seme hen ikhoustez

Nor ez egon dolu-minez,
Nigarretan hourturik?

7

Ikhousi du azotatzen,
Khurutzen gainen itzaten
Bere Seme maitia.

8

Ikhousi agoniätzen,
Azken hatsaren egoisten,
Zelu-lurraz utzia.

9

Amorio uthurria,
Emadazu maithatzia
Sofritzeko zourekin.

10

Amorioz Jesu-Kristen
Zoure Seme maitiaren
Egizu erre nadin.

11

Sar bekit sar bihotzian
Jesus honak khurutzian
Sofritu agonia.

12

Haren zauri saintietan,

Igourtzi tian phenetan,
Dudan, othoi, phartia.

13

Bai, dezadan nigar egin;
Jesus deithora zourekin,
Ene bizi guzian.

14

Khurutziaren hoinetan,
Zoure lagun nigarretan
Har nezazu batian.

15

O Martiren erregiña,
Amarik phenatiena,
Dudan pharte phenetan!

16

Jesu-Kristen khurutzia,
Eta haren oiñhazia
Diren ene gogoan.

17

Haren minek zaurt nezéla,
Khurutziaz boz nadila,
Jesus maitiagatik.

18

Jujamentu garratzian

Halaz begira gitian
Ifernuko garretik.

19

Jesus, zoure sofrimenaz,
Eta zoure ama honaz,
Iguzu bitoria.

20

Goure azken orenian,
Zuk egizu sar gitian
Oro pharadusian.
Amen.

LXXXVII**BAZKOKO KANTIKA**

AHAIRIA : *Ad cœnam Agni.*

I

Arropa chouri ederra,
Jaun honaren ohoretan,
Jente honak, jaunts dezagun
boztarioz Bazkoetan.

2

Ezkapi girenaz geroz
Etsaien eskietarik ;

Jesus Jaunak dutiala
eskerrak guzietarik.

3

Haren khorpitz sakratia,
hilik lantzaz zilatia
Altharian da bizirik,
gouretzat imolatia.

4

Hiltzez Bazko aintzinian,
arimez urrikalturik,
Harek gutu begiratu
etsaien maleziatik.

5

Jesus da goure Bazkoa
achouri thona gabia;
Gouregatik khurutzian
bitima imolatia.

6

Ostia miragarria,
Satanen garhaitzalia,
Zu zira, Jesus maitia,
gizonen Salbazalia.

7

Jesusek arraphizturik,
ifernia du zerratzen,

Salbatu nahi denari,
pharadusia zabaltzen.

8

Bethiereko gloria
eman bekio Aitari,
Seme hilik phiztiari,
Espiritu Saintiari.
Amen.

LXXXVIII

ALLELUIA, ALLELUIA, ALLELUIA

Arrapika

Dugun laida, dugun laida,
Jesus Jauna!

I

Dugun orok egun khanta
Bitoria handiena;
Phiztu da Jesus Jinkoa,
Garhaitu du herioa. Alleluia!
Dugun laida, etc.

2

Hirourgerren egunian
Ekhiaren jalkhitian,

Hobiala ziren joan,
Emazte batzu lehian. Alleluia!
Dugun laida, etc.

3

Ediren, hara helturik,
Ainguru bat han jarririk;
Eta entzun harenganik,
Jalki zela Jesus hantik, Alleluia!
Dugun laida, etc.

4

Hau da thoumbaren harria
Hori haren mihisia;
Galilean date bera,
Joan zité laster hara. Alleluia!
Dugun laida, etc.

5

Dizipulier orori,
Salbu Tomas gogorrari,
Jesus jarri zen ageri,
Eta mintzatu haieri. Alleluia!
Dugun laida, etc.

6

Entzun ondoan berri hori
Tomas dudatan zen jarri;
Etzian nahi sinhetsi,

Behar ziàla ikhousi. Alleluia!

Dugun laida, etc.

7

Bena geroko aldian,

Tomas gerthatu etchian,

Eta Jaunak hari erran :

Sogik Tomas ni nor nizan. Alleluia!

Dugun laida, etc.

8

Ikhous eta sinhets ezak

So non diren ene plagak;

Issi gogor hori utzak;

Irous dutuk fededunak. Alleluia!

Dugun laida, etc.

9

Tomasek, luherrasturik,

Aithortzen deizu goratik :

Zu zirade ene Jauna,

Zu zira ene Jinkoa. Alleluia!

Dugun laida, etc.

10

Dugun orok egun khanta,

Hiletarik phiztu dena;

Azkar eduki fedia,

Eta irabaz zelia. Alleluia!

Dugun laida, etc.

LXXXIX

BAZKO BESTETAKO

1

Phiztu da glorios
Jesus hilen artetik,
Gitian oro botz
Eta khanta goratik.
Ezta gour' artian
Ihour bekhatian ;
Guziak gira phizturik,
Jesusekin bat eginik.

2

Phiztu niz zoureki
Aphezaren hoinetan ;
Nahi niz ebili
Justoen urhatsetan ;
Uzten dut mundia,
Uzten bekhatia,
Nik eztut nahi bizirik,
Zoure maithatzeko baizik.

3

Ogendun izan niz,
Zutarik hurruntia,
Bena utzuli niz

Zu ganat, Jaun maitia :
Zutarik berheztia,
Likedat hiltzia.

Bai, nahi zutut, maithatu;
Eta bethi zerbutzatu.

4

Ene flakezia
Milatan dut probatu;
Jaun maithagarria,
Hain zutut ofensatu!
Ezpazitzait heltzen,
Berriz nuzu galtzen;
Etsaia zait nausituren,
Laster nai eskupeturen.

5

Hon bada lurrian
Zouri jarraikitzia;
Zonbat da zelian
Hobe zoure ikhoustia!
Zoin den dohatsia,
Hanko izatia!
Ni noiz niz harat helturen?
Noiz niz zutzaz gozaturen?

6

Urzoa bezala

Noiz niz hegaltaturen ?
Noiz ni zeliala
Lur huntarik joanen ?
Gaizkien uzteko
Zoure gozatzeko ;
O Jesus ene guzia,
Zuk egidazu grazia!

XC

SALBATORE

I

Bitoria Jesusi!
Egun igaiten da zelurat,
Bitoria Jesusi
Erregen Erregiari.
Trionfa handitan
Badoa zelurat,
Trionfa handitan
Salbazalia,
Odei baten gainian,
Gloriaz beztitia.

2

Zabal hadi zelia,
Tziauste zeluko Printziak;

Zabal hadi zelia,
Horra Jinko Semia!
Tziauste bidialat,
Batze egiterat.
Khorte egiterat
Jinko Jaunari;
Goraki khantatzerat
Bitoria Jesusi!

3

Salbazale maitia,
Gutzaz pietate ukhazu;
Salbazale maitia
Amorioz bethia,
Begira gitzatzu;
Desterru hountarik,
Zu ganat deithurik,
Lanjer hoietarik,
Libra gitzatzu,
Zelialat eramani
Laidaturen zutugu.



XCI

I. NOELAK EDO EGUBERRIKO
KANTIKAK*Arrapika*

Gaur sorthu da Jesus haurra,
 Oro gitian alagera ;
 Gaur sorthu da Jesus haurra,
 Goatzan adoratzera.

1

Zelu lurrak has ziteie
 boztarioz khantatzen ;
 Justiziazko Ekhiak,
 gaur beiteiku argitzen.
 Gaur sorthu da, etc.

2

Diala laur mila ourthe
 izar egurukiak,
 Gai hountan dutu iraisten
 itzal, odei guziak.
 Gaur sorthu da, etc.

3

Salbazale hitzeman
 mundiaren hastian
 Gai irous hountan sorthu da

Bethlemeko hirian.
Gaur sorthu da, etc.

4

Hots arren belhainak arhin,
goatzen Bethlemera;
Artzainekin juntaturik
haren adoratzera;
Gaur sorthu da, etc.

5

Eztezagun har beldurrik
hullantzez harengana;
Gouregatik gorde beitu
bere handiterzuna.
Gaur sorthu da, etc.

6

Abeltegi char batetan
edirenen duzie
Haur bat etzanik lastoan;
houra adora zazie.
Gaur sorthu da, etc.

7

Harek gouri emaiteko
bere Jinkotarzuna,

Berak hartu nahi izan du
goure gizontarzuna.
Gaur sorthu da, etc.

8

Ainguriak ari dira
khantatzen arrapikan;
Gloria Jaun Goikoari
zelien goihenetan.
Gaur sorthu da, etc.

9

Junta gitian haiekin
eta khanta goraki :
Laidorio, amorio
Jinko haur eginari.
Gaur sorthu da, etc.

XCH

II. NOELA

Arrapika

Hots, ainguriekin,
Arkanjeliekin,
Gaur khantatzera,
Gour' Erregiaren,
Jinko Semiaren
Adoratzera.

1

Ez izotzagatik,
Ez ulhumpegatik
Egon herabez;
Har fedia gida,
Jinkoatan fida,
Goatzan lasterrez.
Hots, etc.

2

Badoatz' artzainak
Arhinik belhainak,
Laster zoin lehen;
Ikhouzi beharrez,
Othoitu beharrez
Jesus Bethlemen.
Hots. etc.

3

Goatzan gu ere,
Bihotzez berere,
Harpe hartara,
Jinko gizonaren
Jesus maitiaren
Adoratzera.
Hots, etc.

4

Harentzat etcherik

Ez eta oherik

Etzen kausitu,

Zeluko Erregia

Gouré Arreroslia

Ihourk ez hartu.

Hots, etc.

5

Jesus barrukian,

Gaiaren erdian,

Sorthu negian,

Mariak oihalez

Trozatu bertanez,

Etzan lastoan.

Hots, etc.

6

Zinez dut sinhesten

Begiez ikhouston

Banu bezala;

Mariren semia

Bethlemen sorthia

Jainkoa dela.

Hots, etc.

7

Zelutik jin dena,
Hain aphaltu dena,
Altcha dezagun ;
Guk laidorioa,
Guk amorioa
Eman ditzogun.
Hots, etc.

XCIII

III. NOELA

Arrapika

Jaiki giten, jaiki ohetik,
Gai hountan da Jesus sortzen,
Amorioak garhaiturik,
Salbatzera zaiku jiten.

1

Gu zelurat nahiz altchatu,
Jesus jaisten da lurrera ;
Jiten da, gu nahiz salbatu
Khorpitz hilkor bat hartzera.
Jaiki, etc.

2

Egun, haren laidorioak

Behar dutugu khantatu;
 Egun goure boztarioak,
 Klarki behar du agertu.
 Jaiki, etc.

3

Satan, goure etsai handia,
 Abil ifernu beltzerat;
 Jiten zikuk Jesus maitia
 Hire obren chuchentzerat.
 Jaiki, etc.

4

Zerk gibelturen ahal gutu
 Joaitetik Jesus gana?
 Bekhatorengatik da sorthu,
 Saintutarzun bera dena.
 Jaiki, etc.

5

Ikhousgarri mirestekoa,
 Han da hau umiltarzuna!
 Jaungoiko handi zelukoa
 Abelaskan da etzana!
 Jaiki, etc.

6

Erregen Errege delarik,
 Ezinago da aphaltu;

Eztu harek palaziorik,
Heipe tchar bat du haitatu.
Jaiki, etc.

7

Hotzaz ere da malgorturik,
Sasoen manhazalia ;
Orotzaz dago gabeturik
Guzien Kreazalia,
Jaiki, etc.

8

Bi abere tu laguntako,
Horra Jesusen khortia ;
Lasto aphur bat ohetako,
O Jesus! zer praubezia !
Jaiki, etc.

9

Amorioak du sustatzen
Haren bihotza gouretzat ;
Has gitian haren maithatzen,
Bizi gitian harentzat.
Jaiki, etc.

XCIV

IV. NOELA

1

O Bethleem
 Ala egun zoure gloriak,
 O Bethleem,
 Ala beitu distiratzan !
 Zoure ganik heltu argiak
 Bethatzen tu bazter guziak,
 O Bethleem, O Bethleem !

2

Zer ohore !
 Ala beitzira goratia
 Zer ohore !
 Zer grazia, zer fabore !
 Zeliaz zira haitatia,
 Jesus haurraren sorlekhia !
 Zer ohore ! (*Bis.*)

3

Azkenekoz,
 Zutan sorthu da Salbazalia,
 Azkenekoz ;
 Dugun khanta bihotz oroz,
 Hark deiku zabaltzen zelia,

Eta zerratzen ifernia !
Azkenekoz ! (*Bis.*)

4

Gouregatik,
Jinko bat photerez bethia,
Gouregatik,
Jaisten da zelu goratik ;
Gizon sortzen Jinko Semia,
Bitima thonarik gabia.
Gouregatik ! (*Bis.*)

5

Manjeteran
Dago haurrik aberatsena,
Manjeteran !
Nork secula zukian erran,
Zelu lurren nausia dena,
Ikhousiren zela etzana,
Manjeteran ! (*Bis.*)

6

Artzainekin,
Zugana jiten niz lehiaz
Artzainekin,
Hek bezala nahiz egin ;
Ezagutzen zutut Mesias,

Adoratzen bihotz guziaz
Artzainekin! (*Bis.*)

7

Eztut deusik,
Nik, Jesus, zouri eskentzeko,
Eztut deusik,
Bihotz ogendun bat baizik;
Eskerren zouri emaitako,
Hambat honkien phakatzeko
Eztut deusik! (*Bis.*)

XCV

V. NOELA

1

O Eguberri gaia,
o zu gai dohatsia,
Zuk duzu boztarioz
bethatzen khiristia.

2

Gai ederra, zuk duzu
lurra alageratzen;
Oihutzen beitiozu
Mesias dela sortzen.

3

Gai az etzen ikhousten
oraidrano ekhirik ;
Gai hountan agertzen da
nihoiz ez hain argirik.

4

Zelietan izarrek
jauziz uduri die ;
Ohi beno haboro
Distiatzen beitie.

5

Zeluko Ainguriak
ari dira khantatzen ;
Gizonak boz gitian,
gutie khumitatzen.

6

Khantatzen bere aldetik
gai erditan artzainak,
Boztarioz bethatzen
beitutie bazterrak.

7

Arrainak ari dira
jauziz houren barnian ;
Ardiak mendietan,
hegaldunak arian.

8

Gaiza guziak dira
egun alageratzen;
Haiekin juntatzera
gu oro khumitatzen.

9

Ifernuko nausia
gai hountan da goibeltzen;
Haren zaphazalia
egun beita agertzen.

10

O gai desiratia,
argia duzu phiztu,
Munduko ulhunpiak
irachiren beittutu.

XCXVI

VI. NOELA

AHAIRIA : *A la venue de Noel.*

I

Dugun alagrantzian
Khanta Jesusen sortzia;
Goure ahal guzietan,
Goraltcha Jinko Semia.

Arrapika

O Jesus, zoure sortziak
Egin gitzala zouriak!

2

Arrapikaz Ainguriak
Entzuten dira khantatzen ;
Gu ere, oro boztiak
Gitian ari laidatzen.
O Jesus, etc.

3

Jesus erregéz, artzainéz
Izan da adoraturik ;
Eta gutarik hanitzez
Nola da ezaguturik ?
O Jesus, etc.

4

Jesus, negu bihotzian
Zuk ohetako lastoa ;
Nola dut nik plazerian
Ukheiten ahal gogoa ?
O Jesus, etc.

5

Sortzetik aphaltarzuna
Deikuzu pheredikatzen,

Nolaz guk goratarzuna
Dugu othian tcherkhatzen?
O Jesus, etc.

XCVII

VII. NOELA

I

Ahaire ederrenetan
Dugun egun betan,
Khanta Jesusen sortzia,
Haren zelutik jaistia;
Jin izan da goure gana,
Oi zer hontarzuna!

2

Zeluko ainguriekin,
Eta saintiekin,
Dugun egun saintu hountan
Sugarra phitz bihotzetan;
Jesusen adoratzera
Goatzen Bethlemera.

3

Utz itzazie, artzainak,
Zien arthaldiak;
Ziek zutie galthatzen;

Praubia du khumitatzen
Errege sorthu berriak.

4

Ez tcherkha etche handietan,
Ez jauregietan ;
Manjeteran da etzena
Oi ! hau aphaltarzuna !
Hola deiku erakousten.
Zergatik den sortzen.

5

Amourioz sustaturik,
Ontsa chahaturik,
Dugun egun saintu hountan,
Orok goure bihotzetan
Errezebi Jesus Jauna
Salbazale hona.

XCVIII

VIII. NOELA

I

Eguberri ! boztario,
Boztario lurrian ;
Dugun laida misterio
Asmatia zelian ;

Gizonaren erosteko
 Jinko gizon egina,
 Gure zorren phakatzeko
 Bera zordun emana. (*Bis.*)

2

Aita lege zaharreko
 Fediaz argitiak,
 Mesiaren ikhousteko
 Zien aiho garsiak!
 Patriarkek Profetekin,
 Houra zien khantatzen;
 Judeako Justoekin.
 Houra oihuz hek deitzen. (*Bis.*)

3

Azkenekoz distiatzen,
 Graziako egunak
 Jinkoak dutu bethatzen
 Aitzinetik erranak;
 Khorpitz bat arimarekin
 Hartuz Jinko Semiak
 Bakian zeliarekin
 Eman dutu gizonak. (*Bis.*)

4

Jinko-Gizon Gizon-Jinko
 Mirakullu handia!

Dugu horren sinhesteko
Fediaren argia.
Dela arren adoratu
Haren Jinkotarzuna,
Mundu guzian laidatu
Haren Gizontarzuna! (*Bis.*)

5

Ager zite ulhunpetik
Ama Jinkoarena;
Nola gorda argitzetik
Bethi Birjina zaudena?
Jinkoa dugu laidatu,
Erranik Ainguriak
Zer dian zutan obratu
Espiritu Sainiak. (*Bis.*)

6

Jinko Jaunaren sortzeko
Zoin da hiri handia?
Haren dignoki hartzeko
Non date jauregia?
Eguberri gai-erdian
Jin da goure erregia,
Bethleme hiri tchipian
Sorthu Salbazalia. (*Bis.*)

7

Goatzen lazter artzainekin
Jesusen hoinetara,
Edukitzen du berekin,
Graziatzko tresora.
Haitatu du praubezia
Goure aberasteko;
Nigarrez hasi bizia
Goure dohatsutzeko. (*Bis.*)

8

Argiaren egilia
Gorderik ulhunpian!
Gaingaineko zuhurtzia
Aberen egongian!
Armadetako Jinkoa
Haur flaku bat eginik!
Erregen goragokoa
Barrukian etzanik! (*Bis*)

9

Jesus ororen jabia
Orotzaz beharretan!
Sasoen manhazalia
Dago hotz ikharetan.
Gouretzat ez deustu dena
Nork eztu goraturen?

Hola maite gutiana
Nork eztu maithaturen? (*Bis.*)

10

Molda kantika berria,
Jinko gaur sorthiari;
Agour, ohore, gloria
Bakezko Printziari.
Aphal bite zelu-lurrak
Jesus zure hoinetan,
Satanen indar guziak
Gorda ifernietan. (*Bis.*)

XCIX

IX. BESTE NOEL BAT

1

Zelutik oihu berriak :
Artzain honak iratzarri!
Ama Birjina Mariak
Seme deiku ekharri.

2

Artzainek oihu hon horri
Pherestatu beharriak;
Eta eman lasterrari
Utzirik bere ardiak.

3

Ditcha honezko artzainak,
Botzik lazter egizie ;
Zelu-lurreko Nausiak
Haitatuz deitzen zutie.

4

Entzuten die Bethlemen
Zelietako kantika ;
Ainguriek han khantatzen
Gloria in excelsis-a !

5

Erran nahi baduzie
Zer den Bethlemen berria,
Guzieri errazie :
Izarrak sorthu Ekhia !

6

Abeltegi idekian,
Han da han ikhousgarria !
Lasto hotzaren gainian
Haurrarekin emerdia,

7

Sorthurik Salbazalia,
Amà Birjina baratu ;
Hark bere Kreazalia
Umilki du thitistatu.

8

Boulhar irousa lurrian
Jaunak egoski diana,
Emazte ororen artian,
Ama haitatiarena !

9

Uduri ukhenagatik
Sorthu dela haur flakoa,
Khanta dezagun goratik
Hau dugu goure Jinkoa !

10

Goure natura flakoak
Handia du ohoria ;
Espousatu du Jinkoak,
Gouretu bere gloria !

C

X. BESTE NOEL BAT

I

Jinkoaren jitiagatik,
Dugun orok Noel khanta !
Zeren goure amorekatik
Gizonturik sorthu beita.

2

Adamek zian ekharri
Gizonkentia galtzera ;
Jinko Semia da ethorri
Ororen eraikitera.

3

Gaiherditan hora sorthu
Andere Dona Mariak ;
Barruki tchar bat haitatu
Sor lekhotako Jinkoak!

4

Ainguriek ungurian
GLORIA die khantatzen ;
Artzainek alagrantzian
Bere botzak her juntatzen.

5

Jinko zira amagabe
Zelietan bethidanik ;
Gizon orai aitagabe
Maria Birjinaganik.

6

Aitak diala Gloria,
Semiak gisa berian ;
Biekin Espiritia
Adora ber izatian. Amen.

CI

XI. BESTE NOEL BAT

1

Haur handia sorthu zaiku
Alagera gitian !
Hark bere bardinik eztu
Zelian ez lurrian ;
Ben'agertu balitzeiku
Bere majestatian,
Hari hullantzera ausartu
Ihour ez-zatekian.

2

Mundian zen jauregirik
Haituz ederrenian,
Sorthu zatekialarik
Jinko kalitatian ;
Borda tchar bat idékirik
Haitatu du lurrian ;
Goure zorrez kargaturik
Sorthu aberen artian.

3

Adam goure lehen Aita
Satanek inganatu ;
Harek egin zian falta,
Berak ezin chuchentu.

Lau mil'ourthez hortik ezta
Zelian gizonik sarthu ;
Behar zian hanko bortha
Jesus haurrak zabaltu.

4

Khanta beza bitoria
Boztarioz mundiak ;
Leherturik du buria
Herensuge handiak ;
Goithu haren malezia
Jinko Gizon sorthiak ;
Garhaitu du Ifernia
Salbazale saintiak.

5

Hitzemana zen Mesiak
Ekharri du bakia ;
Bethe dira profeziak
Agertu da Egia ;
Gaiaz argitu Ekhiak
Bethlemen barrukia ;
Uhumpeko zekuriak
Goza beza argia !

6

Gloria dela Aitari
Zelien goihenian ,

Ber gloria Semiari
Heben eta zelian ;
Bardin Espiritiari,
Bat da Trinitatian ;
Gouri haiekin bakia
Eduki bihotzian ! Amen.

CI

XII. BESTE NOEL BAT

I

Zohart-ihitz baliosa
Jaitsi zaiku zelutik
Eta lanthare irousa
Sor-erazi lurretik ;
Salbazale gloriosa
Odol Birjinaletik.

2

Ezin kompreni daitian
Hau da misterioa !
Sorthu aberen artian
Gizontu den Jinkoa,
Lekhu gabez ostatian ;
Jentiaren gaistoa !

3

Amak semia trochatu
Haurmin gabe sorthurik ;
Bere haurra adoratu,
Jinko ezaguturik.
Ihourk bestek ukhen eztu
Birjina bat amarik.

4

Hotz handian sorthu zira
Goure uda lilia ;
Oro zutan gortzen dira
Haur tchipirik handia.
Ulhunpiak joan dira,
Agertu da Ekhia !

5

Sasoua hotz bazen ere
Jesus, zoure sortzian,
Amorioa ezpere
Hanitz bero zunian ;
Harek zu bahitzat goure
Jar erazi zuntian.

6

Gizonaren miserian
Beitzirade nahasi,
Sortzeko ordu berian

Sofritzen zuk ikhasi,
Zortzi egunen burian,
Odol ichourten hasi.

7

Zeluko izar argiak
Chuchenki Bethlemera
Bidatu tu Erregiak
Zoure adoratzera ;
Harturik presentz handiak
Jin zouri eskentzera.

8

Zeliaren portalia
Ideki zinizagun,
Jin zira, Salbazalia,
Gu hartu zoure lagun ;
Arren zakizku balia,
Houra goza dezagun.

CIII

I. APHARIZIOKO KANTIKA

Arrapika

Egun Majekin dezagun Jesus adora ;
Egun Majekin dezagun Jesus adora ;

1

Oi izar ederra, agertzen dena!
Berri bat dakharke den handiena
Salbazaliaren sortziarena.

Egun Majekin, etc.

2

Hirour Erregiak dutu argitzen,
Jesus haurragana chuchen gidatzen
Presentzekin die hau adoratzen.

Egun, etc.

3

Mirrha, intsentsia, eta urhia
Eskentzen deitzie, Jesus maitia,
Zouri aphalturik bere buria.

Egun, etc.

4

Balthasarrek zeizun eman urhia,
Hortzaz ezagutu, oi haur tchipia,
Zu zirela zelu-lurren Nausia.

Egun, etc.

5

Gasparrek dereizu mirrhaz erraiten,
Gizon zutiala hark ezagutzen;
Hil behar duzula holà erakousten.

Egun, etc.

6

Melkhior umilki zaizu hullantzen ;
Intsentsiaz zutu hark ohoratzen,
Eta Jinkotako zu ezagutzen.

Egun, etc.

7

Majiak, izar bat zuk igorririk,
Idoki dutuzu ulhumpetarik,
Zoureganat deithu tronoetarik.

Egun, etc.

8

Argitu gutuzu, Jesus, fediaz,
Bai eta azkartu hen etsempliaz,
Zerbutza zitzagun bihotz guziaz !

9

Jesus, emaguzu bethi grazia,
Begira dezagun fermo fedia,
Holaz ardietsi gero zelia.

Egun, etc.

CIV

II. APHARIZIOKO KANTIKA

I

Zer argi da hain brillantik
Jaiki gai ulhun hountan ?

Ezta izar hain ederrik
Ederrik, ederrik
Zelu orotan.

2

Argi harek oihutzen du
Lurraren bazter orotan :
Jinko Semia da sorthu,
Bai sorthu, bai sorthu
Lur aphan hountan.

3

Bethleme hiri tchipiak
Ala beitu ditcha hona !
Han sorthu zutu Mariak
Mariak, Mariak,
Zu Jesus Jauna.

4

Erregiak agertzen hor,
Argi houra ikhousirik ;
Gaspar, Baltasar, Melchior,
Melchior, Melchior
Hurruntik jinik.

5

Izarrari jarraikirik,
Heltzen dira Bethlemera
Eta emaitzez betherik,

Betherik, betherik
Adoratzera.

6

Amak Jesus beiteduka
Hersi besoen artian ;
O guziek aigenuka,
Genuka, genuka
Bihotz erdian !

7

Gasparrek eman urhia
Erregiari zor dena ;
Baltasarek aldiz mirha
Hark mirha, bai mirha
Hiler daukena.

8

Melchiorek gur egiten
Haur, tchipirik handiari ;
Intsentsia du eskentzen,
Eskentzen, eskentzen
Jinko denari.

9

Han dira gero phausatzen
Alegrantzia handitan ;
Jaunak dereie mezutzen

Mezutzen, mezutzen
Gaiherditan :

10

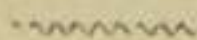
Herodesen galthoari
Ihardetsi gabetarik,
Jo lezen beste bideri,
Bideri, bideri,
Houra utzirik.

11

Hor erakaspén saintia :
Bide gaistoan dagonak
Har dezan beste bidia
Bidia, bestia
Jinkoa ganat.

12

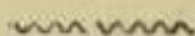
Egun agertu zirena,
O goure Jinko handia,
Emaguzu zuk estrena,
Estrena, estrena
Zoure grazia ! Amen.



KANTIKA SAINTIAK



HIROURGERREN PHARTIA



Maria Birjinaren eta Saintu zombaiten

OHORETAN KANTATZEKOAK

MARIA BIRJINARI

—

CV

I. MARIA BIRJINAREN AMATARZUNA

AHAIRIA : *O ma tendre musette.*

1

Khanta zagun Maria Jinkoaren Ama,
Zeluko erregina, goure ama hona.
Houra da Jinkoaren obra ederrena,
Eta kreaturarik maithagarriena.

2

G. Goure arrerosteko, errazu, Maria,
Nourk zereizun ekharri zelutik berria?
I. — Gabriel ainguriak enegana jinik,
Zeluko Jinko Jaunak eni mezuturik.

3

G. Zer mezu igorri zian zeluco Erregek,
Nolako hitzak zeitzun erran Gabrielelek?
I. — Zouri gurtzen nitzaizu, graziaz bethia,
Jauna zourekin duzu, Birjina Maria.

4

G. Non zinen zu egoiten hitz hèn entzutian,
Gabriel Ainguria heltu zeizunian?

I. — Nazarethen nindagon, hiri eijerrian,
Nihaur ene khamberan, orazionian.

5

G. Gabriel Ainguriak, zouri gar eginik,
Eman ukhen zeizuna deus beste berririk ?

I. — Seme bat duzu, zion, zuk konzebituren,
Zoin beita Jinkoaren Semia deithuren.

6

G. Ez zuntian, Maria, larderiak hartu,
Hitz hoiez zeizunian Gabriel mintzatu ?

I. — Hanitz izitu nintzan egiaz ordian,
Nahi benintzan bizi birjinitatian.

7

G. Ainguriak zer erran zereizun, Maria,
Ikhousirik zinela lazturik guzia ?

I. — Espiritu Sainiak, zu beithara jaistez,
Hori obratuko du beraren berthutez.

8

G. Ainguria zunian, Maria, sinhetsi ;
Nola gero zeneion hari ihardetsi ?

I. — Zelietako Jauna dela adoratu,
Haren nahi saintia dadila komplitu !

9

G. Amatzeko mugala heltu zinenian,
Nola Jinko Gizona zuk sorthu zunian ?

I. — Ene besoetara jin zeitan semia,
Nik oso nialarik Birjinitatia.

10

G. Non zunian egoitza haurraren sortzian,
Gaztelu eder ala jauregi batian ?

I. — Ez, ez, Jinko Semia ez zen pompan sorthu,
Barruki tchar bat zian sor lekutzat hartu.

11

G. Zer batzarre Jesusi egin ukhen zeien ?
Jente handietarik zombat jin othe zen ?

I. — Ihour handietarik, guti praubetarik ;
Eskeliak bezala ginen ikhousirik.

12

G. Etzirena berere agertu artzainak,
Haren adoratzera lehiatuz jinak ?

I. Bai jin ziren artzainak lehia handitan,
Ainguriek erranik nor sorthu zen gaian.

13

G. Erraguzu, Maria, ez zen' erregerik
Zoure seme Jinkoa ikhousi zienik ?

I. — Hirour errege ziren hurrundanik heltu,
Haiek bere presentzez zièn ohoratu.

14

G. Erraguzu orano, handitu zenian,
Ohoratu ziencez gizonek lurrian ?

- I.* — Kontre altchatu zeitzon Judako handiak;
Bekhaizteriaz ziren oro utsutiak.

15

- G.* Hek zién arren Jesus zourian itzatu,
Haren honki eginak hiltziaz phakatu?

- I.* — Gizonen amorioz zelutik jaitsia,
Izan da bere haurrez kruzifikatia.

16

- G.* Non zinen, o Maria, ordu triste hartan,
Semia khurutzian hiltzen zeizunian.

- I.* — Han, haren doloretan nintzan pharte hartzen.
Ber sakrifizioa harekin eskentzen.

17

- G.* Khurutzian zelarik hiltzeko menian,
Etzeizuna Jesusek gomendu bat eman?

- I.* Bai, erran zitadazun, orhit nindadila,
Ordutik zien ama, nintzatekiala.

18

Gu arren zoure haurrak, o Ama Birjina,
Hel erazi gitzatzu zoure Semegana;
Jujamentuko egun ikharagarrian,
Egizu ezar gitzan bere eskuñian.

CVI

II. AMA BIRJINAREN OHORETAN

Arrapika

O Maria, ama maitia
Begira ezazu gutan fedia.
Euskalduna azkar, garsu egon bedi
Jaunaren legian bethi ;
Euskalduna askar, garsu egon bedi
Jaunaren legian bethi ;
Khiristi, Euskaldun bethi !

I

Agour dereizugu, Maria,
oro graziaz bethia,
Jinkoaren ama zirena,
eta goure iheslekia.

2

Zelian Erregina zira,
Errege duzu Semia ;
Hartakoz ere zira zu
photere guziz bethia.

3

Bethiz geroz Jinko handiak
beitzuntian zu haitatu ;
Emazte guzien artian
zu zutu benedikatu.

4

Zoureganik sorthu izan da
Jinko Gizona lurrian;
Jinko Aitaganik sortzen den
Jinko Semia zelian.

5

Jinkoa zuzun zourekin
zihauren hastapenetik;
Hartakoz chahu sorthu zira
Adameen bekhatutik.

6

Zihaur batetan izan zira
Ama eta ere Birjina;
Bakhoitza zira izanen
ohore hori diana.

7

Beraz, Birjina dohatsia,
Zirela benedikatu;
Anna zoure ama saintia
Zourekin dela laidatu.

8

Goratu duzu sen Joakim;
Josefen gloria zira;
Zoure aita beita Joakim,
Sen Josef zoure senharra.

9

Zu zira Jinkoaren Ama,
Aingurien erregina ;
Etsai gaistoen larderia,
gouri amatzat emana.

10

Zouri hersatu denetarik
Ezta entzun egundano
Izan dela abandonaturik,
Zouri fidel egon deno.

11

Zuk arren ama gouregatik
Othoi egizu zelian,
Zeren heben bizi gireno
beikira gu lanjerian.

12

Hiltzerakoan berheziki
lagunt gitzatzu, Maria ;
Zourekilan ukhen dezagun
Pharadusuko gloria.

13

O Joseph, Ama Birjinaren
Espous Birjina chahia,
Jinko Semiaren ait' orde
Izan zinen haitatia.

14

Saintu handia hel zakitzat
 bizi nizano lurrian ;
 Bena balia berheziki
 ene azken orenian.

15

Jesus, Josef eta Maria,
 zier nuzu gormendatzen ;
 Zien lagungoaz zelia
 ukhen dezadan galthatzen.

CVII

III. KONSEKRAZIONIA AMA BIRJINARI

I

Jinkoaren ama guziz saintia
 Jesus Jaunak zouri eman nizu ;
 Arren zoure haurra nuzu Maria,
 Eta zouri emaiten nitzaizu.

Arrapika

Ama maitia, othoi har nezazu,
 Bethi zouria izan nahi nuzu.

2

Har nezazu arren ama eztia,

Bethikotzat zoure itzalpian ;
Badakizu Satanen malezia
Hel zakitzat bethi lanjerian.
Ama, etc.

3

Behazale ororen aitzinian,
Egun deizut zinez hitzemaiten,
Zutudala, ene bizi guzian,
Jesusekin bethi maithaturen
Ama, etc.

4

Behar banu, ene hitzak hautserik,
Zu utzirik, maithatu mundia,
Ukhedazut zoure Semia ganik,
Lehenago hiltzeko grazia.
Ama, etc.

CVIII

IV. AVE MARIS STELLA

I

Agour, itsasoko izarra,
Khiristien gidaria ;
Zu Birjina guziz ederra,
Zelietako athia.

Hau da goure eraikigarri :
Jinko da zure semia ;
Sabelian duzu ekharri
Ororen Kreazalia ! (*bis.*)

2

Gabriel ainguriarekin
Gur egiten dereizugu ;
Jinko Jauna dela zourekin
Guk ezagutzen dizugu.
Mundian zian sarerazi
Eba amak heriotzia ;
Eba berria, zuk ekharri
Bethiereko bizia. (*bis.*)

3

Ethen itzatzu ogendunari
Bekhatiaren khatiak ;
Zabal zeluko argiari
Begi ulhunpez bethiak ;
Libra gitzatzu gaitzetarik,
Eman zeluko dohainak ;
Obra saintuz aberasturik,
Ukhen ditzagun egunak. (*bis.*)

4

O Erregiña laidagarri,
Ama photerez bethia,

Egizu goure othoiari
Behatzeko faboria :
Goure arimak garbiturik,
Iguzu chahutarzuna ;
Zoure haur girela orhiturik,
Iguzu umiltarzuna. (*bis.*)

5

Bekhatugabe bizitzia
Jinkoaren zerbutzian,
Zuk egizu, ama maitia,
Chuchen dezagun igaran ;
Pharadusiaz gozatzeko
Zoure haur maiten artian ;
Jesusekin erreñatzeko
Bethiereko bakian. (*bis.*)

6

Jinko Aita Semiarekin
Dela bethi adoratu,
Espiritu Saintia hekin ;
Hirurak bardin laidatu !
Jinko bat hirour persounetan
Goraki dezagun khanta ;
Menteen mente guzietan
Errege dela oihusta. (*bis.*)

CIX

V. MARIA BIRJINARI

I

Zelu lurren Erreguiña handia,
 Zouri, zouri hersatzen gutuzu;
 Khiristien esperantza ezta,
 Zoure haurrak zuk entzun itzatzu.

Arrapika

Ama maitia,
 Zel zakizku;
 Othoi, Maria,
 Salba gitzatzu.

2

Bekhatien ulhumpian direnak
 Argitzatzu zeluko argiez;
 Hounki tzatzu hen bihotz gogortiak,
 Beth' itzatzu dolumen biziez.

Ama, etc.

3

Othoi lagunt gitzatzu berthutian
 Egun oroz borogu egiten;
 Jaunak bere amorio saintian
 Ikhous gitzan bethi aitzinatzen.

Ama, etc.

4

Bethidanik zoure sirats handiak
Egin dutu Birjinitatiak;
Egizu, othoi, hain berthute ederrak
Charma ditzan ororen bihotzak.

Ama, etc.

5

Badakizu, zuk, goure flakezia,
Hel zakizku munduko gaitzetan;
Berheziki, Ama guziz ezta,
Hiltzerako langer handietan.

Ama, etc.

6

O Maria, zu goure Ama hona,
Har gitzatzu zoure itzalpian,
Zoure haurrak ez othoi abandona
Sar artino zeluko glorian.

Ama, etc.

CX**VI. BER SUJETA**

Ber ahairia eta arrapika.

I

O Birjina hontarzunez bethia,
Beha zite zelu goihenetik;

Badakizu ene behar handia
Ezpeiniz ni flakezia baizik.

Ama maitia,
Hel zakizku;
Othoi, Maria,
Salba gitzatzu.

2

Ifernia eta mundu galdia
Ene kontre altchaturik ere,
Zu bazutut althe, Ama maitia,
Eztit haien beldurrik batere.

Ama, etc.

3

Halere ni, O Birjina Maria,
Lotsaz nago, bai lotsaz ikhara,
Gal dezadan Jinkoaren grazia,
Ez othoituz zu behar bezala.

Ama, etc.

4

Bai, Maria, mundu galgarri hountan,
Niagozu bethi hasperenez;
Zeren beiniz galtzeko lanjeretan
Edireiten memento guziez.

Ama, etc.

5

Ah! noiz zutut, igaranik lanjerak,
Ikhousiren zeluko glorian!

Noiz nizate, idorturik nigarrak,
Ni zourekin bethiko bakian!

Ama, etc.

6

Ama hona, ezagutzen dutuzu
Bihotzian dutudan desirak;
Jinkoa dit bethi nahi maithatu,
Hari eman zelian eskerrak.

Ama, etc.

CXI

VII. MARIAREN LAIDORIOAK

I

Maria guziz saintia,
Graziaz aberastia,
Berthute oroz bethia,
Zoure ganik Salbazalia
Sorthu duzu, ama maitia.

Arrapika

Maria goure ama da
Dugun maitha, dugun laida

Maria, Maria

Dugun maitha, dugun laida.

2

O Erregina handia,
Zoiñ ziren miragarria!
Ikhouston zutut jarria,
Seme maitiaren aldian,
Tronorik ederrenian.

Maria, etc.

3

Saintiek, izarren pare,
Zelian argitzen die;
Zu aldiz ekhiaren pare,
Jinkoaren ama saintia,
Zira dohatsien ospia.

Maria, etc.

4

Unguraturik photerez,
Bethetik eztitarzunez,
Amoriozko su-garrez;
Bekhatoren iheslekhia
Zu zirade, ama maitia.

Maria, etc.

5

Zoure izenak, Maria,

Bozten deit bihotz guzia,
 Eraikiten fidantzia.
 Ifernia da ikharatzen,
 Dudanian Maria aiphatzen.
 Maria, etc.

CXII

VIII. MARIAREN LAIDORIOAK

Arrapika

O Ama photeretsia,
 Eztitarzunez bethia,
 Zoure haurrak gutuzu,
 Zuk begira gitzatzu.

I

Zelutiko dohainez edertia,
 Sorzarozko thonarik gabia,
 Zoure hurrez bozki salutatia,
 Agour, agour, Graziaz bethia (*bis*).

O Ama, etc.

2

Ekhiaren leiñhurien ederrak
 Nola beitu mundia argitzen,
 Mariaren Berthuteen ospiak
 Zelu-lurrak dutu botzerazten (*bis*).

O Ama, etc.

3

Jinkoaren Ama, bethi Birjina,
 Mirakullu zeliak egina!
 Amaturik egon zira Birjina;
 Laida zagun Jaunaren Dohaina (*bis*).
 O Ama, etc.

4

Jesus Jaunak hilen zen orenian
 Goure Ama zutu izentatu;
 Amorioz Kalbario gainian
 Gouri bere zuzenak phartitu (*bis*).
 O Ama, etc.

5

Alagera beraz, Khristi maitia,
 Zouria da Jinkoaren Ama.
 Ama hona, Ama photeretsia,
 Salb' ezazu zuk goure arima (*bis*).
 O Ama, etc.

6

Elizaren ontzi salbagarriak
 Bethi dutu tempestak igourzten:
 Itsasoko izar miragarriak,
 Gutu, gutu portura gidatzen (*bis*).
 O Ama, etc.

7

Ifernia gezurrez armaturik,
Fededunen ari da inganätzen;
Zoure haurrez, zu Ama orhiturik,
Hourak tuzu egiaz argitzen (*bis*).

O Ama, etc.

8

Erregiak bere populiekin
Zuk dutuzu dohatsu egiten;
Gerlariak, zure banderarekin,
Etsai gaitzak dutie erhausten (*bis*).

O Ama, etc.

9

Ama hona, oro photeretsia,
Zouri gaude, goure esperantza;
Bekhatoaren arrimu dohatsia,
Goure, goure guzien laguntza (*bis*).

O Ama, etc.

10

Zuk egizu, guk imita dezagun
Bethi zoure bizitze saintia;
Berthutiaz ohoreraz dezagun
Zoure zoure haurrak izatia (*bis*).

O Ama, etc.

CXIII

IX. ANGELUS

I

Ainguriak deizu, Maria,
Berri bat handirik eman :
Behar dela Jinko Semia
Gizon egin zoure beithan.
Ave, Maria, etc.

2

Jaunaren nahia den egin,
Haren neskatoa nuzu ;
Bena Birjina egon nadin
Zoure hitzari nagozu.
Ave, Maria, etc.

3

Jinko Semia gizon egin
Zoure zabel sakratian ;
Khorpitz harturik goure bardin,
Egon da goure artian.
Ave, Maria, etc.

CXIV

X. MARIARI

I

Maite zutut, o Birjina Maria,
Eta bethi zutut maithatuko,
Ama maithagarria,
Ene bihotz guzia
Egon bedi zouria bethiko.

2

Nor daiteke bihotz ukhen eta
Zu maithatu gabe dagokenik?
Oh! nola zu ez maitha!
Ene uduriz ezta
Zorihonik zu maithatuz baizik.

3

Bena ene bihotzaren ahala
Hain da flaku eta hain da tchipi!
Ene bihotz ephela,
Ainguriek bezala,
Su-garrekin maithatzen baheki!

4

O Maria zoure bihotz garsutik,
Jauz balekit tchinka bat nitara!
Amoriozko garra

Han zuk phiztuz geroztik,
Erratzetik enintake bara.

5

Zoureganik phiztu nukian suiaz
Maitha niro Jesus gehiago.

Bena ene nahi honaz,
Ene bihotz ephelaz
Deus ez-tirot; Ama, zouri nago.

CXV

XI. AMA BIRJINA BEKHATURIK
GABE KONZEBITIARI

I

Amorio, ohore,
Ama Birjinari;
Maria thonagabe
Konzebitiari.

Arrapika

Agour, agour, agour Maria!
Agour, agour, agour Maria!

2

Goure lehen ait'amen
Bekhatiak eztu

Sekula Mariaren
Arima thonatu.
Agour, etc.

3

Bekhatu gabekorik
Adamen arrazan,
Ez zu bezalakorik
Ihour ezta izan.
Agour, etc.

4

Maria, oro garbi,
Hain saintu sorthia,
Zuk duzu sugiari
Lehertu buria.
Agour, etc.

5

Jaunaren photeretik
Ezta atheratu,
Obrarik hain perfektik
Nola beitzira zu.
Agour, etc.

6

Zoure beithan, Maria,
Berthutia dago,
Mendiko uthurria

Beno garbiago.

Agour, etc.

7

Zutan gaiza handiak

Jaunak egin dutu;

Zutan haren graziak

Dirade gaintitu.

Agour, etc.

8

Emazte paregabe

Jinkoak egina,

Amatuz geroz ere

Zu bethi Birjina.

Agour, etc.

9

O zu Birjina santa

Jinkoaren ama,

Amatzat gouri zira

Semiak emana.

Agour, etc.

10

Zoure haurren othoitza,

Ama entzun ezazu,

Eta zoure laguntza

Eman izaguzu.

Agour, etc.

CXVI

XII. AMA BIRJINA LOURDEKOARI

Arrapika

Goatzan, goatzan, galthatzen gutu
Ama Birjinak Lourdera;
Dugun ikhous non den agertu,
Goatzan Lourdeko harpera.

I

Euskalherrian entzun dugu
Mirakullu baten fama :
Lourdesen ikhousi umen du
Haur batek Jesusen Ama.
Goatzan, etc.

2

Hamalaur ourthetako haur bat
Deitzen zena Bernadeta,
Hour ondoko borostetarat
Joan zen abar biltzera.
Goatzan, etc.

3

Herots handi bat han entzunik,
Zer othe zen beha zagon;
Andere bat harrokan chutik,
Haurrari agertu zeion.
Goatzan, etc.

4

Zaia chouriz zen beztiturik,
Eta ezinago eder;
Haur bihotz garbi bati baizik
Ez zitaken hola ager.
Goatzan, etc.

5

Erran ukhen zeion haur hari
Uthurri bat bazela han;
Edan lezan eta ukhuzi
Ledin hour hartan berian.
Goatzan, etc.

6

Harpe hartan ezpeitzen hourik
Lehen sekula ikhousi,
Bernadetak han uthurririk
Ez zirokian ihoun khausi.
Goatzan, etc.

7

Maria Birjinak erranik,
Haurrak chilatzen du lurra,
Horrà harek egin chilotik
Non sortzen den betan houra.
Goatzan, etc.

8

Uthurri bat nasaia orai
Badakigu han badela ;
Sendotze handiak ere bai
Hark egiten dutiala.

Goatzan, etc.

9

Gero erran zeion haurrari :

« Eliza bat hor dadila
« Ene ohoretan eraiki ;
« Aphezek jakin dezela. »

Goatzan, etc.

10

« Hounat osteka jinen dira
« Herriak prozesionetan,
« Jaunari, eni hertsatzera
« Debozione handitan. »

Goatzan, etc.

11

Beste behin tristekiago

Hau da erran zeion hitza :
« Eztirok etchek gehiago
Jaunaren beso borthitza. »

Goatzan, etc.

12

Ordian hasi zen Maria
 Oihuz bezala orotara :
 « Othoitz eta penitentzia
 « Egizie eta ez bara. »
 Goatzan, etc.

13

Hau da galtheGIN zeiona
 Gero haurak Birjinari :
 Andere hona zoure izena
 Erradazu, othoi, eni :
 Goatzan, etc.

14

Houla mintzatu zen Maria,
 Begiak altchatuz gora :
 « *Kontzēbitze Thonagabia,*
 « Hori da ene deithura. »
 Goatzan, etc.

CXVII

XIII. EUSKALDUNEN KANTIKA
 MARIA BIRJINARI

Arrapika

Agour, agour, agour, Maria,
 Agour, agour, agour. Maria!

I

Euskaldunek, o Birjina Maria,
Amorio, ohore deizugu;
Zu oro houn, oro photeretsia
Nola aski laida zitzakegu?

2

Goure Ama zirela badakigu,
Khurutzian Semiak emana;
Hartakoz guk, zinez maite zutugu,
Jinkoaren eta goure Ama.

3

Euskaldunak lehen lehenetarik
Izan ginen eginik fededun;
Eta zihaurk lurrian zinelarik,
Agertze bat egin zenereikun.

4

Sen Jaquesi, Zaragoze herrian,
Pilar gainen zintzeion agertu;
Apostolu saintu harek guntian
Jesu-Kristen fediaz argitu.

5

Hamazortzi mente luzén ondoan,
Berriz Lourdan zu agertu zira;
Eta Lourda beita goure aizoan
Euskaldunak hortzaz boztu gira.

6

Pilar eta harroka hek bezala,
 Zuk, Maria laguntuz zelutik,
 Euskaldunak bethi irain dezala
 Bere fede zaharrian zinik.

7

Euskalduner fedia khentu nahiz
 Etsai gaitzek gutie tinkatzen;
 O Maria, zu goure althe jarriz,
 Deusek ere eskutu lotsatzen.

8

Goure zuzen lurrekoak galdurik,
 Oso dugu orano fedia;
 Euskalduntzat ezta ezaguturik
 Gour'artian federik gabia.

9

Bai, hounà gu, zer giren Euskaldunak,
 Eta bethi izan gogo ere;
 Katoliko, Jinkozko Fededunak;
 Jesus goure argi eta errege.

10

O Maria, zuk bigira gitzatzu
 Nausi eta lege gaistotarik :
 Bizi gitin katoliko argitsu,
 Ukhen gabe ihountik trabarik.

II

Aithor dugu, Jinkoaren khechia
Phitzerazi dugu hanitzetan ;
O Maria, othoi, zoure Semia
Ema ezazu goure faboretan.

I 2

Othoi, lagunt gitzatzu, o Maria,
Goure beharune guzietan ;
Etchekazu, Euskaldun familia,
Bethiere zeluko bidian.

CXIX

XIV. AMA BIRJINARI

I

Zouri gaude ama hona
Ametan ziren eztienea ;
Tzauri gure laguntzera,
Etsaietarik libratzera.
Ave, Ave, Ave Maria, *bis*.

2

Zuk galthatzen dutuzunak
Onhesten dutu Seme Jaunak ;
Bethi dira segurantzán

Hartzen tuzunak hegalpian.
Ave, Ave, etc.

3

Zu zira goure esperantza,
Zouria da goure bihotza ;
Zu zira goure izarra,
Goure argia, eta indarra.
Ave; Ave, etc.

4

Sendo itzatzu eriak,
Konsola bihotzteritiak ;
Houk'azu bekhatoria,
Jarraik dezan chuchen bidia.
Ave, ave, etc.

5

Eman zaguzu bakia,
Arimetan azkar fedia ;
Eliza begir'ezazu,
Haren etsaiak zaph'itzatzu.
Ave, ave, etc.

6

Har gitzatzu bihotzian
Goure hiltzeko orenian,
Biz goure azken oihia
Zoure izena, o *Maria!*
Ave, Ave, etc.

CXX

XV. AMA BIRJINA LOURDEKOARI

1

Botz batek

Euskaldunak, dezagun,
 Bildurik bihotzez,
 Goratik khanta egun,
 Gogoz eta botzez :

Guziek

Agour, agour, agour, Maria!
 Agour, agour, agour, Maria!

2

Lourdes, hire omenak
 Badia parerik?
 Mariaren izenak
 Non holaco osperik?
 Agour, etc.

3

Khapar, botchu hoietan
 Zu, Maria, agertzen;
 Zer nahi gaitz, neketan
 Hortik gouri heltzen.
 Agour, etc.

4

Oi! Ama zelukoa,
Zirela maithatu!
Zoure laidorioa,
Orotan hedatu!
Agour, etc.

5

Beharren oihiari,
Maria, hel zite;
Zoure Seme Jaunari
Hentzat mintza zite.
Agour, etc.

6

Guziak eri gira
Lotsan, tristejian;
Franzia, Eliza dira
Herstura handian.
Agour, etc.

7

Etsaiaz zaphaturik
Zoure haur maitenak;
Bekhatian ithorik
Jenten gehienak.
Agour, etc.

8

Goure arimer emazu

Argia, bizia;

Zuk, othoi, salba itzatzu

Eliza, Franzia.

Agour, etc.

9

Oro, zouri othoiez

Heben gira egun;

Igortzu, zoure indarrez

Goure etsaiac hurrun.

Agour, etc.

10

Khorpitz, arima eri

Zuk hanitch sendotu;

Nolaz goure othoiari

Etzintake heltu?

Agour, etc.

11

Euskaldunen Fedia

Othoi azcar zazu;

Jinkoaren legia

Gutan etchekazu.

Agour, etc.

12

Egizu Euskalherrian,
 Zutzaz lagunturik,
 Bethi ebil gitian
 Zeliz oharturik.
 Agour, etc.

CXXI

XVI. MARIA BIRJINARI

Arrapika.

Jinkoaren ama,
 Goure ama ona ;
 Zitzagun maitha
 Bethi, bethi !

1

Goure ohoreskiak
 Onhets itzatzu ;
 Gutarik lanjerak
 Hurrunt itzatzu ;
 Jesusek bethi zu
 Entzuten beitzutu,
 Bethi bethi !
 Jainkoaren ama, etc.

2

Zoure berthutiak
Guk amiratzzen ;
Zeliak eta lurrak
Dutu khantatzzen.
Guk goure othoiak
Zouri igorriren,
Bethi bethi.

Jinkoaren ama, etc.

3

Hanitz flaku gira,
Zuk badakizu ;
Iguzu heltura,
Beharra dizugu ;
Bena hon beitzira
Helturen zitzaizku,
Bethi, bethi,

Jinkoaren ama, etc.

CXXII

XVII. MARIA BIRJINARI

I

Oh! Jinkoaren Ama,
Birjinen Birjina,

Zeluko erregiña ;
O Jinkoaren Ama,
Bethi garbi egon zirena,
Zoure gloria
Zoin den handia!
Zoure tronoa
Zoin gora alchatia!
Saintu guziak
Arkanjeliak
Beno zira goragoa.

2

Goure ama maitia,
Graziaz bethia,
Zeluko portalia,
Goure ama maitia,
Bekhatoaren iheslekhia ;
Beha zakizku,
Entzun gitzatzu,
Lagunt gitzatzu,
Beharrin hel zakizku ;
Maite zutugu,
Maitha gitzatzu,
Goure ama hona zira zu.

CXXIII

XVIII. AMA BIRJINARI

I

O Birjinarik ederrena
Zoure hoinetan emanik,
Oihuz gaude, o Erregiña,
Entzun gitzatzu zelutik,
Badakizu, maite zutugu,
Bai eta nahi maithatu,
Zouretzat begira gitzatzu,
Bethi, bethi, bethi.

2

Hau lukezu zorigaitza,
Maria, zouri eman hitza
Gal bageneza gogotik,
Elkhitez bide hounetik;
Lehenago hobian barna
Etzanik ezar gitzela,
Eziez guk utzi ama hona!
Zoure gira bethi!

CXXIV

XIX. MARIARI BI BERSSET

Arrapika

O Maria, Ama ona,
 Hain ezti zirena,
 Irous da zu maite zutiana;
 Ediren du bere zorihona,
 Ediren du bere zorihona.

I

O Maria, zu goure Ama hona,
 Har gitzatzu zoure itzalpian;
 Zoure haurrak ez, othoi, abandona
 Sar artino zeluko glorian.

O Maria, etc.

2

Othoi lagunt gitzatzu berthutian
 Egun oroz borogu egiten,
 Jaun honaren amorio saintian
 Egun oroz bethi aitzinatzen.

O Maria, etc.

CXXV

XX. MARIAREN ZELIALAT IGAITIA

Arrapika

Goatzan, goatzan zelurat
Hegaltaka egun;
Ama joan zaiku harat,
Jarraiki gitzogun.
Mariaren ondotik,
Goatzan harenganat;
Hurrun haren khantutik
Ezta zorihonik.

1

O Maria igain zira zelurat
Eta ni orano nuzu lurrian;
Eramanik trono gorenialat
Jarri zira Jesusen aldian.
Goatzan, etc.

2

O Maria, nahi nuzu zoureki;
Enitezu egon lur triste hountan;
Zelialat nahi nuzu jarraiki,
Amorioaren hegaletan.
Goatzan, etc.

3

Ben'ezpada heltu ene orena,
 Behar badut luzatu bizitzia,
 Othoi, lagunt nezazu ama hona,
 Begiratzen Jaunaren grazia.
 Goatzan, etc.

CXXVI

XXI. MARIAREN ZELIETARAT
 ERAMAITIA

Arrapika

Ama Birjina Maria egun zelurat alchatzen
 Goatzan, goatzan, haren ondoan zoin lehen.

1

Ainguru dohatsiek mila herrokatan,
 Deramate Maria triompha handitan.
 Ama, etc.

2

Zeluko dohatsiak lehiaz biderat
 Jiten zaitzu, Ama houna, batze egiterat.
 Ama, etc.

3

Jinko Aitak zelian zutu khorroatzen;
 Jinko ezten guzia zoure pe ezarten.
 Ama, etc.

CXXVII

XXII. BESTE BAT

Arrapika

O Birjina Maria, ene Ama hona,
Ene konfidantza zutan dit emana.

I

Zutan bere esperantza
Dianak ezarten,
Hark du zoure laguntza
Bethi borogutzen.

2

Gomendatzen nitzaizu
Ibar triste hountan;
Othoi, lagunt nezazu
Behar ordietan.

3

Ene azken orena
Jin zaikedanian.
Har nezazu, zuk Ama,
Besoen artian.

CXXVIII

XXIII. KARMELEKO ANDERE DONA MARIARI

I

O Karmeleko lilia,
 Lili paregabia,
 Eztitarzunez bethia;
 Zoure usna hona harturik,
 Nor hurrunt daite zoureganik?

Arrapika

O Maria, ama hona,
 Gu, othoi, ez abandona.

2

Maria, zoure parerik
 Ezta zelian sainturik;
 Ezta ere Aingururik.
 Oi noula duzun distiratzen,
 Zelia duzu zuk argitzen!
 O Maria, etc.

3

Zoure abitu saintia
 O ama photeretsia
 Da ene begiraria,
 Hountzaz nizano beztiturik,
 Nik eztut etsaien beldurrik.
 O Maria, etc.

CXXIX

XXIV. MARIA BIRJINARI

I

Uholde baten pare orai bekhatiak
 Gaintiz bazter guziak dutu nahasiak.
 Non dira fededunak? Non dira justoak?
 Azken eguna hullan othe du mundiak?

Arrapika

O goure Ama maitia,
 Othoi hel zakizku ;
 Jinko zoure Semia
 Khechaturik dugu.

2

Goure goitzarrenez da aserik Jinkoa,
 Bere azotiaren igitzera doa ;
 Nork etheki dezake Jaunaren besoa,
 Zuk baizik, o Maria, Ama zelukoa ?
 O goure Ama maitia, etc.

3

Nor da goure artian erran dezakenik
 Ni eniz deusen beldur, nik eztut ogenik?
 Zuk dirozu, Maria, zihaurk gouregatik
 Ardietsi grazia Jinkoarenganik.
 O goure Ama maitia, etc.

4

Jauna, aithortzen dugu, gutarik hanitzi,
 Zer zouri zor deizugun zitzaiku ahatzi,
 Goure fedia dugu aphaltzera utzi ;
 Euskaldunaren ganik hori zaizu gaitzi.

O goure Ama maitia, etc.

5

Jaunaren justiziaz ikharatan gaude ;
 Irousiki zira haren Bihotzaren jabe.
 Othoi, Ama, jar zite zoure haurren althe ;
 Galdia lizateke Franzia zugabe ;

O goure Ama maitia, etc.

6

Elizaren argia mundian da handi ;
 Haren hiltzia die gaisteginek nahi.
 Oro zouri, Maria, gira oihuz ari,
 Zuk, othoi, bitoria emazu Elizari.

O goure Ama maitia, etc.

7

Zer hersturetan dagon goure Aita saintia !
 Gaisteginen menpian osoki Frantzia.
 Hel zakizku, Maria, duzu photeria ;
 Zutzaz izan dadila salbatu mundia !

O goure Ama maitia, etc.

8

Leheneko fedia berriz phitz dakigun,
 O fededunen Ama; zuk gitzatzu lagun.
 Guk aldiz, Euskaldunak, hitzeman dezagun
 Bethi girela zinki egonen fededun.
 O goure, Ama maitia, etc.

C XX

I. SEN JOSEFI

Arrapika

Ohore sen Joseferi,
 Patrou photeretsiari.

1

Josef da Mariaren
 Espous sakratia
 Eta Jesus Jaunaren
 Aita ordaria.
 Ohore, etc.

2

Josef da gizonetan
 Den dohatsiena,
 Beitauka besoetan
 Bere Jinko Jauna.

3

Josef, etcheko jaunak,
Maniak emaiten :
Amak eta Semiak
Umilki egiten.
Ohore, etc.

4

Familia saintia
Hek zien egiten ;
Lurren gainen Zelia
Han beitzen ikhouston.
Ohore, etc.

5

Sen Josef zen lanetik
Nekatuz bizitzen ;
Gouri berø egitetik
Lana maitheratzen.
Ohore, etc.

6

Gaztiak du zu beithan
Modela ikhouston :
Gogo, hitz et'obretan
Pherestu izaten.
Ohore, etc.

7

Zu zira Aita-Amen
Mirail sakratia,
Kristi familien
Zainzale maitia.
Ohore, etc.

8

Adin ororentako
Zira etsemplia;
Guzien gidatzeko
Jaunak haitatia.
Ohore, etc.

9

Zuk ikhouston gutuzu
Lanjeran artian;
Othoi, lagunt gitzatzu
Bizian, hiltzian.
Ohore, etc.

10

Heriotze honaren
Patrou indartsia,
Iguzu mundiaren
Saintuki uztia.
Ohore, etc.

CXXXI

II. SEN JOSEFI

I

O Josef, zoinen handi den
Zuri eman loria!
Zu beitzira Birjinaren
Espous guziz saintia;
Jinko-Seme Gizonaren
Ait'orde haitatia,
Zeluko Jinko Aitaren
Lurrian ordaria.

2

Jesusen sor aitzinian.
Jinkoaz argiturik,
Zuk, Josef, jakin zunian
Jiten zela zelutik.
Bourlaturik Bethleemen
Zu Dabiten odola,
Abeltegirat joan zinen;
Han sorthu Jesus haurra.

3

O Josef, zoinen maiteki
Jesus haurra, arduran,
Adoraturik umilki,
Besarkatzen zunian!

Ainguru saintiak bozki
Zier so zitzagoan ;
Eta aldiz hain gochoki
Haurra zoure besoan !

4

Harturik Haur'eta Ama,
Itzourzeko Herodesi,
Josef, Ejiptoan barna
Joan zinen ihesi.

Hola Profeten elhia,
Izan zen kompliturik :
« Deithu dut ene Semia
« Ejiptoko lurretik. »

5

O Josef, Nazarethera
Utzuli zinenian,
Zer bakia, zer plazera,
Etche haren barnian !
Zourekin Jinkoa bera
Han ari zen lanian,
Mundiaren argitzera
Agertu aitzinian.

6

Ikhousgarri dohatsia
Josef azken hatsetan !

Jesusez korajatia,
Maria othoitzetan !
Idekirik zen zelia,
Ainguriak aldian.
Hel zakizku o Saintia
Gour'azken orenian !

CXXXII

III. SEN JOSEFI

I

Maria Birjinaren
Espous sakratia
Eta Jesus Jaunaren
Aita ordaria.

2

Goure beharrunetan
Oihuz gaude zouri ;
Lur hountako phenetan
Iguzu sokhorri.

3

Edukazu fedia
Goure bihotzetan ;
Eta eraik korajia
Traba guzietan.

4

Egar ezazu Eliza
Sen Josef handia,
Zoure laguntzaz beza
Ukhen bitoria.

5

Zuk begira gitzatzu
Gireno lurrian;
Fidelki hel zakizku
Azken orenian.

CXXXIII

IV. SEN JOSEFI

1

Dohainetan handiena,
Gizonek ukhen diena
Izan da sen Josefena.

2

Haitatu da izateko
Mariaren espoustako,
Jesusen Aita lekhuko.

3

Hek biak ziren Birjinak,
Hartako boto eginak
Izan gabe algarrenak.

4

Jaunak Gabriel mezutu,
Maria haurdun gerthatu,
Jinkoak hori obratu.

5

Josef sarthu zen phenatan,
Zer phensa ezpeitzakian,
Ez zer egin behar zian.

6

Behar ziana kitatu,
Haren ganik separatu,
Eta ichilik baratu ?

7

Ainguriak Joseferi :
« Bihotza eraikazu goiti
« Eta esker eman Jaunari.

8

« Zoure espousa egiaz
« Okupu duzu Mesiaz,
« Jinkoaren berthutiaz.

9

« Handi duzu ohoria ;
« Jinko Aitaren Semia
« Deithuren beita zo *11111111* »

10

Josef, zuk duzu milatan
Jesus hartu besoetan,
Eta hazi belhainetan.

11

Herodes, haren tcherkatzen,
Haurrak ehunka ehaiten,
Oustez hekin zian joiten.

12

Sen Josef haurra besoan,
Ama nigarrez ondoan,
Gaiaz ihes ziren joan.

13

Jinko photerez bethia,
Sinhets ere daitekia
Zoure ihes joaitia?

14

Herodes bere etchian
Ehaiten ahal zunian,
Sar erazten ifernian.

15

Zuk nahiago zelurat
Igorri haur Inozentak,
Hek zoure lehen martyrak.

16

Desterraturik Ejiptan,
Zazpi ourthe han igaran,
Bizitze neke batetan.

17

Josefek aiskorarekin,
Mariak orratzarekin,
Bizia biltzen praubekin.

18

Gerokoz jin Ainguria
Eta ekharri berria
Libro ziela herria.

19

Josef boztariorekin,
Phartitu lehiarekin
Ama eta Haurrarekin.

20

Nazaretheko hirian,
Bere etchola tchipian,
Lanaz bizi ziradian.

21

Berhezirik Jesusganik,
Jerusalemen galdurik,
Izan ziren phenaturik.

22

Hirour egunen burian,
Ediren zien Templian,
Hanko Dotorren artian.

23

Josef dohatsu hiltzian
Jesusen besark'eztian,
Maria haren khantian.

24

O Josef photeretsia,
Iguz'ontsa bizitzia
Eta saintuki hiltzia.

CXXXIV

JAUNDONE JOANNES BAPTISTARI

I

Artizar ederrak dereiku markhatzen
Eguna zaikula hullantzen ;
Haren argi maithagarriak
Alageratzen tu lurrian guziak.
Haren ondotik da Ekhia agertzen,
Harek ulhumpiak ohiltzen.

2

Joannes aitzinian igorri Mesiak,
Arthizar maitia Ekhiak ;

Bekhatoren iratzartzera,
Penitentziala hen khumitatzera ;
Adela litzaien Jaunari bidiak,
Garbitzez bere kontzentziak.

3

Zaharturik ziren aphez Zakaria
Et' Elizabeth emaztia,
Haurrik gabe bere mentian ;
Bena Jinkoari senber ziradian.
Her oustegabian, bethiko nahiak
Bethatzen tu Jinko handiak.

4

Ainguriaz Jaunak haur bat hitzemaiten ;
Zakariak eztu zinhesten.
Horrek arauik eziala ;
Haurrik ukheiteko zâregi direla.
Duda hortzaz zian Jinkoak punitu ;
Ordu beretik zen mututu.

5

Hirour mirakullu ordian gerthatu :
Agor zaharra da amatu ;
Birjinak sorthu du Mesia,
Et' Elizabethek Baptista handia ;
Sorthugabe hurrek algar ezagutu,
Ordutik Baptista saintutu.

6

Elizabeth haurraz amatu zenian,
JOANNES dei lezen erran zian.

Galthatzen deioe Aitari :

Zer izen behar du haur horrek ekharri?
Zakarias Aitak, nola beitzen mutu,
Izen du JOANNES, izkribatu.

7

Memento berian soltatu mihia,
Eta mintzatu Zakaria :
Jinkoa du benedikatzen,
Arrerosliaren jitia oihutzen ;
Phiztera dohala lurraren argia
JOANNES dela aitzindaria.

8

Mirakullu hoiez oro iziturik
Algarri zioien goratik :
Zer othe dateke haur hori?
Ezi Jinkoa zen hor klarki ageri,
Aitaren, amaren obretan, elhetan,
Bai eta haur sorthu berrian.

9

Aita amak deithu Jaunak bereganat ;
Eta haurra desertialat,
Penitentzia egitera ;

Nahiz haur hora zen justizia bera ;
 Sorthugabe beitzen santifikaturik
 Eta graziaz ederturik.

10

Zer ikhousgarria, haur bat desertian,
 Basa animalen artian!
 Khamelu larruz beztiturik,
 Bas'eztiz, llarhotez, belharrez hazirik.
 Haren ohatzia harpe baten pian,
 Ala udan ala negian.

11

Han gaztezaroa igaran ondoan,
 Jinko Jaunak igorri zian
 Judioer predikatzera,
 Salbazaliari biden aphaintzera.
 Urriki litian, oih'egiten zeien,
 Jinko Jauna hullan beitzien.

12

Gizon saintu haren ikhoustez, entzutez
 Dolutan sarthurik bihotzez,
 Galthatzen zien batheia.
 Harengana zoan Judea guzia ;
 Eta Joannesek batheiatzen zian,
 Jordaneko uhaitz hourian.

13

Salbazale Jaunak, besteen artian
Galthatu, sarthurik hourian :
Zuk, Joannes, batheia nezazu.
Ihardetsi zeion : Jauna, zer diozu?
Zutzaz batheiatu nik izan behar dut,
Nolaz batheiaturen zutut?

14

Utz nezazu, Joannes, hola behar dugu
Ontsa den guzia komplitu.
Joannesek Jesus batheiatu ;
Dembora berian zeliak urratu,
Ta botz bat erantzun : hau d'ene Semia,
Horri emozie sinhestia.

15

Gehienak zeitzon joan galthatzera :
Zu zireia KRIST jin beharra,
Aspaldian egurukia ?
Ihardetsi zian : eniz ni MESIA ;
Bena hor duzie, zihaturen erdian,
Gorenik dagona zelian.

16

Joannesek egiak guzier erraiten
Et'Herodes ez guphidesten.
Espousa, dio, hartu duzu

Zour' anaierena; hori ezta haizu.
Herodes jarri zen kolera handian,
Joannes eman presontegian.

17

Emazte tzarraren alhaba arhinari,
Neskatila dantzariari,
Erregek zer nahi eskentu.

Joannesen buria neskatchak galthatu;
Herodesek mouztu Joannesi buria,
Oh zer dantza baten saria!!!

18

Salbazaliaren zu Aitzindaria
Eta Adiskide handia;
Profeta, Apostolu, Martyra,
Ermithain, Birjina, Joannes, izan zira.
Photere zelian zuk hanitz beituzu,
Harat heltzen lagunt gitzatzu. Amen.

CXXXV

JAUNDONE JOANNES BAPTISTARI

I

Jinkoak Joanes goizdanik
Zian graziaz dohaintu;
Bekhatu originaletik
Sor-aitzinian garbitu.

2

Haren sortzian jarri zen
Mundia boztariotan,
Jinkoaren eskia beitzen
Agertu haur saintu hartan.

3

Haur-haurretik du desertian
Igaran bere bizia ;
Othoitzian, penitentzian
Hontu lehen grazia.

4

Hogei eta hamar ourthetan
Agertu zen desertutik
Jordane uhaitz bazterrian
Oihutzen hasi goratik.

5

Penitentzia egin lezen
Judioer predikatu ;
Salbazalia hullan beitzen,
Behar zela adelatu.

6

Batheiatzen ari delarik,
Jesu-Krist zaio hullantzen ;
Eta aitzinian aphalturik,
Batheia dezan galthatzen.

7

Zu jin zitian enegana
Izateko batheiatu!
Zer da hori, o ene Jauna,
Zuk naizu behar garbitu?

8

Utz nezazu, Joannes maitia,
Behar naizu batheiatu;
Holatan ontsa den guzia
Guk behar dugu komplitu.

9

Umilki zian batheiatu
Joannesek Salbazalia;
Eta Jesusek ohoratu
Hola ber'Aitzindaria.

10

Gizonetan ezta agertu
Joannesez handiagorik;
Jesusek erakatsi deiku
Egia hori goratik.

11

Praubiari, aberatsari
Erakasten du legia;
Ororen da argitzen ari,
Ahatzegabe khortia.

12

Herodes, goure erregia,
Eskandal emaiten duzu;
Zoure anaieren emaztia.
Har dezazun ezta haizu.

13

Herodesek koleraturik,
Joannes har erazi zian;
Eta khatiez estekirik,
Ezari presountegian.

14

Herodiasen alhabari,
Erregek dantzariari,
Joannesen buria emaiten,
Ta krudelki moutzerazten.

15

O Joannes Baptista handia,
Jesusen Aitzindaria,
Hola izan zoure buria
Dantzari baten saria!!!

CXXXVI

SANTA MARIA MADALENAREN
KANTIKA

I

Gathoa

Zeren bilha zabilta
 Andre Madalena?
 Zerk hola.zeramatza
 desertian barna ?

2

Ihardetsia

Jauna galduz geroztik
 ezta hounik nitan ;
 Gaiza guziak dutut
 hugu mundu hountan.

3

G. Zer itchuritako da
 zuk diozun Jauna?
 Indazu zerbait marka
 Andre Madalena.

4

I. Houra da chouri-gorri (1)
 aita-amen bakhoitza ;

(1) Dilectus meus candidus et rubicundus.
 Cant. 5.10. — *Chouri* bere saintutarzunaz, *gorri*,

Jinko-Gizon egina
eta ene bihotza.

5

G. Kurutzefikaturik,
ez zira orhitzen
Nola Judioek
hil erazi zien?

6

I. Nihaurek ikhousi dut
hiltzen khurutzian;
Han nindegon nigarrez
Amaren khantian.

7

G. Zer esperantza duzu
zuk orai hartarik;
Gaiztagin bat bezala
hil denaz geroztik?

8

I. Othoi, zu hel zakitzat
ene Jinko Jauna,
Mundiak berriz ere
enezan ingana.

gouretako dian amorio handiaz, eta ichouri dian
odolaz. — Zeluko Aitaren eta lurreko Amaren
Seme *Bakhoitza*.

9

G. Andere Madalena,
tzauri goureganat;
Utzul zite orano
goure tzostetarat.

10

I. Hir'agintza falsier
lehen jarraikirik,
Enaik ikhouston orai
nigarrez hourturik?

11

G. Zer, arren khurutzia
besarkatzen duzu
Eta ene plazerak
gutiesten tuzu?

12

I. Khurutzian dut orai
nik ene gozoa,
Jaunak sofrituz geroz
hartan herioa.

13

G. Utzazu khurutzia,
tziauri enekin;
Eztuzu zuk Jaun hora
edirenen bardin.

14

- I.* Nigar eginen diat
hik eragin hutséz ;
Jauna hounkiren diat
ene hasperenéz.

15

- G.* Nigarrak behar dira
haren hounkitzeko ;
Bena aski dukezu
ihitz bat hiltzeko.

16

- I.* Sobera elhe diat
hirekin gastatzén
Deserturak banoak
bethikoz hait uzten.

17

- G.* Maria Madalena,
hitz bat, othoi, beha :
Ni utzirik othian
joan zitakia ?

18

- I.* Adio sekulakoz
mundu gezurtia,
Nitan ikhas dadila
hire tromperia.

19

Non ziraie bortuko
ihize tristiak?
Tziauste, emadatzie
zien hasperenak.

20

Has ziteie tourroustaz,
o ene nigarrak,
Chaha ditzadatzien
egin tudan faltak.

21

Jesus Sâlbazalia
et' ene bihotza,
Zu ikhous artiono
heben dut egoitza.

CXXXVII

I. SEN FRANZES XABERIKOA

I

Sen Franzes Euskaldun semia,
Euskal-herriko lilia
Gaitzetsi duzu zuk mundia,
Irabazteko zelia.

2

Egotchi tuzu ohoriak,
Mundiaren eskeniak ;
Jarri zira bizi guziko,
Iñazioren menpeko.

3

Jinkoaren zerbutzatzeko,
Eta ezaguterazteko,
Utzi dutuzu etcheakoak
Trebesatu itsasoak.

4

Jesuentzat sutan bihotza
Munduz mundu bazabiltza,
Jaunaren ezaguterazten
Eta haren maitherazten.

5

Penitentziari emana,
Utzirik loa eta jana,
Bazoaza arimen ondotik,
Haien salbatziagatik.

6

Argitzen ziâlarik mundia,
Ereiten azi saintia,
Franzes oihuz zen Jincoari :
« Al oi, pharka gizonari !

7

« O ene Jesus guziz hona,
 « AINU nozbait zorihona
 « Jente guzien ikhousteko
 « Oro zouri belhaïngo ! »

8

Unguratzen Apostoliak
 Luhidorrak eta islak ;
 Erresomak kombertirazten,
 Jinko Jaunari eskentzen.

9

Bazoan, utsiak argituz,
 Eri zirenak sendotuz,
 Hilak phiztuz ; bethi aitzina
 Salbajen herriak barna.

10

Aldi bat ontzia galdurik,
 Taula tchar bati lothurik,
 Egon zen hirour gai-egunez
 Erabilirik uhainez.

11

Bazian mintzajen dohaina
 Apostolier emana ;
 Guziek zien komprenitzen
 Non nahi zedin mintaztzen.

12

Hanitz dira nazioniak
Franzesek kombertitiak,
Handi du zelian saria
Eta ere photeria.

13

Laguntuko tu Euskaldunak,
Atzen hain hon izan denak;
Euskaldunari Euskaldunek
Dizogun erran guziek :

14

« Zutugunaz geroz gouria,
« Franzes Jatsuko semia,
« Zelialat joan gitian
« Lagunt gitzatzu lurrian. »

CXXXVIII

II. SEN FRANZES XABERIKOARI

Arrapika

Euskalduna zira Sen Franzes,
Zoure odola da gutan ;
Egizu zoure gar saintiez
Sustatu izan gitian.

I

Mundian da berriz agertu
Apostolu bat : Sen Franzes,
Ifernia beitu izitu
Mirakulluz ta berthutez.
Euskalduna, etc.

2

Aitaganik zen Jatsukoa,
Aitonen semetan handi;
Amaganik Xaberikoa,
Odolez Euskaldun garbi.
Euskalduna, etc.

3

Gazterik beitzen aitzinatu
Pariseko eskoletan;
Buruzagitzat zien hartu
Hogei eta bi ourthetan.
Euskalduna, etc.

4

Mundiak zian irabazi;
Etzian beste gogorik,
Ohore eta izen handi
Ardiestiaren baizik.
Eskualduna, etc.

5

Inaziok erraiten deio :

« Mundia duzu zouretzen ;
« Zer deikezu horrek balio,
« Arima baduzu galtzen ? »
Euskalduna, etc.

6

Franzesen bihotza ordutik
Jinkoaz da sustatia ;
Nahi beiluke, aphezturik,
Kombertirazi mundia.
Euskalduna, etc.

7

Jakinik haren gar saintia
Arimen salberazteko ;
Aita Saintiak deio mania
Indietarat joaiteko.
Euskalduna, etc.

8

Apostolietzaz geroztik,
Eztu ikhousi mundiak
Hain gizon photeretsurik ;
Miresten zian zeliak.
Euskalduna, etc.

9

Ehun milaka Paganoak
Hark zutian batheiatzen;
Zelu lurra, itchasoak
Hari zien obeditzen.
Euskalduna, etc.

10

Eriak zutian sendotzen
Manu batez mementian;
Hilak ere hobitik phizten
Jesu-Kristen izenian.
Euskaldun, etc.

11

Sen Franzes Euskaldun handiak.
So dizagula zelutik;
Maite beitu Euskaldunak,
Begira gitza galtzetik.

12

Haren fediaz argiturik
Saintuki bizi gitian;
Haren othoiez lagunturik.
Ikhous dezagun zelian.
Euskalduna, etc.

CXXXIX

SEN FRANTZES ASISEKOA

Arrapika

O Sen Frantzes
O Sen Frantzes,
Zoure haurrak,
Zouri gaude oihuz guziak (*bis*).

I

Guziek egun goraki,
Dugun laida Aita hona
Igorriz orok garsuki,
Goure galthoak harengana.

O Sen Franzes, etc.

2

Gouretzat umiltarzuna
Galthezazu Jinko Jaunari,
Harekin praubetarzuna ;
Izan gitian zu iduri.

O Sen Frantzes, etc.

3

Zourekin penitentzia
Zinez dugu besarkatuko ;
Ukhen dezagun grazia
Aragiaren zaphatzeko.

O Sen Frantzes, etc.

4

Goure azken orenetan
 Jin zakizku sokhorritzera;
 Eta orduko hersturetan
 Saintuki hiltzen laguntzera.
 O Sen Franzes, etc.

5

So egizu Elizari
 Dembora gaisto horietan;
 Eta Aita Saintiari
 Zoin beitaukê presontegian.
 O Sen Franzes, etc.

6

Mundu orotan gaistoak
 Nausi dira aspaldian;
 Eta satanen mithilak
 Buruzagi dira Erroman.
 O Sen Franzes, etc.

CXL

SANT INAZIO LOYOLAKOARI

Arrapika

Euskaldun handia, Euskal-herriaren
 Zu zira, Iñazio, patrou ta loria;

Eta Jesu Kristen, haren Elizaren
Garhaiterazteko lagun indartsia.

1

Ama sainta baten seme berhezia,
Loyola izan zen haren sor lekhia;
Gaztian utzirik Jinkoaren legia,
Hartu zian galbidia.
Euskaldun handia, etc.

2

Ohorên gosiak zian soldadotu;
Irouñien, bataillan, izan zen kolpatu.
Jinkoaren graziaz izan zen hounkirik,
Begiratzeko galtzetik.
Euskaldun handia, etc.

3

Ohian zelarik bere etchian eri,
Saintien bizitzia zian irakourri;
Han ikhousiz non den bethiko loria,
Hartu zeluko bidia.
Euskaldun handia, etc.

4

Bertan sendotzen da, Jesus agerturik;
Elkhitzen da gaiaz, bera gaztelutik;
Monserraten beita Bella famatia,

Harat du gogo guzia.
Euskaldun handia, etc.

5

Monseraten dutu hutsak kofesetzen,
Nigar tourroustetan arima garbitzen;
Chahutarzunaren egiten botoa,
Nausitzat hartzen Jinkoa.
Euskaldun handia, etc.

6

Praube bati dutu emaiten arropak,
Eta berak jaunsten haren philzar tzarrak;
Orthuts, saku bat da haren soinekoa,
Soka latz bat gerrikoa.
Euskaldun handia, etc.

7

Holachet badoa gero Manreserat
Hankø ospitalian eri antzatzerat;
Han tu izkribatu Etserzizioak
Zeliak erakatsiak.
Euskaldun handia, etc.

8

Jinkoaren legia nahiz erakãtsi,
Haurrekin eskolan jarten da umilki.
Presou hartzen die, lazki azotatzen,

Houra hortzaz loriatzen.

Euskaldun handia, etc.

9

Pariserat doa, eskola handirat;

Lagunak biltzen tu Jinkoarenganat;

Bere gogoak tu hetan sarerazten,

Eta ber garrez sustatzen.

Euskaldun handia, etc.

10

Franzes Xaberi zen urgulluz hanturik;

Hitz hoietaz zian argitu bertarik :

« Mundia zouretu eta zer dukezu,

« Arima galtzen baduzu? »

Euskaldun handia, etc.

11

Jesusen bandera han zien alchatu,

Luther apostata beharrez garhaitu.

Geroz bandera hark mundia argitzen,

Eta etsaiak izitzen.

Euskaldun handia, etc.

12

Iñazio zegon Erroma hirian,

Haren haurrak aldiz ziren mund'orotan.

Obraz ta berthutez gero kargaturik,

Zeluratu zen lurretik.
Euskaldun handia, etc.

13

O sent Iñazio, Euskaldun handia,
Maite duzu bethi zuk Euskal-herria;
Azkar etchekazu gu beithan fedia,
Ardiets eraz zelia.
Euskaldun handia, etc.

CCLI

JEAN BAPTISTA LASSALLE
DOHATSIARI

Arrapika

O Lassalla haurren adiskidia,
Jente chehiaren hongile saintia,
Dohatsiekilan zelian altchatia,
Izan zite laidatia!

1

Mundu guziak zu, Jean Baptista Lassalla,
Orai saintiekin ohora zitzala;
Zuk gozaten duzun zeluko gloriala,
Hel gitian lagunt gitzatzula!

2

Lassalla zen sortzez Franzia behereko,
Bena ondorioz ez hanko bereko;

Titulu zaharren arau da sinhesteko,
Kastaz zela Ziboze Salako.

3

Haurrian Ainguru, gaztian miragarri,
Gaztiak, zaharrak beha Baptistari.
Aberats zelarik, gabezian zen jarri,
Barreyatuz oro beharrari.

4

Jakitatez handi, aphez, kalonje zen ;
Haur gazter ari da eskola egiten ;
Gero badabila jente chehen argitzen,
Bekhatutik guzien hurruntzen.

5

Nekatu denian egun oroz lanian,
Gaiiaz egoiten da luzaz othoitzian ;
Ourthe haboroa derama barourian,
Gogor bizi, plazerik gabian.

6

Hongoa egitez bizia du higatzen ;
Bena ontsak ere etsaiak egiten.
Laidoz, eskernioz, gaizki die ebilten ;
Eta harek oro tu maithatzen.

7

Ber'obrak berekin nahiz hil ez-titian,
Biltzen tu lagunak hobênen artian ;

Bere su saintia phizten du haien beithan,
Orai dira bazter guzietan.

8

Lassallaren Frerak, haren suiaz betherik,
Ikhousten dutugu mundian geroztik,
Erakasten haurrer begiratzen gaizkitik,
Jinko Jauna maite dielarik.

9

Baptista Lassalla, o Dohatsu maitia,
Othoi laguntazu Euskaldun jentia,
Azkar egon dadin gourekilan fedia,
Hori beita goure ohoria.

CXLII

GAZTIAREN ETA ZAHARRAREN
ARTEKO SOLAZA

I

GAZTIA

Sobera bere nahiàn
Gaztetik bizi denak,
Dudagabe zahartzian,
Badutuke hark phenak.
Plazer bati
Best'aldeti

Bihozterri
Ezta falta jagoiti.

2

ZAHARRA

Plazerek naie kitatu,
Tristeziek hatzeman,
Horiek orai debetatu
Erririk eztagidan.
Aiei! minez,
Dolumenez,
Huts eginez,
Eta galbide eman ez!

3

GAZTIA

Gazterik behar zen hartu
Jinkoaren beldurra;
Mardo zineno buhurtu
Hala nola bullhurra.
Zu zahartu,
Ez zenzatu,
Bai gogortu,
Ezin orai plegatu.

4

ZAHARRA

Haurra, zoure udurira
Gutzaz ezta hoberik;
Alabena nahi gira
Salbatu zaharturik;
Hanitz plazer;
Egun eder,
Khorpitz hoier,
Emanik, nahiz auher!

5

GAZTIA

Zeren baliatzen zaitzu
Leheneko plazerak?
Zer egin dira, erradazu,
Zoure egun ederrak?
Ezabatu,
Ezeztatu,
Khambiatu,
Oro beltzez beztitu.

6

ZAHARRA

Ala nik laido handia
Haur bat errejent dudan!

Inganatu nai mundiak
Ene gaztezarroan;
Zombatetan,
Kompagnetan,
Jokietan,
Dembora galdu dudan!

7

GAZTIA

Berant, behinere beno,
Hobe da ohartzia;
Mundian bizi zireno
Egin penitentzia.
Ogenduna,
Ez ingana,
So aitzina,
Imita Madalena.

8

ZAHARRA

Ene errejent gaztia,
Mila esker dereizut;
Zoure aholku honari
Jarraiki nahi dizut;
Egun niri,
Bihar zouri,

Abis hori
Hanitz hon da orori.

9

GAZTIA

Egun mundu hountan dena
Daite bihar lur jaten;
Hortzaz orhitzen eztena
Lanjerian bizitzen.

Egun batez
Nigar gitez
Hoberik ez;
Harentzat hanbat sordeiz.

10

ZAHARRA

Loan et'iratzarrian,
Phausu gabe jagoiti,
Herioa guk bidian
Ondotik dugu bethi.

Bagoatza
Berri latza
Eta hotza
Tinkatzen du bihotza.

11

GAZTIA

Egun abokatu duzu
Geroko juje geia,
Oraidanik behar duzu
Egin penitentzia.
Hark salbatu
Nahi gutu ;
Hartakoz du
Heriotze sofritu.

12

ZAHARRA

Zihiña luma chouria,
Zu zira miragarri ;
Ezti duzu khantoria
Nahiz zu hiltzen ari :
Ni nigarrez,
Hil beldurrez,
Hasperenez,
Etsitu nahi gabez.

13

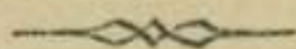
GAZTIA

Konsolatu behar duzu
Fediaz argiturik ;

Sokhorria jinen zaizu
Zaude iratzarririk.
Hanitz saintu
Et'ainguru,
Aintzinduru,
Daude zoure haiduru.

ZAHARRA

Halabiz!!!



JINKOA DELA LAIDATU,
MARIA BIRJINAREKIN ETA SAINTU GUZIEKIN

MEZA DEMBORAKO

OTHOITZIAK

MEZAREN HAS AITZINIAN

Zoure althare saintiaren aitzinian umilki belhainkaturic, adorutzen zutut Jinko orophoterexia; sinhesten dit fermoki entzuzera noan meza dela Jesu-Khrist goure Salbazale Jaunaren Khorphitzaren eta Odolaren sakrifizioa, Kalbarioko mendian guizon guzientzat ofritu zian ber sakrifizioa, nahi bada ofritzeko manera ezten hala berekoa. Emadatzu, ô ene Jinkoa, aphezarekin hounen zouri dignoki ofritzeko behar dutudan disposizioniak. Jesu-Khristen eta Elizaren intenzioner juntatzen nizalarik, eskentzen deizut mezako sakrifizio saintu hau : 1° zoure majestate divinoari, zor zaion orotangaintiko ohoriaren emaitako; 2° egin deizkutzun honki guziez eskerren errendatzeko; 3° goure bekhatiek egin deizien ogenaren arrapazionetako;

4° behar dutugun grazien eta lagungoen zoure ganik ardiesteko; horik oro Jesu-Kristen merezimentien moianez zoin beita sakrifizio adoragarri hounen Apheza eta Vitima. Halabiz.

MEZAREN HASTIAN

Eztuzu ene aithortziaren beharrik ene bekhatien jakiteko, ô Jinko gaiza guziak dakitzuna! bena nahi duzu ezagut ditzagun eta aithor ditzagun gihaurek, zoure kontre egin dutugun gaizkiak; aithortzen ditizut, Jauna, zeliaren eta lurraren aitzinian eta pharkamentu galthatzen deizut bikotzmin handirekin; orhit zite zoure eskien obra nizala, zoure Odolaren khostuz arrerosi naizula; eta zure misericordia mugagabian ukhazu pietate nitzaz.

Virgina Santa, zeluko Ainguriak, pharusuko Saintu eta Saintak, zier hersatzen niz : ene bekhatiez ofensatu dudan Jinkoaren aitzinian, zien othoitzez balia zakiztade.

INTROITAN

Jauna, emadazu Patriarkek eta Profetek

Salbazialaren ikhousteko zien egarsu handi hartarik eta mundu hountako langer eta traba guzien artetik zoureganat jiteko lehia saintu bat.

KYKIE ELEISONETAN

Jauna, *ukhazu pietate nitzaq!* Jauna, *ukhazu pietate nitzaq!* O Jinko miserikor-diousa, nik bezala ofensatu zutianak, gaizkiala ni bezala ekharririk denak, thai gabe eta bethi egin behar leikezu oi hu hori : *Jauna, ukhazu pietate nitzaq!*

GLORIA IN EXCELSIS-LAN

Ziauste zeluko Ainguru eta Saintiak, lagunt gizatzie Jinkoaren laidatzen. Algarrekin khanta dezagun haren gloria zelu goihenetan, benedika dezagun, adora dozagun eskerrak eman ditzogun; goure Jinkoa da, goure jabia da, goure Kreazalia da, goure Arreroslia da; Saintu da, Justo da, hountarnez eta misericordiaz betherik da, Aita, Seme eta Spiritu Saintu, bethidanik izan dena eta bethi izanen dena. Halabiz.

Gloria in excelsis Deo et in terrâ pax hominibus bonæ voluntatis. Laudamus te;

benedicimus te; Adoramus te; Glorificamus te; Gratias agimus tibi, propter magnam gloriam tuam : Domine Deus, Rex cœlestis, Deus, Pater omnipotens : Domine. Fili unigenite, Jesu-Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus; Tu solus Dominus; Tu solus Altissimus, Jesu-Christe; Cum Sancto Spiritu, in gloriâ Dei Patris. Amen.

OREMUSETAN

Entzun itzatzu, Jauna gouretzat egiten zaitzun othoitziak; igutzu Elizak aphezaren ahoz, galthatzen deitzun graziak. Gihaur bagina zouri hersazaliak, badakizugu ezkinatiela digno entzunik izateko, bena Jesu-Krist zoure Seme Divinoa eta goure Salbazalia, arartekari ezarririk egiten deitzugu goure galtoak; haren merezimentien ordari emagutzu, othoi, behar dutugun graziak eta sokhorriak. Halabiz.

EPISTOLAN

Badakit, Jauna, eta sinhesten dit zoure zihaturen elhia dela, epistola hortan iracourten dena. Zuk erakatsi deitzezu eta gogoan ezari Apostolier eta Propheter, izkiribuz utzi deizkuien hitz sakratiak. Egidazu grazia erakaspén saintu hoien arauera bethi bizitzeko; hel ahal nadin gero hitzemaiten deitazun gloria eternaliala. Halabiz.

EBANJELIOAN

Chutitzen nuzu, ô Jinko legegile gehiena, zoure Ebanjelioaren dizipulu nizala goratik erakousteko; eta prest nizala, behar balitz, ene odolaren eta biziaren khostuz, ene fediarene aithortzera eta sustengatzera. Etchek ezazu, Jauna, zoure lege divinoa bethi azkarki markaturik ene gogoan, ene ahoan eta ene bihotzian.

CREDOAN

Errazu *Sinhesten dut.....* eta *Fedezko Aktia...*

Credo in unum Deum Patrem omnipotentem, Factorem cœli et terræ visibilium omnium et invisibilium; Et in unum Do-

minum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum; Et ex Patre natum ante omnia secula; Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero; Genitum, non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt; Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de cœlis; Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, ET HOMO FACTUS EST; Crucifixus etiam pro nobis sub Pontio Pilato; passus et sepultus est; Et resurrexit tertiâ die secundum Scripturas: Et ascendit in cœlum; sedet ad dexteram Patris: Et iterum venturus est cum gloriâ judicare vivos et mortuos, cujus regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum, et vivificantem: qui ex Patre Filioque procedit: Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et Unam, Sanctam Catholicam, et Apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum Baptisma in remissionem peccatorum, Et expecto resurrectionem mortuorum, Et vitam venturi seculi. Amen.

OFFERTORIOAN

O Jinko gaiza guzien Krezazalia, eta Jabia, zelian eta lurrian direnak oro zouriak dutuzu, ezteizut deus eskentzen ahal zoureganik uken eztudanik; eta irous orano zoure dohainak zuk eman deiztatzun bezala begiratu banutu; bena bekhatiaz gas-tatu ditit eta zouri utzultzeko indigno erren-datu. Zer lizate nitzaz, ezpanu ororen or-dari eta arraparazale, zouri eskentzeko Jesu-Krist zoure seme Divinoak enegatik eskentu deizun bere Khorphitzaren eta Odolaren sakrifizioa? Eskentzen deizut ene bekhatu eta lazoukeria guziengatik, khristi fidel ororengatik, bizi direnen, eta purgatorioan direnengatik; guzier balia dakigun bizitze eternaliala helzeko. Ha-labiz.

APHEZAK ESKIAK CHAHATZEN DUTIANIAN

Garbi nezazu, Jauna, sakrifikaturik iza-tera doan Achouri divinoaren Odolian; bekhatiaren thona guzietarik chaha nezazu, junta ahal dezadan sacrificio saintu houni eta agrada dakizun, ene khorpitzaz, ene

arimaz, zoureganik errecebitu dutudan dohain eta hountarzun guziez egiten deizudan oberenda.

PREFAZIOAN

Hox, ene arima, utzi ditzagun lur hountako egitekoen phensamentiak; goiti altchagitian, junta gitian zeluko izpiritu dohaxier, Ainguriekin, Arkangeliekin, Jinko Jaunaren Tronoaren hoinetara eroririk; haiekin batian adora dezagun, laida dezagun, eskerrak errenda ditzogun, eta khanta dezagun eternitateko cantica : *Saintu da, saintu da, saintu da celuko armaden Jinko Jauna. Zelia eta lurra betherik dira haren gloriaz. Hosanna zelu gain gainetan! Benedicatu da Jinkoaren izenian jin dena. Hosanna zelu gain gainetan!*

KONSEKRAZIONE AITZINEKO OTHOITZIAK

Jinko Aita, hountarzun ez bethia, othoitzzen zutugu Jesu-Khrist zoure Seme Divinoaz, onhex dezazun eta benedica, sakrifizio saintu hau; eraix eraz ditzan zoure misericordiaren dohainac eta graziak zoure Eliza zaintiaren haur guzietara : Aita sain-

tiaren gaina, goure Aphezcupiaren gaina, goure askazi, adiskide eta hounkieguile guzietara. Balia dakigun orori, mundu langeros hountan zoure lagungoaren ardies-teko; eta Martyrek, Virginek, Penitentek, Justo guziek, zourekin gozaten dien do-haxutarzuniala helzeko. Halabiz

Ichil, ene arima, complitzera doa myste-rio handia; zeliak zabaltzen dira, eta bere gloriako tronotik goureganat jaisten da Jinko Salvazalia.

ELEBAZIONIAN

O ene Salvazale Divinoa, zuk erran duzu : *Hau da ene Khorpitzza, hau da ene Odola : ene Aragia jaten dianak eta ene Odola eda-ten, badu bizitze eternala.* Sinhesten dit, khorphitzeko begiez ikhouston banu beno azkarkiago, sakramentu saintu hortan pre-sent zirela: adoratzen zutut ogiaren eta ardoaren uduripenaren pian eta ezagutzen zutut ene Kreazale eta Jinko bezala.

ELEBAZIONIAREN ONDOAN

Hori duzula, ô Aita zelukoa! althare hortan gainen, zoure Seme Divinoa sacrifi-

ziozko estatian; hori duzula goure salbamentuko Vitima, goure arerosteko Saria; bere odola, goure bekhatien chahatzeko, ichouri dian Achouria! Horren Odolak Abelenak beno goratikago oihu egiten deizu : « Miserikordia eguizu, misericordia eguizu! zoure justiziaren besoa apha
« ezazu, zoure haurren gaizkiak ahatz etza
« tzu, zoure grazia eta amorioa utzul
« izezu! » Ah! Jauna, etzira gor izaten ahal Vitima saintu horren oihiari; goure bihotzac onxa adelaturic badira, badakizugu zoure grazien tourroustak gutura ichourtzera prest direla.

Jauna, purgatorioko phenetan, zoure justiziari satisfatzeko, sofritzen dien arimek eztizie ephanchurik ezariren sakrifizio saintu hounen aplikazionari; othoitzen zutugu arren haier lehenic eretcheki ditzatzun hounen merezimentiak, eta berheziki goure askazier, adiskider, honkiegiler eta gehienik beharretan direner; eta gero gouri ere, bekhatore gacho hoier; goure bekhatiak pharka ditzagutzun, zoure bake saintia eman dizaguzun, eta lagunt gui-

tzatzun mundu hountan zoure fidelki zerbutzaten; pharte ukhen ahal dezagun gero saintien glorian, Jesu-Khrist goure Salbazaliaren moianez. Halabiz.

PATERRA ERRAITEN DENIAN

Errazu : *Goure Aita...*

Agnus Dei ERRAITEN DENIAN

Jinkoaren Achouria munduko bekhatiez kargatu nahi izan zirena, ukazu pietate gutzaz. Jinkoaren Achouria, munduko bekhatiez kargatu nahi izan zirena, ukazu pietate gutzaz. Jinkoaren Achouria, munduko bekhatiez kargatu nahi izan zirena, emaguzu bakia; bakia zourekin, bakia proximo lagunarekin, bakia guihauren buriarekin.

KOMMUNIONEKO OTHOITZETAN

O Salbazale ezinago houna, goure arimen Artzain divinoa, nork kompreni ahal diro zoure amorioaren handitarzuna! Oihu egiten deikuzu, zoure amorioaren borhiztarzunian arrerossi gutuzun guzier :
« Ziauste ereganat, eskernioan eta phene-
« tan ziraien guziak, eta nik urgaitziren
« zutiet. Har ezazie eta jan, hau da ene

« Khorpitzza ; nik emaiten dudan Ogia ene
« Aragia da. Ene Aragia jaten diana ene
« Odola edaten, enekin dago eta ni hare-
kin. » O hitz adoragarriak ! O hitz eztitar-
zunez eta amorioz bethiak ! zouriak du-
tuzu. Zuk zeluko eta lurreko Erreguiak,
zoure ganat deitzen duzu kreatura ez deus
eta bekhatore hau ; nahi duzu zoure Ara-
giaz hazi, nahi duzu zoure jinkotarzunaz
nobletu eta altchatu ! Oh ! Jinkoak gizo-
narentako dian hountarzun eta amorio ezin
konzeki daitekiana ! eta gizonen aldetik,
zer ezacholkeria ! zer hotztarzun ikharagar-
ria ! Jinkoak hain eztiki bere ganat deitzen
eta hourak hareganik hain hurrun egoiten !
Ah ! Jauna, ihardexi nahi dit zoure khu-
mitu amoraxiari ; bena zoure Apostoliaz
erraiten deikuzu : ikher dezagun goure
kontzentzia , hazkurri divinoa jan beno
lehen, goure kondenzationetan har ezteza-
gun ; eta ene bekhatiek loxatzen nizie eta
zoure ganat huillantzetik gibeltzen. Cha-
haturen ditit zoure odol sakratiaz, jaunxi-
ren dit penitentzian, justiziazko arropa
chouria, eta guero jinen nuzu ene bihotzian
zoure errezebitzera.

Nahi bada egun eztudan ukeiten ahal dohain handi hori; enaizu, Jauna, utzico sacrificio saintu hounen frutietarik pharte egin gabe, enaizu utziko zoure benedictionia eman gabe. Galthatzen deizut benedizione saintu hori ene arimarentako, ene khorpitzarentako, ene askazi, adiskide eta hounkiegilentako; zoure saintutarzunaz oro santifika gitzatzu, zoure indarraz azkart gitzatzu, berthutiak pratika eraz itzagutzu, salbamentuko bidian gida gitzaizu, exaien kontre defenda gitzatzu, irousiki hel ahal gitian deitzen gutuzun gloriala, noun ikhoussiren beitzutugu, maithaturen, gozaturen, bat eginen zourekin bethikoz, gehiago gal beldurrik gabe, eternitate gutuzian. Halabiz.

OTHOITZE BALIOSA



Hau naizula, O Jesus hona eta eztitarzunez bethia, zoure aitzinian umilki belhainkatu rik; othoitzen zutut eta errekitzen ene beithan den ahal oroz, nahi dutuzun ene bihotzian sarerazi

fedezko, ezperantzazko eta karitatezko sentimendu bizienak; ene bekhatiez egiazko dolumen bat, eta ez haboro zoure ofensatzeko boronthate azkar bat, ene beithan zoure bost zaurier so nagoalarik bihotzmin eta amorio handirekin; begien aitzinian dutudalarik, Errege Dabitek zoure ahoan, O Jesus hona, ordutik ezarten zutian hitz horik : zilatu dutie ene eskiak eta ene hoinak, khountatu dutie ene ezur guziak.

Induljentzia oso bat irabazten da, kruzifik baten aitzinian othoitze hounen erraitez komuniatu ondoan. Gero Elizaren intenzionetan erraiten da bost PATER eta bost AVE MARIA.

OTHOIZIA SEN JOSEPHI

Zouri, o sen Joseph, hersatzen gutuzu goure eskernioetan; eta galthatu ondoan zoure Espousa osoki saintaren lagungoa, zoure heltura ere confidantzarekin deitzen dizugu. Birjina Jinkoaren Ama thonagabiari juntatu zutian afetzioniaz, eta Jesus haurra besarkatu duzun Aita-ordarikoaren amourioaz, othoitzen zutugu, so-egin deza-

zun hountarzunekin, Jesu-Kristek bere odolaz erosi dian Primantzari, hori beita Eliza sainta, eta goure behar ordietan hel zakizkun zoure lagungoa photeretsiarekin.

O familia dibinoaren zaintzaile zuhurra, begira itzazu Jesu-Kristen aurhide haitiak; Aita ezinago houna, hurrunt ezazu gutarik gezurren eta theiukerien khozu gaistoa. Goure begirari azkarra, hel zakizku zelutik ifernuko photerekin sustengatzen dugun guduka hountan; eta beste-orduz Jesus haurra begiratu zunian bezala hiltzeco langeretik, hala gu ere etsaien zephoetarik eta gaitz orotarik begira gitzatzu. Zoure bethiko zaingoaren pian oro har gitzatzu; zoure etsemplier jarraikiz eta zoure laguntzaz bermaturik, saintuki bizi gitian, debotki hil gitian, eta zelian bethiereko dohatsutarzuna ardiets ahal dezagun.

Halabiz.

Erran aldikal irabazten da, uztailan, zazpi ourtheren eta zazpi garozemaren induljentzia eta hantik kampo 300 egunena. (*Leon XIII^a emana agorrilaren 15^a 1889*).

IGANTEKO BESPRAK



Pater Noster, etc. Ave Maria, etc.

Deus, in adiutorium meum intende.

℞. Domine, ad adjuvandum me festina.

† Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto : sicut erat in principio, et nunc et semper, et in sæcula sæculorum. Amen.

Psalmus 109

Dixit Dominus Domino meo : * Sede à dextris meis.

Donec ponam inimicos tuos * scabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion : * dominare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuæ in splendoribus sanctorum : * ex utero ante luciferum genui te.

Juravit Dominus, et non poenitebit eum : * tu es Sacerdos in æternum secundum ordinem Melchisedech.

Dominus à dextris tuis, * confregit in die iræ suæ reges.

Judicabit in nationibus, implebit ruinas; * conquassabit capita in terrâ multorum.

De torrente in via bibet; * propterea exaltabit caput.

Gloria Patri... Sicut erat...

Ant. Dixit Dominus Domino meo : Sede à dextris meis.

Psalmus 110

Confitebor tibi, Domine, in tote corde meo, * in concilio justorum et congregatione.

Magna opera Domini, * exquisita in omnes voluntates ejus.

Confessio et magnificentia opus ejus; * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Memoriam fecit mirabilium suorum, misericors et miserator Dominus : * escam dedit timentibus se.

Memor erit in sæculum testamenti sui : * virtutem operum suorum annuntiabit populo suo.

Ut det illis hæreditatem gentium : * opera manuum ejus veritas et judicium.

Fidelia omnia mandata ejus, confirmata in sæculum sæculi, * facta in veritate et æquitate.

Redemptionem misit populo suo, * mandavit in æternum testamentum suum.

Sanctum et terribile nomen ejus : * initium sapientiæ timor Domini.

Intellectus bonus omnibus facientibus eum : * laudatio ejus manet in sæculum sæculi.

Ant. Fidelia omnia mandata ejus : confirmata in sæculum sæculi.

Psalmus III

Beatus vir qui timet Dominum, * in mandatis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus : * generatio rectorum benedicetur.

Gloria et divitiæ in domo ejus : * et justitia ejus manet in sæculum sæculi.

Exortum est in tenebris lumen rectis : * misericors et miserator et justus.

Jucundus homo qui miseretur et commodat, disponet sermones suos in judicio : * quia in æternum non commovebitur.

In memoria æterna erit justus : * ab auditione mala non timebit.

Paratum cor ejus sperare in Domino, confirmatum est cor ejus, * non commovebitur donec despiciat inimicos suos.

Dispersit, dedit pauperibus; justitia ejus manet in sæculum sæculi : * cornu ejus exaltabitur in gloria.

Peccator videbit et irascetur, dentibus suis fremet et tabescet : * desiderium peccatorum peribit.

Ant. In mandatis ejus cupit nimis.

Psalmus 112

Laudate, pueri, Dominum, * laudate nomen Domini.

Sit nomen Domini benedictum, * ex hoc nunc et usque in sæculum.

A solis ortu usque ad occasum, * laudabile nomen Domini.

Excelsus super omnes gentes Dominus, * et super cœlos gloria ejus.

Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat, * et humilia respicit in cœlo et in terrâ?

Suscitans à terra inopem, * et de stercore erigens pauperem.

Ut collocet eum cum principibus, * cum principibus populi sui.

Qui habitare facit sterilem in domo, * matrem filiorum lætantem.

Psalmus 116

Laudate Dominum omnes gentes : * laudate eum omnes populi.

Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus * et veritas Domini manet in æternum.

Gloria Patri, etc.

Psaume 113

In exitu Israel de Egypto, * domus Jacob de populo barbaro.

Facta est Judea sanctificatio ejus : * Israel potestas ejus.

Mare vidit et fugit : * Jordanis conversus est retrorsum.

Montes exultaverunt ut arietes : * et colles sicut agni ovium.

Quid est tibi, mare, quod fugisti? * et tu, Jordanis, quia conversus es retrorsum?

Montes, exultastis sicut arietes : * et colles, sicut agni ovium ?

A facie Domini mota est terra ; * a facie Dei Jacob.

Qui convertit petram in stagna aquarum : * et rupem in fontes aquarum.

Non nobis, Domine, non nobis : * sed nomini tuo da gloriam :

Super misericordia tua et veritate tua : * nequando dicant gentes : Ubi est Deus eorum ?

Deus autem noster in cœlo : * omnia quæcumque voluit fecit.

Simulacra gentium argentum et aurum : * opera manuum hominum.

Os habent et non loquentur : * oculos habent et non videbunt.

Aures habent et non audient : * nares habent et non odorabunt.

Manus habent et non palpabunt ; pedes habent et non ambulabunt : * non clamabunt in gutture suo.

Similes illis fiant qui faciunt ea : * et omnes qui confidunt in eis.

Domus Israel speravit in Domini : * adjutor eorum, et protector eorum est.

Domus Aaron speravit in Domino : * adjutor eorum, et protector eorum est.

Qui timent Dominum speraverunt in Domino : * adjutor eorum et protector eorum est.

Dominus memor fuit nostri : * et benedixit nobis.

Benedixit domui Israel : * benedixit domui Aaron.

Benedixit omnibus qui timent Dominum : * pusillis cum majoribus.

Adjiciat Dominus super vos : * super vos et super filios vestros.

Benedicti vos a Domino : * qui fecit coelum et terram.

Coelum coeli Domino : * terram autem dedit filiis hominum.

Non mortui laudabunt te, Domine * neque omnes qui descendunt in infernum.

Sed nos, qui vivimus, benedicimus Domino, * ex hoc nunc, et usque in saeculum.

Ant. Nos qui vivimus, benedicimus Domino.

ARDURAKO PSALMIAK

Psalmus 115

Credidi, propter quod locutus sum; *
ego autem humiliatus sum nimis.

Ego dixi in excessu meo: * Omnis homo mendax.

Quid retribuam Domino * pro omnibus
quæ retribuit mihi?

Calicem salutaris accipiam, * et nomen
Domini invocabo.

Vota mea Domino reddam coram omni
populo ejus: * pretiosa in conspectu Do-
mini mors Sanctorum ejus.

O Domine, quia ego servus tuus; * ego
servus tuus, et filius ancillæ tuæ.

Dirupisti vincula mea; * tibi sacrificabo
hostiam laudis, et nomen Domini invo-
cabo.

Vota mea Domino reddam in conspectu
omnis populi ejus, * in atriis domus Do-
mini, in medio tui, Jerusalem.

Psalmu 124

Lætatus sum in his quæ dicta sunt
mihi: * in domum Domini ibimus.

Stantes erant pedes nostri : * in atriis
tuis, Jerusalem.

Jerusalem, quæ ædificatur ut civitas : *
cujus participatio ejus in idipsum.

Illuc enim ascenderunt tribus, tribus
Domini : * testimonium Israel, ad confi-
tendum nomini Domini.

Quia illic sederunt sedes in judicio : *
sedes super domum David.

Rogate quæ ad pacem sunt, Jerusalem, *
et abundantia diligentibus te.

Fat pax in virtute tua : * et abundantia
in turribus tuis.

Propter fratres meos et proximos meos :
* loquebar pacem de te.

Propter domum Domini Dei nostri : *
quæsivi bona tibi.

Psalmu 126

Nisi Dominus ædificaverit domum, * in
vanum laboraverunt qui ædificant eam.

Nisi Dominus custodierit civitatem, *
frustra vigilat qui custodit eam.

Vanum est vobis ante lucem surgere : *
surgite postquam sederitis qui manducatis
panem doloris.

Cum dederit dilectis suis somnum : *
ecce hæreditas Domini, filii; merces, fru-
ctus ventris.

Sicut sagittæ in manu potentis, * ita filii
excussorum.

Beatus vir qui implevit desiderium suum
ex ipsis; * non confundetur cum loquetur
inimicis suis in porta.

Psalmu 147

Lauda, Jerusalem, Dominum : * lauda
Deum tuum, Sion;

Quoniam confortavit seras portarum
tuarum; * benedixit filiis tuis in te;

Qui posuit fines tuos pacem, * et adipe
frumenti satiat te;

Qui emittit eloquium suum terræ; * velo-
citer currit sermo ejus;

Qui dat nivem sicut lanam, * nebulam
sicut cinerem spargit.

Mittit crystallum suam sicut buccellas :
* ante faciem frigoris ejus quis sustinebit?

Emittet verbum suum, et liquefaciet ea :
* flabit spiritus ejus, et fluent aquæ.

Qui annuntiat verbum suum Jacob, *
justitias et judicia sua Israel.

Non fecit taliter omni nationi, * et judicia sua non manifestavit eis.

Psalmu 127

Beati omnes qui timent Dominum, * qui ambulant in viis ejus.

Labores manuum tuarum quia manducabis : * beatus es, et bene tibi erit.

Uxor tua sicut vitis abundans, * in lateribus domus tuæ.

Filii tui sicut novellæ olivarum, * in circuitu mensæ tuæ.

Ecce sic benedicetur homo, * qui timet Dominum.

Benedicat tibi Dominus ex Sion; * et videas bona Jerusalem omnibus diebus vitæ tuæ.

Et videas filios filiorum tuorum, * pacem super Israel.

AMA BIRJINAREN KANTIKA

Magnificat * anima mea Dominum.

Et exultavit spiritus meus, * in Deo salutari meo.

Quia respexit humilitatem ancillæ suæ :

* ecce enim ex hoc beatam me dicent omnes generationes.

Quia fecit mihi magna qui potens est : *
et sanctum nomen ejus.

Et misericordia ejus à progenie in progenies, * timentibus eum.

Fecit potentiam in brachio suo : * disper-
sit superbos mente cordis sui.

Deposuit potentes de sede : * et exaltavit humiles.

Esurientes implevit bonis : * et divites dimisit inanes.

Suscepit Israel puerum suum : * recordatus misericordiæ suæ.

Sicut locutus est ad patres nostros : *
Abraham et Semini ejus in sæcula.

Gloria Patri... Sicut erat.....

ARDURAKO HIMNOAK

Ave, maris stella,
Dei Mater alma,
Atque semper Virgo,
Felix cœli porta.

Sumens illud Ave,
Gabrielis ore,
Funda nos in pace,
Mutans Hevæ nomen.

Solve vincla reis,
Profer lumen cæcis,
Mala nostra pelle,
Bona cuncta posce.

Monstra te esse matrem,
Sumat per te preces
Qui pro nobis natus,
Tulit esse tuus.

Virgo singularis,
Inter omnes mitis,
Nos culpis solutos
Mites fac et castos.

Vitam præsta puram,
Iter para tutum;
Ut videntes Jesum,
Semper collætémur.

Sit laus Deo Patri,
Summo Christo decus,
Spiritus Sancto,
Tribus honor unus.

ŷ. Dignare me laudare te, Virgo sacrata.

Ŕ. Da mihi virtutem contra hostes tuos.

—

Iste Confessor Domini, colentes
Quem pie laudant populi per orbem,
Hæc die lætus meruit beatas
Scandere sedes.

Ez balin bada Sainiaren hil eguna :
Hac die lætus meruit supremos
Laudis honores.

Qui pius, prudens, humilis, pudicus,
Sobriam duxit sine labe vitam,
Donec humanos animavit auræ
Spiritus artus.

Cujus ob præstans meritum, frequenter
Ægra quæ passim jacuere membra,
Viribus morbi domitis, saluti
Restituuntur.

Noster hinc illi chorus obsequentem
Concinit laudem, celebresque palmas ;
Ut piis ejus precibus juvemur
Omne per ævum.

Sit salus illi, decus, atque virtus,

Qui super cœli solio coruscans
Totius mundi seriem gubernat,
Trinus et unus. Amen.

ŷ. Amavit eum Dominus, et ornavit
eum : R̄. Stulam gloriæ induit eum.

—
Deus, tuorum militum
Sors, et corona, præmium,
Laudes canentes Martyris
Absolve nexu criminis.

Hic nempe mundi gaudia,
Et blanda fraudum pabula
Imbuta felle deputans,
Pervenit ad cœlestia.

Pœnas cucurrit fortiter,
Et sustulit viriliter,
Fundensque pro te sanguinem,
Æterna dona possidet.

Ob hoc, precatu supplici
Te poscimus piissime,
In hoc triumpho Martyris
Dimitte noxam servulis.

¶ Laus et perennis gloria,
Patri sit, atque Filio,

Sancto simul Paraclito,
In sempiterna sæcula.

Amen.

ŷ. Gloria et honore coronasti eum, Domine, r). Et constituisti eum super opera manuum tuarum.

—

Veni, Creator Spiritus,
Mentes tuorum visita,
Imple superna gratia
Quæ tu creasti pectora.

Qui diceris Paraclitus,
Altissimi donum Dei,
Fons vivus, ignis, charitas,
Et spiritalis unctio.

Tu septiformis munere,
Digitus paternæ dexteræ,
Tu rite promissum Patris,
Sermone ditans guttura.

Accende lumen sensibus,
Infunde amorem cordibus,
Infirma nostri corporis
Virtute firmans perpeti.

Hostem repellas longius,

Pacemque dones protinus ;
Ductore sic te prævio,
Vitemus omne noxium.

Per te sciamus da Patrem,
Noscamus atque Filium ;
Teque utriusque Spiritum
Credamus omni tempore.

¶ Deo Patri sit gloria,
Et Filio qui a mortuis.
Surrexit, ac Paraclito,
In sæculorum sæcula.

Amen.

—

Pange lingua, gloriosi
Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi,
Quem in mundi pretium,
Fructus ventris generosi,
Rex effudit Gentium.

Nobis datus, nobis natus
Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversatus,
Sparso verbi semine,
Sui moras incolatus
Miro clausit ordine.

In supremæ nocte cœnæ
Recumbens cum fratribus,
Observata lege plene
Cibis in legalibus,
Cibum turbæ duodenæ
Se dat suis manibus.

Verbum caro, panem verum
Verbo carnem efficit :
Fitque sanguis Christi merum ;
Et si sensus deficit,
Ad firmandum cor sincerum
Sola fides sufficit.

¶ Tantum ergo Sacramentum
Veneremur cernui ;
Et antiquum documentum
Novo cedat ritui :
Præstet fides supplementum
Sensuum defectui.

Genitori, Genitoque
Laus et jubilatio :
Salus, honor, virtus quoque
Sit et benedictio :
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio. Amen.

ŷ. Panem de cœlo præstitisti eis.

R̄. Omne delectamentum in se habentem.

—
Eguberriko Prosa.

Adeste, fideles, læti, triumphantes ;

Venite, venite, in Bethlehem.

* Natum videte Regem Angelorum ;

Venite, adoremus ; venite adoremus ;
venite adoremus Dominum.

* Natum, etc.

En, grege relicto, humiles ad cunas

Vocati, pastores approperant ;

* Et nos ovanti gradu festinemus ;

Venite, adoremus, etc.

Æterni Parentis splendorem æternum

Velatum sub carne videbimus ;

* Deum infantem pannis involutum ;

Venite, adoremus, etc.

Pro nobis egenum et fœno cubantem,

Piis foveamus amplexibus.

* Sic nos amantem quis non redamaret ?

Venite adoremus, etc.

ADESTE *Euskaraz*

Tziauste fidelak, botz eta alagera,

Tziauste, tziauste Bethlemera.

* Han sorthu zaiku, Jesus Jinko haurra ;
Goatzen adoratzera, goatzen adoratzera,
goatzen ezagutzera ; Jauna da !

Utzirik ardiak, Artzainak dohatza

Jinko sorthiaren ikhoustera.

* Goatzen gu ere, haiekin lasterka,
Goatzen adoratzera, goatzen adoratzera,
goatzen ezagutzera ; Jauna da !

Zeluko Aitaren ospe bethikoa

Hor dago aragiz estalia ;

* Jinko haurtia eta trochatia ;

Goatzen adoratzera, goatzen adoratzera,
goatzen ezagutzera ; Jauna da !

Gugatik praube da, etzanik lastoan,

Guk bero dezagun bihotzian.

* Maitha dezagun maite gutiana ;

Goatzen adoratzera, goatzen adoratzera,
goatzen ezagutzera ; Jauna da !

Apostolien himnoa

Exultet orbis gaudiis,
Cœlum resultet laudibus;
Apostolorum gloriam
Tellus et astra concinunt.

Vos sæculorum Judices,
Et vera mundi lumina,
Votis precamur cordium:
Audite preces supplicum.

Qui templa cœli clauditis,
Serasque verbo solvitis,
Nos a reatu noxios
Solvi jubete, quæsumus.

Præcepta quorum protinus
Languor salusque sentiunt,
Sanate mentes languidas;
Augete nos virtutibus.

Ut cum redibit arbiter
In fine Christus sæculi,
Nos sempiterni gaudii
Concedat esse compotes.

¶ Patri, simulque Filio,
Tibique, sancte Spiritus,
Sicut fuit, sit jugiter
Sæclum per omne gloria. Amen.

Bazko demboran

Regina cœli, lætare, alleluia.

Quia quem meruisti portare, alleluia.

Resurrexit sicut dixit, alleluia.

Ora pro nobis Deum, alleluia.

ÿ. Gaude et lætare, Virgo Maria, alleluia. R. Quia surrexit Dominus vere, alleluia.

Orazionia. Deus qui per Resurrectionem Filii tui Domini nostri Jesu-Christi, mundum lætificare dignatus es; præsta, quæsumus, ut per ejus genitricem Virginem Mariam, perpetuæ capiamus gaudia vitæ. Per eundem, etc.

*Trinitateko Igantetik Abentiaren
aitzineko neskanegunerano*

Salve, Regina, Mater misericordiæ, vita dulcedo et spes nostra salve. Ad te clamamus, exules filii Evæ. Ad te suspiramus gementes et flentes in hac lacrymarum valle. Eia ergo, advocata nostra, illos tuos misericordes oculos ad nos converte : et Jesum benedictum fructum ventris tui, nobis post hoc exilium ostende : ô clemens! ô piâ! ô dulcis Virgo Maria!

ÿ. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix,

Ŕ. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Orazionia. Omnipotens sempiterne Deus, qui gloriosæ Virginis Matris Mariæ corpus et animam, ut dignum Filii tui habitaculum effici mereretur, Spiritu Sancto cooperante, præparasti; da, ut cujus commemoratione lætamur, ejus pia intercessione ab instantibus malis et à morte perpetua liberemur. Per eundem, etc. Ŕ. Amen.

Divinum auxilium manet semper nobiscum. Ŕ. Amen.

Andredona Mariaren prosa

Inviolata, integra, et casta es, Maria,

Quæ es effecta fulgida cœli porta.

O Mater alma Christi carissima!

Suscipe pia laudum præconia.

Nostra ut pura pectora sint et corpora;

Te nunc flagitant devota corda et ora.

Tua per precata dulcisona,

Nobis concedas veniam per sæcula.

O benigna! O Regina! O Maria!

Quæ sola inviolata permansisti.

Andredona Mariaren antifonak

Sub tuum præsidium confugimus, sancta

Dei Genitrix : nostras deprecationes ne despicias in necessitatibus; sed à periculis cunctis libera nos semper, Virgo gloriosa et benedicta.

Sancta Maria, succurre miseris, juva pusillanimes, refove flebiles, ora pro populo, interveni pro clero, intercede pro devoto femineo sexu. Sentiant omnes tuum juvenem, quicumque celebrant tuam sanctam festivitatem.

AMA VIRGINAREN LITANIAK

(Hirour ehun egunen indulgentzia)

Kyrie, eleison.

Christe, eleison.

Kyrie, eleison.

Christe, audi nos.

Christe, exaudi nos.

Pater de Cœlis, Deus, miserere nobis.

Fili, Redemptor mundi, Deus, miserere nobis.

Spiritus Sancte, Deus, miserere nobis.

Sancta Trinitas, unus Deus, miserere nobis.

Sancta Maria, ora pro nobis.

Sancta Dei Genitrix, ora pro nobis.

Sancta Virgo virginum, ora pro nobis.

Mater Christi, ora pro nobis.

Mater divinæ gratiæ,

Mater purissima,

Mater castissima,

Mater inviolata,

Mater intemerata,

Mater amabilis,

Mater admirabilis,

Mater Creatoris,

Mater Salvatoris,

Virgo prudentissima,

Virgo veneranda,

Virgo prædicanda,

Virgo potens,

Virgo clemens,

Virgo fidelis,

Speculum justitiæ,

Sedes sapientiæ,

Causa nostræ lætitiæ,

Vas spirituale,

Vas honorabile,

Vas insigne devotionis,

Rosa mystica,

Turris Davidica,

Turris eburnea,

Ora pro nobis.

Ora pro nobis.

Ora pro nobis.

Domus aurea,
Fœderis arca,
Janua Cœli,
Stella matutina,
Salus infirmorum,
Refugium peccatorum,
Consolatrix afflictorum,
Auxilium Christianorum,
Regina Angelorum,
Regina Patriarcharum,
Regina Prophetarum,
Regina Apostolorum,
Regina Martyrum,
Regina Confessorum,
Regina Virginum, ora pro nobis.
Regina Sanctorum omnium, ora...
Regina sine labe originali concepta, ora.
Regina Sacratissimi Rosarii, ora.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, parce
nobis, Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,
exaudi nos, Domine.
Agnus Dei, qui tollis peccata mundi, mi-
serere nobis.
ÿ. Ora pro nobis, sancta Dei Genitrix.

Ora pro nobis.

Ṛ. Ut digni efficiamur promissionibus Christi.

Oremus

Defende, quæsumus, Domine, beatâ Mariâ semper Virgine intercedente, istam ab omni adversitate familiam et toto corde tibi prostratam, ab hostium propitius tuere clementer insidiis. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

—
AMA BIRJINARI S. BERNATEN ORACIONIA
(300 egunen induljentzia)

Orhit cite, ô Birgina Maria, hontarzu-
nez betherik zirena, eztela egundano en-
tzunic izan, zoure arrimiala laster eguin
diana, zoure lagungoa galthatu diana,
zoure arartekotarzunari hersatu dena, izan
dela abandonaturik; ni ere, confidantza
horrek bihotza phizturic, zoure gana, ô
Birgina, birginen Ama, laster egiten dit.
zouregana jiten nuzu, hau naizula zoure
aitzinian ene bekhatien pian oihuminez.
Eztizatzula, ô Salvazaliaren Ama, ene
othoiak irach, bena entzun itzatzu zoure
hountarzunian, eta balia zakitzat. Halabiz.

FAMILIA SAINTIAREN GUZIETAKO KHIDEGOA

AITA SAINTIAK EZARIA

ARRAMⁿ 15^{co} ETA 20^{co} GUTHUNEZ 1892

Dohain eta induljentzia gehienak, khidegoa saintu horri emanak.

Induljentzia pleniario bat edo oso bat :

1. Khidegoan sartzeko egunian. — 2. Eguberriz, Ourthatsez, Apharizioz, Bazkoz, Salbatozez, — Konzepzione thonagabeko, Ama Birjinaren sortzeko, Anontziazioneko, Purifikazioneko, Zeliatarat igaiteko, eta Espousatzeko bestetan, — S. Josefen bestan, haren Patrounajian, — Hilabetian behin, nork bere haituko egunian. — *Induljentzia pleniarioaren irabazteko behar da kofesatu, komuniatu eta parropiako eliza bisitatu eta han othoitu Aita saintiaren intentzionetara.* — Induljentzia osoa irabazten da ere hiltzeko menian, ezpadaite ere kofesa eta komunia, bekhatien dolumenarekin, Jesusen izen saintia ahoz edo berere bihotzez aiphatzen delarik.

Khidentzat erraiten diren mezek badukeie Althare pribilejiatiaren induljentzia.

KONSEKRAZIONEKO AKTIA KHIDEGOAN
SARTZIAN EGIN BEHAR DENA

O Jesus goure Arrerosle ezinago maithagarria, zu zelutik igorririk mundiaren argitzera zoure erakaspenez eta etsempliez, zoure bizitziaren haberoa Nazaretheko etche tchipian igaran nahi ukhen duzuna, Mariaren eta Josefén manuzpian; eta familia houra konsekratu duzuna, Khiristi familia guzien modela izateko; — othoitzen zutugu har dezazun hountarzunekin egun zouri osoki konsekratzen den goure familia hau. Itzalpe egiozu eta begira ezazu; zoure beldur salbagarria hartan azkar ezazu, bakiarekin eta khiristi honen amoriozko batarzunarekin; — zoure familia saintiaren uduriko izan dadin, eta haren membro guziak, batere galdu gabe, hel ahal ditian egun batez bethiereko dohatsutarzunaren gozameniala.

O Maria, Jesu-Kristen Ama maithagarria eta goure Ama, zoure eztitarzunaren eta hontarzunaren medioz, egizu Jesusek onhets dezan goure konsekrazionia, eta gutura ichour ditzan bere honkiak eta beneditzioniak.

O Josef, Jesusen eta Mariaren begirari handia eta leiala, lagunt gitzatzu zoure othoitzez goure arimako eta khorpitzeko beharrunetan; zourekin batian eta Maria Birjina dohatsiarekin, Jesus-Krist goure Arrerosle Dibinoari utzul ahal ditzogun bethiereko laidorioak eta eskerrak.

FAMILIA SAINTIAREN IMAJINA BATEN
AITZINIAN EGUN OROZ ERRAITEKO OTHOITZIA

O Jesus ezinago maithagarri zirena, zoure ezin aiphatuzko berthutez, eta zoure etchen-barneko etsemplu ederrez zouretzat lurrian haitatu duzun familia konsekratu duzuna, sogizu, othoi, hontarzunekin goure familia houni, zoure hoinetan belhainka dagozunari, eta beharordian urgaitz ezazu. Orhit zite zouria dela, zouri berheziki eman eta konsekratu denez gainian. Har ezazu zoure hontarzunaren itzatpian; begira ezazu galbidetarik, bere beharrunetan hel zakitzo, eta zoure familia saintiaren imitatzen zinki jarraikiteko eman izozu indarra, amorekatik eta zoure zerbutziari eta amorioari fidelki eretchekirik egon ondoan bizitze hilkor hountan, bethiereko laidorioak utzul ahal ditzatzun zelian.

O Maria, Ama eztitartzunez bethia, zoure lagungoari hersatzen gutuzu, segur beikira zoure Seme Dibinoak entzunen dutiala zoure othoiak.

Eta zu, o Sen Josef Aita loriousa, hel zakizku zoure aitatarzun photeretsiarekin, eta goure othoitziak Mariaren eskuz eskent itzotzu Jesus-Kristi.

300 egunen induljentzia erran aldikal khidentzat.

FAMILIA SAINTIARI HEL-DEIAK

Jesus, Maria, Josef, emaiten deitziet ene bihotza, eta ene bizia.

Jesus, Maria, Josef, hel zakiztaie ene azken agonian.

Jesus, Maria, Josef, bakian hil nadila, zien kompañia saintian.

300 egunen induljentzia othoitze horren erran aldikal; eta ehun egunena dei bakhoitzarentzat.

HASPERENA FAMILIA SAINTIARI

Jesus, Maria, Josef, argi gitzatzie, lagunt gitzatzie, salba gitzatzie.

Halabiz.

200 egunen induljentzia, egunian behin khidentzat.

URHENTZIA.

EDIRENGIA

LEHEN PHARTIA

Aurkhia

1. Bekhatoriaren dolumenak : Elas ! zer ari
niz 3
 2. Mundiaren inganioak : Ezta mundu
hountan 9
 3. Ber sujetata : O Jinko handia : Othoi mi-
sericordia 13
 4. Jinkoaren deia bekhatoriari : Utzul adi,
utzul 15
 5. Bekhatoriaren Jinkoaganat utzultzia :
Houna, Jauna, ardi 17
 6. Salbamentiaz : Othe da deus hain nese-
sari 18
 7. Pherediku aitzineko : Jiten gira, Jauna,
zouregana 20
 8. Gei bereko : O Espiritu saintia 20
 9. Misionen okasionekeo : Zeluko tresorak
idekirik 21
 10. Ber okasionekeo : Misionisten jitziaz 24
 11. Ber okasionekeo : O Jauna, zoure graziez, 26
 12. Ber okasionekeo : Tzauri, Bekhatoria,
eliza hountara 29
 13. Pherediku ondoan : Dugun bethi laida, 30
 14. Ber phuntuko : Jesus hona, othoi, hel
zakitzat 32
- Gizonaren laur urhentburiez*
15. Heriotziaz : Gizona non duk zuhurtzia, 33
 16. Ber sujetaz : Demboraren igeri joaitia, 36
 17. Ber sujetaz : Zien heriotziaz 37
 18. Ber sujetaz : Orhit adi bethi hiltziaz 38
 19. Ber sujetata : Gizona, nahi bahiz heltu 40
 20. Miserere mei *Euskaraz* : Jauna ukhazu
pietate 42
 21. Jujamentu jenerala : Entzuten dut trom-
peta 46
 22. Deia gaztiari : Zouri gazte maitia 50

	Aukhia
23. Hounen utzultzia : Zoure ganat Jauna,	52
24. Biziaren chabortarzuna : Zer dira goure egunak	55
25. Iferniaz : O kreatura gaistoa	57
26. Ber sujetaz : Nigar marraketan	64
27. Ber sujetaz : Ditzagun konsidera.	68
28. Munduko inganioez : Mundu erho inganioz bethia	70
29. Bekhatore kombertitia : Utziz geroz bekhatia	72
30. Kontrizioea : Galdu dut	74
31. Ber sujeta : O mundu inganagarria	77
32. Gazte kombertitia : Mundu hounen charmak	80
33. Mundiaren hastiatziaz : Hau da goure utsumentia	82
34. Jesu Kristi jarraitiaz : O beitira dohatsiak	83
35. Purgatorioaz : Khiristia fediaz argitia	86
36. Pharadusiaz : Lekhu gloriosa plazerez bethia	88
37. Ber sujeta : O Zelia hon guzien lekhia,	91
38. Ber sujeta : Zelia saritzat	93
39. Etsortia : Garhait ifernia	95

II. PHARTIA

40. Kreaturen etsemplia : Tchoriak zien oihanetan	100
41. Jinkoaren maniak : Jinko Jauna behar duzu	101
42. Elizaren maniak : Igantian joan zite	103
43. Birjinitatiaz : Dezagun khanta gogotik,	104
44. Chahutarzuna : Dohainetan ederrena	107
45. Medisentziaz : Bizio bat dohakaizki	109
46. Espiritu Saindari deia : Tzauri Espiritia krezale	111
47. Ber sujeta : Espiritu Saintia, jaits zite,	113
48. Ber sujeta : Espiritu krezalia	116

Aurkhia

Lehen Komunioneko kantikak

49. Haurrak alcha bihotzak 118
 50. Komunionen ondoan : Haurrak zien bihotzek 120
 51. Haur dohatsiak 121
 52. Oi zer dohain hona ene bihotzian 123
 53. Besta eder hountara 125
 54. Batheiuako botoen berritzia : Hots goatzan batheiuako 126

Sakramendu saintia

55. Jesus maitia zen azken apairian 132
 56. Sakramentu saintia, misterio handia 135
 57. O mirakullu guziz espantagarria 137
 58. Dohain ona (edo zer zorihon) 139
 59. SS. Benediztionian : Jesus hona, oi goure dohain hona 140
 60. Leze aphas hountarik 141
 61. Ber sujeta : Oi hau misterioa, Jesus dut ikhouston 142
 62. Ber sujeta : Estalirik ostia hountan 143
 63. Ber sujeta : Sinhesten dut althare saintu hortan 144
 64. Ber sujeta : Zelu gorenetik, mirakullu handia 145
 65. O ezin aski laidatuzko, amorio Jinkozkoa 146
 66. Jinkoaren achouria, hiziaren ogia 148
 67. Zelutik jaitsi ziren bitima garbia 151
 68. Adora, adora dezagun Jesus hona 153
 69. Houna Jesus, achouri saintia 154
 70. Mundu falsu tromperiaz bethia 156
 71. O egun paregabia 157
 72. Oi! zer ogi dut ikhouston 160
 73. Santa Teresaren kantika : Bizirik niz, ala ez? 162
 74. Beste bat : Lur hountarik zoureganat 165
 75. Jesusen Bihotz sakratiari : O Jesusen bihotz gartsia 166

76.	O Jesusen bihotz ezitia	168
77.	Bihotz Jesus maitiarena	171
78.	Jesusen Bihotz ezitia salba ezazu Franzia,	173
79.	Gorochemako barourak : <i>Audi benigne</i> eskuaraz	174
80.	Gorochemako kantika : Bihotzterrire- kin haustez	175
81.	Beste bat : Jaik adi bekhatoria	177
82.	Dezagun khanta gogotik, dugun Jesus erremestia	179
83.	Khurutziaren bidia : Khurutziaren bidia dugun egin	181
84.	<i>Vexilla Regis</i> euskaraz : Errege han- dienaren	185
85.	Jesu-Kristen pasionea : Dembora da ..	186
86.	<i>Stabat</i> euskaraz : Semiaren khurutzian,	192
87.	Bazkoko kantika : Arropa chouri ederra,	195
88.	<i>Alleluia</i> . Dugun laida, dugun laida ...	197
89.	Phiztu da glorios	200
90.	Bitoria Jesusi (Salvatore eguneko)	202

Noelak. Eguberri bestako.

91.	Gaur sorthu da Jesus haurra.....	204
92.	Hots ainguriekin.....	206
93.	Jaiki gitian, jaiki ohetik	209
94.	O Bethleem.....	212
95.	O Eguberri gaia, o zu gai dohatsia....	214
96.	Dugun alagrantzian	216
97.	Ahaire ederrenetan	218
98.	Eguberri, boztario, boztario lurrian....	219
99.	Zelutik oihu berriak	223
100.	Jinkoaren jitiagatik	225
101.	Haur handia sorthu zauku.....	227
102.	Zohart-ihitz baliosa.....	229
103.	Apharizioko kantika : Egun Majekin ..	231
104.	Zer argi da hain brillantak	233
	<i>Adeste euskaraz</i> : Tziauzte fidelak	363

Aurkha

III. PHARTIA

Maria Birjinaren ohoretan.

- | | | |
|------|---|-----|
| 105. | Khantazagun Maria | 239 |
| 106. | O Maria, ama maitia | 243 |
| 107. | Jinkoaren ama guziz saintia (Konsekra-
ziona)..... | 246 |
| 108. | <i>Ave maris stella</i> : Agour itsasoko izarra, | 247 |
| 109. | Zelu-lurren erregiña handia | 250 |
| 110. | O Birjina hontarzunez bethia..... | 251 |
| 111. | Maria guziz saintia | 253 |
| 112. | O Ama photeretsia | 255 |
| 113. | <i>Angelus</i> ... Ainguriak deizu Maria | 258 |
| 114. | Maite zaitut, o Birjina Maria | 259 |
| 115. | Amorio ohore ama Birjinari | 260 |
| 116. | Lourdeseke Ama Birjinari : Goatzan,
goatzan | 263 |
| 117. | Euskaldunak, o Birjina Maria..... | 266 |
| 118. | Zouri gaude Ama hona | 269 |
| 119. | Euskaldunak dezagun | 271 |
| 120. | Jinkoaren Ama, goure Ama hona | 274 |
| 121. | O Jinkoaren Ama, Birjinen Birjina ... | 275 |
| 122. | O Birjinarik ederrena | 277 |
| 123. | O Maria Ama hona..... | 278 |
| 124. | Goatzan, goatzan zelurat | 279 |
| 125. | Ama Birjina Maria egun zelurat | 280 |
| 126. | Zutan bere esperantza..... | 281 |
| 127. | Karmelegeko A. D. M. O Karmelegeko lilia, | 282 |
| 128. | Uholde baten pare | 283 |
| 129. | Sen Josefi : Ohore S. Joseferi..... | 285 |
| 130. | O Josef, zoinen handi den | 288 |
| 131. | Maria Birjinaren espous sakratia..... | 290 |
| 132. | Dohainetan handiena | 291 |
| 133. | Jaundone Joannes Baptistari | 295 |
| 134. | Jinkoak Joannes goizdanik | 300 |
| 135. | Santa Maria Madalenari : Zeren bilha za-
biltza | 304 |
| 136. | S. Franzes Xabericoari : Sen Franzes
Euskaldun semia | 308 |

Aurkhia

138. Ber sujeta : Euskalduna zira S. Franzes,	311
139. O S. Franzes (Asisakoa)	315
140. San Ignazio, Euskaldun handia	316
141. O Lassalla, haurren adiskidia	320
142. Gaztiareu eta zaharraren arteko solasak	322

Mezako othoitziak	329
Othoitze baliosa	341
Othoitzia sen Josephi	342
Iganteko Bezperak	344
Othoitze balios batzu	354

EDIRENGIA ABEZEDEKA

LEHEN PHARTIA

Aurkhia

38. Zelia saritzat	93
9. Zeluko tresorak idekirik	21
24. Zer dira goure egunak	55
17. Zien heriotziaz	37
23. Zoureganat, Jauna	52
22. Zouri gazte maitia	50
16. Demboraren igeri joaitiaz	36
27. Ditzagun konsidera	68
13. Dugun bethi laida	30
1. Elas! zer ari niz?	3
21. Entzuten dut Trompeta lazgarria	46
2. Ezta mundu hountan	9
30. Galdu dut	74
39. Garhait ifernia	95
19. Gizona, nahi bahiz	40
15. Gizona, non duk zuhurtzia	33

	Aurkhia
33. Hau da goure utsumentia	82
5. Houna, Jauna, ardi herratu houra	17
20. Jauna, ukhazu pietate (<i>Miserere</i>)	42
14. Jesus hona othoi	32
7. Jiten gira, Jauna, zouregana	20
35. Khiristi fediaz argitia	86
35. Lekhu gloriosa plazerez bethia	88
10. Misionisten jitziaz	24
28. Mundu erho inganioz bethia	70
39. Mundu hounen charmek	80
26. Nigar marraketan	64
34. O beitira dohatsiak	83
37. O Zelià hon guzien lekhia	91
8. O Espiritu Saintia	20
11. O Jauna zoure graziez	26
3. O Jinko handia, othoi misericordia	13
25. O Kreatura gaistoa	57
31. O mundu inganagarria	77
18. Orhit adi bethi hiltziaz	38
6. Othe da deus hain nesari denik	18
12. Tzauri bekhatia, eliza hountara	29
29. Utziz geroz bekhatia	72
4. Utzul adi, utzul bekhatia	15

BIGERREN PHARTIA

68. Adora, adora dezagun Jesus hona	153
97. Ahaire ederrenetan	218
88. <i>Alleluia</i> Dugun laida	197
87. Arropa chouri ederra	195
53. Besta eder hountara	125
45. Bizio bat malerouski sobera	109
73. Bizirik niz, ala ez	162
80. Bihotzterrekin haustez	175
77. Bihotz Jesus maitiarena	171
90. Bitoria Jesusi (<i>Salvatore</i>)	202
64. Zelu gorenetik, mirakullu handia	145
67. Zelutik jaitsi zira, bitima garbia	151
99. Zelutik oihu berriak	223

104.	Zer argi da hain brillantik	233
102.	Zohart-ihitz baliosa	229
85.	Dembora da	186
43.	Dezagun khanta goratik, dugun Jesus erremestia	104
44.	Dohainetan ederrena	107
58.	Dohain ona (zer zorion)	139
96.	Dugun alagrantziatan	216
88.	Dugun laida (<i>Alleluia</i>)	197
98.	Eguberri! Boztario, boztario	219
103.	Egun Majekin dezagun	231
84.	Errege handiaren bandera (<i>Vexilla Re- gis</i>)	185
48.	Espiritu Kreazalia	116
47.	Espiritu Saintia jaits zite	113
62.	Estalirik Ostia hountan	143
91.	Gaur sorthu da Jesus	204
79.	Gorochemako barourak	174
80.	Gorochemako kantika	175
51.	Haur dohatsiak	121
101.	Haur handia sorthu zauku	227
49.	Haurrak, alcha bihotzak	118
50.	Haurrak, zien bihotzek	120
92.	Hots Ainguriekin	206
54.	Hots goatzan batheiuko uthurri	126
	Hurrunt ziteie haurrak	
69.	Houna Jesus, Achouri Saintia	154
83.	Khurutziaren bidia dugun egin	181
42.	Igantian joan zite	103
93.	Jaiki gitiñ, jaiki ohetik	209
81.	Jaik adi bekhatoria	177
78.	Jesusen bihotz ezta Salba ezazu Franzia,	173
59.	Jesus hona, oi goure dohain hona	140
55.	Jesus maitia zen azken apairian	132
66.	Jinkoaren achouria, biziaren ogia	148
100.	Jinkoaren jitiagatik	225
41.	Jinko Jauna behar duzu	101
60.	Leze apha! hountarik	141

Aurkhia

74.	Lur hountarik zoureganat.....	165
70.	Mundu falsu, tromperiaz bethia.....	156
94.	O Bethleem.....	212
95.	O Eguberri gaia, o gai dohatsia.....	214
71.	O egun paregabia.....	157
65.	O ezin aski laidatuzko amourio.....	146
61.	O hau misterioa, Jesus dut ikhouston..	141
72.	O zer ogi dut ikhouston.....	160
57.	O mirakullu guziz espantagarria... ..	137
52.	Oi zer dohain hona ene bihotzian dagona,	123
76.	O Jesusen bihotz eztiá.....	168
75.	O Jesusen bihotz garbia.....	169
89.	Phiztu da glorios.....	200
56.	Sakramentu Saintia, misterio handia..	135
86.	Semiaren khurutzián (<i>Stabat mater</i>)... ..	192
63.	Sinhesten dut althare Saintu hortan... ..	144
40.	Tchoriak zien oihanetan.....	100
46.	Tzauri Espiritu Kreazalia.....	111
	Tziauste fidelak, botz eta alagera.....	363

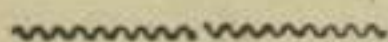
HIROUGERREN PHARTIA

111.	<i>Angelus</i> . Ainguriak deizu Maria.....	258
104.	Agour dereizut Maria, <i>edo</i> o Maria, Ama maitia.....	243
106.	Agour itsasoko izarra, <i>Ave maris stella</i> ..	247
114.	Amorio ohore Ama Birjinari.....	260
125.	Ama Birjina Maria egun zelurat.....	280
134.	Artizar ederrak dereiku markatzen.....	295
107.	Zelu lurren Erregiña handia.....	150
130.	Zeren bilha zabilta A. Madalena.....	304
117.	Zouri gaude Ama hona.....	269
126.	Zutan bere esperantza.....	281
133.	Dohainetan handiena.....	291
118.	Euskaldunak dezagun bildurik bihotzez,	271
134.	Euskaldun handia Euskal-herriaren... ..	316
116.	Euskaldunak, o Birjina Maria.....	266
132.	Euskaldun zira S. Franzes.....	311

141. Gaztiaren eta zaharraren arteko solasak	322
115. Goatzan goatzan, galthatzen gutu	263
123. Goatzan goatzan zelurat	279
134. Jaundone Joannes Batistari	295
119. Jinkoaren ama, goure ama hona	274
105. Jinkoaren ama guziz Saintia	243
135. Jinkoak Joannes goizdanik	300
103. Khanta zagun Maria	239
113. Maite zutut o Birjina Maria	259
129. Maria Birjinaren Espous Sakratia	290
109. Maria guziz saintia	253
121. O Birjinarik ederrena	277
110. O Ama photeretsia	255
108. O Birjina hontarzunez bethia	251
120. O Jinkoaren Ama, Birjinen Birjina	275
128. O Josef zoinen handi den	288
122. O Maria, Ama hona	278
104. O Maria Ama maitia	243
124. O Karmelego lilia	232
127. Ohore Sen Joseferi	285
135. O Lassalla haurren adiskidia	320
133. O S. Franzes (Asisekoa)	315
131. Sen Franzes Euskaldun semia	308
142. Sobera bere nahian	322
129. Uholde baten pare	283

A. M. D. G.

SANTA ANGRAZIAREN KANTIKA



AIREA : *Jesu corona virginum*

1

Santa Angrazi maitia,
Goure patroina zira zu :
Santa potherez bethia,
Gouretzat othoitz egizu.

2

Angrazi Saragoizkoua
Gazte, eder aberatsa,
Khiristi bat zen khartsoua,
Eta fededun hezgaitza.

Santa Angrazi maitia,
Goure patroina zira zu :
Santa potherez bethia,
Gouretzat othoitz egizu.

3

Dazian paganoua zen
Saragoizen buruzagi,
Khiristien hilarazten
Egun oroz han zen ari.

Santa Angrazi maitia,
Gure patroina zira zu :
Santa potherez bethia,
Gouretzat othoitz egizu.

(*Errepika haoukopla artegouziez*)

4

Entzounik beitzen zouin ejer,
Zouin aberats zen Angrazi,
Hounen fedeari aiher,
Presou zouen harrarazi.

5

Manatu zion lehenik
Arnega zezan Fedea,
Angrazik zion : « Ez dut nik
« Utziko Jainko nerea. »

6

Hasten zaio bourreugoua
Ukhabilka zinez joiten,
Nigarrez zaio gaichoua
Umil umilik egoiten.

7

Burdin orraze batekin
Zarrapokatuz larroua
Dena zaouri dute egin
Haren korphitz hain chahoua.

8

Zour eli bati estekan
Estiratzen dutelarik
Zankho besouak pousketan
Haosten zaizkojuntetarik.

Boulharrak ditu errotik
 Bihurrikatuz Ekhiak,
 Gibel erraiak hondotik
 Kanporaino ebakiak.

Arren Angrazi martira,
 Oinhaze hoik ahatzirik,
 Bethi zelila begira
 Oraino zagon bizirik.

Bizirik chehakatia,
 Presou arrezarri zien,
 Han hilik haur dohatsia
 Zelilat igan zeioen.

Jainkoaren baratzean,
 Oi zein eder den arrosa!
 Arrosa houra zare han
 Zu Angrazi loriousa.

Chahutarzunez baitzinen
 Elhurra bezein chouririk,
 Gazterik gorritu zinen
 Odol dena ichouririk.

Chahuki biziz, pairatzez
 Santa Angrazi bezala,
 Gouazan gou ere bermatzez
 Ahal oroz zeliala.

Santa Angrazik zeloutik
 Behatzen deiku maiteki :
 Othoitz dezagun gogotik
 Handik lagun gitzan bethi.

*Segidako kobla hauk, Santan-
 graziko Elizan, eta hango phesto
 eta beiletan kantatzekoak dire.*

Santangraziren korphitza,
 Ehortzi zen Saragoizen,
 Gero han haren Eliza
 Ederrik egin izan zen.

Korphitz saintatik beso bat
 Ohoinek zeien ebatsi
 Eta lur Frantziakorat
 Ekharritik han ahatzi.

Geroztik zer zen agitu?
 Handik laugarren mendean,
 Beso saintia aurkhitu
 Santangraziako lurrean.

Zezen bat adarrak sutan
 Oihan batera zen sartzen :
 Haritz baten ingurutan
 Belhauniko zen han jartzen.

21

Jenteak horri ohartuz
Espantiturikan zauden :
Zioten : « Ontsa ikhertuz
« Dugun jakin heben zer den. »

22

Haitzaren barne hutsean,
Oi heien bozkarioua!
Han ederin zaienean
Santangraziren besoua!

23

Urrez eta diamantez
Beso hau zen estalia,
Ebastailleak han gordez
Naski galdutzat utzia.

24

Egin zaien eliza bat
Erreleki saintiari
Arroztegi bat orobat
Beilaz jiten zen jentiari.

25

Erregeak ere lehen
Ikousten ziren askotan,
Heben ziren kalounjeen
Khorouko ofiziotan.

26

Orai hirur mende ditu,
Higanotak ethorririk,
Oro zituzten founditu
Haoutsiz, errez, ourthikirik.

27

Beso saintia galdu'ta
Haren ordaina beharrez
Zaragoizerat oihouka
Jentea zagon nigarrez.

28

Santangraziren ehi bat
Ardietsiz Zaragoiztik,
Ekharri zuten herrirat
Heben baitugu geroztik.

29

Santangraziren ehiak
Hunat jiten girenetan
Hunki gaitzala guziak
Korphitz arimen onetan.

Santa Agrazi maitia,
Goure patroina zira zu :
Santa potherez bethia,
Gouretzat othoitz egizu.

ADEMA, kalounjea.

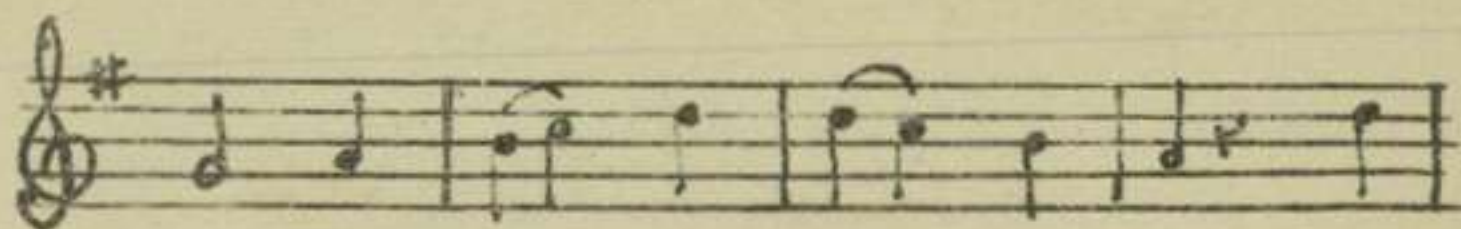
Imprimatur : DIHARCE, vic. gen.

Bayonne. — Imp. Lasserre.

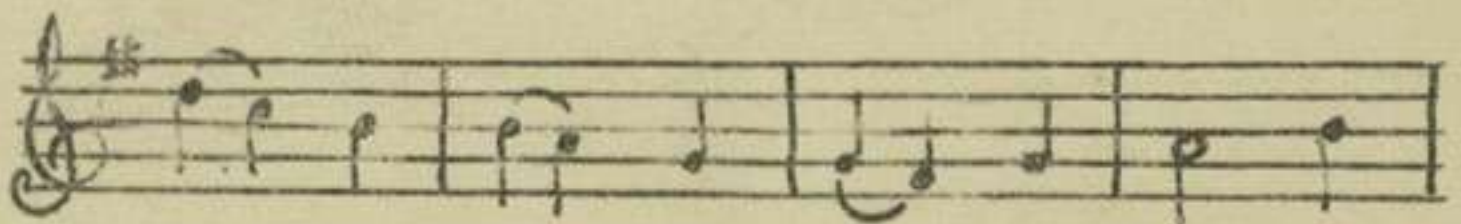
Santa Angraiziren Kantika.



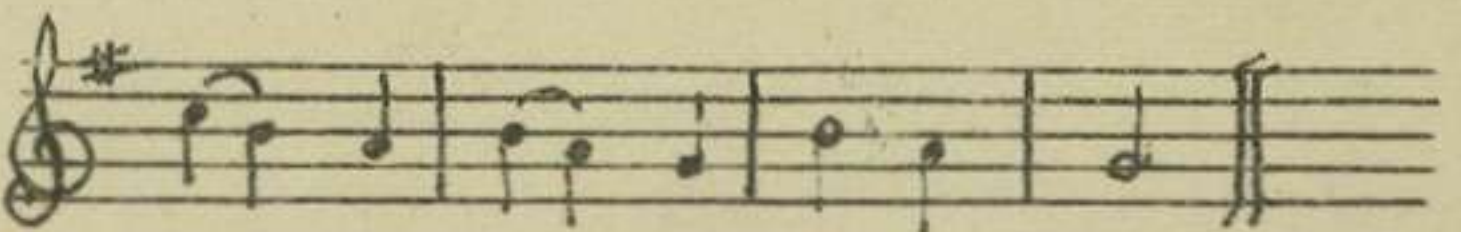
San-ta An-gra-zi maiti-a. Gon



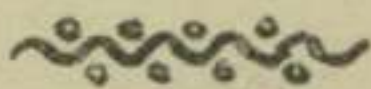
re pa-troi-na zi-ra zu: Sain



ta no-the-rez be-thi-a, Gon



re-tzat o-choitz e-gi zu.



Exate Souletain es.

114

27. 81. 109. 165 803

114

81.107.18 MS

